

LOGIK

LID45W16N

Installation /Instruction Manual
Dishwasher

GB

Installasjons-/Instruksjonsmanual
Oppvaskmaskin

NO

Installation-/Instruktionsbok
Diskmaskin

SE

Asennus/Käyttöopas
Astianpesukone

FI

Installations-/Brugervejledning
Opvaskemaskine

DK



Contents

GB

Safety Warnings	8
Unpacking	18
Installation	19
Location	19
Product Overview	26
Front View	26
Rear View	26
Internal View	26
Control Panel	27
Before Operating	28
To Open the Door	28
To Close the Door	28
Items Not Suitable for Use in the Dishwasher	28
Adding Detergent Powder or Tablet	29
Adding Rinse Aid	30
Adjusting the Rinse Aid Reservoir	30
Adding Salt	31
Adjusting Salt Consumption	32
Loading the Dishwasher	33
Before Loading the Dishwasher	33
Upper Basket	34
Lower Basket	35
Cutlery Basket	36
Wash Cycle Table	37
Starting a Wash Cycle	38
Changing a Programme	38
Adding an Extra Dish	38
At the End of a Programme	39
Switching Off the Unit	39
Unloading the Dishwasher	39
Delay Start	39
Half Load	40
Cleaning After Use	40
External Care	40
Internal Care	41
Frost Precaution	42
Moving the Dishwasher	42
Maintenance After a Prolonged Period of Non-Operation	42
Hints and Tips	43
Technical Problems	43
Disposal of the Dishwasher	44
Disposal of Packing Material	44
Specifications	45
Product Fiche	45

Innhold

NO

Sikkerhetsadvarsler	10
Pakke opp.....	46
Installasjon.....	47
Plassering.....	47
Produktoversikt.....	54
Sett forfra	54
Sett bakfra	54
Sett fra innsiden	54
Kontrollpanel.....	55
Før du begynner	56
Åpne døren	56
Lukke døren	56
Gjenstander som ikke egner seg for oppvaskmaskinen.....	56
Legge til oppvaskpulver eller -tablett	57
Fylle på glansmiddel	58
Justere glansmiddelbeholderen	58
Fylle på salt.....	59
Justere saltforbruk.....	60
Sette inn i oppvaskmaskinen	61
Før du setter inn i oppvaskmaskinen.....	61
Øvre kurv	62
Nedre kurv.....	63
Bestikkurv	64
Oppvasktabell.....	65
Starte en vaskesyklus.....	66
Endre et program.....	66
For å legge til retter	66
Ved slutten av et program	67
Slå av enheten.....	67
Ta ut av oppvaskmaskinen	67
Forsinket start.....	67
Halv oppvask	68
Rengjøring etter bruk	68
Utvendig vedlikehold.....	68
Innvendig ettersyn	69
Forholdsregler ved frost	70
Flytte oppvaskmaskinen.....	70
Vedlikehold etter en lang periode uten bruk.....	70
Råd og tips	71
Tekniske problemer.....	71
Avhending av oppvaskmaskinen	72
Avhending av emballasje.....	72
Spesifikasjoner	73
Produktetikett	73

Innehållsförteckning

SE

Säkerhetsvarningar	12
Packa upp	74
Installation	75
Plats.....	75
Produktöversikt	82
Vy framifrån.....	82
Baksida.....	82
Insidan.....	82
Kontrollpanel.....	83
Innan användning	84
För att öppna luckan.....	84
För att stänga luckan.....	84
Föremål som inte är lämpliga att använda i diskmaskinen.....	84
Lägga till diskmedel eller diskmedelstablett.....	85
Sköljmedel.....	86
Inställning sköljmedelsbehållaren.....	86
Lägga till salt.....	87
Inställning av saltförbrukningen.....	88
Ladda diskmaskinen	89
Innan diskmaskinen laddas.....	89
Övre korg.....	90
Nedre korgen.....	91
Bestickkorg.....	92
Diskcykeltabell	93
Start av diskcykeln	94
Byte av program	94
För att lägga rätter	94
Vid slutet av programmet	95
Stänga av enheten	95
Urplockning av diskmaskinen	95
Fördröjd start	95
Halvfullt	96
Rengöring efter användning	96
Yttre vård.....	96
Inre vård.....	97
Frostskydd	98
Flyttning av diskmaskinen	98
Underhåll efter en lång period utan användning	98
Tips och råd	99
Tekniska problem.....	99
Avyttring av diskmaskinen	100
Avyttring av förpackningsmaterial	100
Specifikationer	101
Produktblad	101

Turvallisuusvaroitukset	14
Pakkauksesta purkaminen	102
Asennus	103
Paikka	103
Tuotteen yleiskatsaus	110
Näkymä edestä	110
Näkymä takaa.....	110
Näkymä sisältä	110
Ohjauspaneeli	111
Ennen käyttöä	112
Luukun avaaminen.....	112
Luukun sulkeminen.....	112
Astianpesukoneessa käytettäväksi sopimattomat kohteet	112
Pesuaineen tai pesuainetabletin lisääminen	113
Huuhtelukirkasteen lisääminen.....	114
Huuhtelukirkastesäiliön säätö	114
Suolan lisääminen	115
Suolan kulutuksen säätö	116
Astianpesukoneen täyttö	117
Ennen astianpesukoneen täyttöä	117
Yläkori	118
Alakori	119
Ruokailuvälinekori.....	120
Pesuohjelmataulukko	121
Pesuohjelman käynnistäminen	122
Pesuohjelman muuttaminen	122
Voit lisätä lautaset	122
Pesuohjelman lopussa	123
Koneen sammuttaminen	123
Astianpesukoneen tyhjentäminen	123
Viivekäynnistys	123
Puolitäyttö	124
Puhdistus käytön jälkeen	124
Ulkopuolen ylläpito.....	124
Sisäpuolen ylläpito	125
Jäätymisvaroitimet	126
Astianpesukoneen siirtäminen	126
Kunnossapito pitkän käyttämättömyysjakson jälkeen	126
Vihjeitä ja vinkkejä	127
Tekniset ongelmat.....	127
Astianpesukoneen hävittäminen	128
Pakkausmateriaalin hävittäminen.....	128
Tekniset tiedot	129
Tuote Fiche	129

Indholdsfortegnelse

DK

Sikkerhedsadvarsler	16
Udpakning	130
Installation	131
Placering	131
Produktoversigt.....	138
Set forfra.....	138
Set bagfra.....	138
Indeni	138
Kontrolpanel	139
Før brug	140
Sådan åbnes lågen	140
Sådan lukkes lågen.....	140
Emner, der ikke er egnede til vask i opvaskemaskinen	140
Tilføjelse af opvaskemiddel eller opvaskemiddeltabelt.....	141
Tilføjelse af skyllemiddel	142
Justering af skyllemiddelbeholder	142
Tilføjelse af salt.....	143
Justering af saltforbrug.....	144
Fyldning af opvaskemaskinen.....	145
Før opvaskemaskinen fyldes.....	145
Øverste kurv.....	146
Nederste kurv	147
Bestikkurv	148
Skema over vaskecyklus	149
Start af vaskecyklus.....	150
Skift af program.....	150
Du kan tilføje plader.....	150
Ved programmets afslutning	151
Slukning af enheden	151
Tømning af opvaskemaskinen.....	151
Udskudt start	151
Halv opvask.....	152
Rengøring efter brug	152
Udvendig pleje	152
Indvendig pleje.....	153
Frostsikring	154
Flytning af opvaskemaskinen	154
Vedligeholdelse efter længere periode ude af drift	154
Gode råd	155
Tekniske problemer.....	155
Kassering af opvaskemaskinen	156
Kassering af emballage.....	156
Specifikationer.....	157
Produktkort	157

For your continued safety and to reduce the risk of injury or electric shock, please follow all the safety precautions listed below.

- Read all instructions carefully before using the dishwasher and keep them for future reference.
- Retain the manual. If you pass the dishwasher onto a third party, make sure to include this manual.
- Keep ventilation openings in the dishwasher enclosure clear of obstructions.
- Choose a location for your dishwasher away from heat sources such as radiators or fires.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the dishwasher.
- Keep mains cable out of reach from children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep children away from detergents and rinse aids. These may cause chemical burns in the mouth, throat and eyes or asphyxiation.
- Keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Switch off and disconnect from the mains supply before fitting or removing tools/attachments, after use and before cleaning.
- Keep your fingers away from moving parts and fitted attachments.
- Never use a damaged machine.
- If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
- Keep the mains cable and plug away from water.
- Never exceed the maximum capacities.
- 2 people are required to lift this dishwasher.
- Only use the dishwasher for its intended domestic use.
- This appliance is intended for indoor household use and similar applications such as:
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

WARNING



IT IS HAZARDOUS FOR ANYONE OTHER THAN AUTHORISED SERVICE PERSONNEL TO CARRY OUT SERVICING OF REPAIRS WHICH INVOLVE THE REMOVAL OF COVERS.



TO AVOID THE RISK OF AN ELECTRICAL SHOCK DO NOT ATTEMPT REPAIRS YOURSELF.

- Do not sit or stand on the door or dish rack.
- Do not move your dishwasher by holding the door or its edges. Hold the dishwasher around its sides or base when moving it.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.

- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place. Open the door very carefully when there is a programme running, as there is a risk of hot water spraying out of the appliance.
- Do not place any heavy objects on the open door. The appliance could tip.
- When loading items to be washed:
 - Locate sharp items so that they will not damage the door seal;
 - Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with the points downwards or placed horizontally.
- Do not allow plastic items to come into contact with heating element.
- Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked dishwasher safe or equivalent.
- Use only detergent and rinse aids designed for an automatic dishwasher.
- Other means for disconnection from the supply must be incorporated in the fixed wiring with at least 3mm contact separation in all poles.
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- For energy saving, always remember to switch the dishwasher off when you have finished using it. The dishwasher should not be left unattended when in use.
- Remove the door to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.
- During installation, the power supply cord must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets.
- The maximum number of place settings to be washed is 10.
- The maximum permissible inlet water pressure is 1 MPa, and the minimum permissible inlet water pressure is 0.04 MPa.



Earthing Instructions

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

- This appliance is equipped with a mains cable having an equipment-earthing conductor and an earthing plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with local standards and requirements.



- Improper connection of the equipment-earthing conductor could result in a risk of electric shock.
- The wires in the cord are coloured as follows:
 - Green and Yellow = Earth,
 - Blue = Neutral,
 - Brown = Live.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly earthed or the plug does not fit correctly.
- Never modify the plug provided with the appliance.

For din fortsatte sikkerhet, samt for å redusere risikoen for elektrisk støt, vennligst følg alle sikkerhetsinstruksene som er listet opp under.

- Les alle anvisningene nøye før du bruker oppvaskmaskinen og legg dem til side for senere oppslag.
- Ta vare på håndboken. Hvis du overleverer oppvaskmaskinen til noen andre, må du sørge for at denne håndboken følger med.
- Hold ventilasjonsåpningene rundt oppvaskmaskinen fri for hindringer.
- Plasser oppvaskmaskinen på en flat overflate unna varmekilder som varmeovner og åpne flammer.
- Barn må overvåkes for å unngå at de leker med oppvaskmaskinen.
- Hold strømledningen utenfor barns rekkevidde.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller mottar anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og normalt vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Barn må ikke foreta rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.
- Hold barn unna vaskemidler og glansmidler. Disse kan forårsake kjemiske brannsåre i munn, hals og øyne eller kvelning.
- Hold barn unna oppvaskmaskinen når døren er åpen.
- Slå av og koble fra stikkkontakten før montering eller fjerning av verktøy/tillegg, etter bruk og før rengjøring.
- Hold fingrene unna deler i bevegelse og montert tilbehør.
- Bruk aldri en skadet maskin.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, av produsentens servicerepresentant eller av en kvalifisert tekniker for å unngå fare.
- Hold strømledningen og støpslet unna vann.
- Overstig aldri maksimal kapasitet.
- Det kreves to personer for å løfte denne oppvaskmaskinen.
- Denne oppvaskmaskinen må kun brukes som tilsiktet i husholdning.
- Apparatet er kun beregnet på vanlig innendørs husholdningsbruk og lignende bruksområder som:
 - bondegårder og i kjøkken som er tilgjengelige for hotellgjester, moteller og lignende overnattingssteder;
 - typiske bed & breakfast-etablissemeter;
 - catering og steder som ikke har en butikkfunksjon.

ADVARSEL



DET ER FARLIG FOR ALLE ANDRE ENN AUTORISERT SERVICEPERSONELL Å UTFØRE SERVICE ELLER REPARASJONER SOM INNEBÆRER FJERNING AV DEKSLER.



FOR Å HINDRE ELEKTRISK STØT MÅ DU IKKE FORSØKE Å REPARERE SELV.

- Ikke sitt eller stå på døren eller stativet.
- Ikke flytt oppvaskmaskinen ved å holde i døren eller dørkantene. Hold oppvaskmaskinen rundt sidene eller i sokkelen når den flyttes.
- Ikke ta på varmeelementet under eller straks etter bruk.
- Ikke bruk oppvaskmaskinen med mindre alle paneler er satt riktig på plass. Vær meget forsiktig hvis du må åpne døren mens et program kjører, da det er fare for at varmt vann spruter ut av maskinen.
- Ikke sett tunge gjenstander på den åpne døren. Apparatet kan velte.
- Når du setter inn gjenstander som skal vaskes:
 - Plasser skarpe gjenstander slik at de ikke skader dørpakningen;
 - Advarsel: Kniver og andre redskaper med skarpe kanter må settes i kurven med spissen ned eller legges horisontalt.
- Ikke la plastgjenstander komme i kontakt med varmeelementet.
- Kontroller at vaskemiddelrommet er tomt etter at vaskesyklusen er ferdig.
- Ikke vask plastgjenstander med mindre de er merket som oppvaskmaskinsikre eller tilsvarende.
- Bruk kun vaskemidler og glansmidler som er ment for en automatisk oppvaskmaskin.
- Andre måter å koble fra strømforsyningen må være bygd inn i ledningsnettet med minst 3 mm kontaktatskillelse i alle poler.
- Døren må ikke stå åpen da noen kan snuble i den.
- For å spare strøm, må du huske på alltid å slå av oppvaskmaskinen når du er ferdig med den. Oppvaskmaskinen må ikke etterlates uten tilsyn når den er i bruk.
- Fjern døren til oppvaskrommet når du slutter å bruke en gammel oppvaskmaskin eller kaster den.
- Strømledningen må ikke bøyes eller klemmes for mye under installasjonen.
- Ikke tukle med kontrollene.
- Apparatet må kobles til vannledningen med et nytt slangesett.
- Det maksimale antallet kuverter som kan vaskes er 10.
- Det maksimalt tillatte inngående vanntrykket er 1 MPa, og det minimalt tillatte vanntrykket er 0,04 MPa.



Anvisninger om jording

ADVARSEL: DETTE APPARATET MÅ JORDES.

- Dette apparatet er utstyrt med en strømledning som har en jordleder og et jordet støpsel.
- Støpslet må kobles til en passende stikkontakt som er installert og jordet i henhold til lokale standarder og krav.



- Feil tilkobling av jordlederen kan føre til elektrisk støt.
- Ledningene i kabelen har følgende farger:
 - Grønn og gul = jord,
 - Blå = spenningsførende (nøytral (N) i et TN-system),
 - Brun = spenningsførende (fase (L) i et TN-system).
- Spør en kvalifisert elektriker eller servicerepresentant hvis du er i tvil om apparatet er korrekt jordet eller hvis støpslet ikke passer.
- Støpslet som følger med apparatet, må ikke modifiseres.

För din egen säkerhet och för att minska risken för skador eller elektriska stötar, följ alla säkerhetsanvisningar nedan.

- Läs noggrant igenom alla instruktioner innan du börjar använda diskmaskinen och spara dem för framtida bruk.
- Spara bruksanvisningen. Om du överlämnar diskmaskinen till en tredje part se till att denna manual medföljer.
- Se till att diskmaskinens ventilationsöppningar inte är igentäppta.
- Välj en plats för diskmaskinen som inte är i närheten av värmekällor som element eller öppen eld.
- Barn bör övervakas så att de inte leker med diskmaskinen.
- Håll sladden utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller har fått instruktioner för att använda produkten på ett säkert sätt och förstår farorna som kan uppstå. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn under 8 år och under uppsikt. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Förvara diskmedlet och sköljmedlet utom räckhåll för barn. Dessa kan orsaka kemiska brännskador i munnen, halsen och ögonen eller kvävning.
- Håll barnen borta från diskmaskinen när luckan är öppen.
- Stäng av och koppla ifrån elförsörjningen innan du ansluter eller tar bort verktyg/tillsatser, efter användning och före rengöring.
- Stoppa inte in fingrarna i rörliga delar eller monterade tillsatser.
- Använd aldrig en skadad maskin.
- Om medföljande sladd är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller en kvalificerad tekniker för att undvika faror.
- Håll enheten, nätsladden och kontakten undan från vatten.
- Överskrid aldrig maxkapaciteten.
- 2 personer krävs för att lyfta diskmaskinen.
- Använd endast diskmaskinen för dess avsedda användning i hemmet.
- Den här apparaten är avsedd för användning i hushåll inomhus samt:
 - lantbruk och gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer;
 - t.ex. bed and breakfast;
 - catering och liknande icke-återförsäljarändamål.

VARNING



DET ÄR FARLIGT FÖR ALLA UTOM BEHÖRIG SERVICEPERSONAL ATT UTFÖRA REPARATIONER SOM KRÄVER ÖPPNANDE AV SKYDD.



FÖRSÖK INTE REPARERA SJÄLV, FÖR ATT UNDVIKA RISK FÖR ELCHOCK.

- Sitt inte eller stå på luckan eller diskstället.
- Flytta inte diskmaskinen genom att hålla i luckan eller dess kanter. Håll diskmaskinen runt sidorna eller basen när den ska flyttas.

- Vidrör inte värmeelementen under eller direkt efter användning.
- Använd inte diskmaskinen såvida inte allt omslutande hölje finns på plats. Öppna luckan mycket försiktigt när programmet körs eftersom det finns risk för att hett vatten sprutar ut ur apparaten.
- Placera inte tunga föremål på den öppna luckan. Apparaten kan tippa.
- När föremål laddas som skall diskas:
 - Placera vassa föremål så att de inte skadar luckans tätning;
 - Varning: Knivar och andra redskap med vassa spetsar skall placeras i korgen med spetsen nedåt eller placeras horisontellt.
- Låt inte plastföremål komma i kontakt med värmeelementet.
- Kontrollera att diskmedelsfacket är tomt när diskningen är avslutad.
- Diska inte plastföremål såvida inte de är märkta att de är diskmaskinssäkra eller liknande.
- Använd endast diskmedel och sköljmedel som skapats för en automatisk diskmaskin.
- Andra sätt att koppla bort från elnätet måste inkorporeras i det fasta ledningsnätet med minst 3 mm kontaktseparation i alla poler.
- Luckan bör inte lämnas öppen eftersom det finns risk att man snubblar över den.
- För att spara energi ska du alltid komma ihåg att stänga av diskmaskinen när du använt den färdigt. Diskmaskinen bör inte lämnas oövervakad när den är i drift.
- Ta bort luckan när diskmaskinen tas ur bruk eller den skall kastas.
- Under installationen får inte elkabeln böjas överdrivet mycket eller på ett farligt sätt eller plattas till.
- Mixtra inte med kontrollerna.
- Apparaten skall anslutas till vattenledningen med ny slanguppsättning.
- Maximalt kan 10 kuvert diskas i maskinen.
- Maximalt tillåtet ingående vattentryck är 1 MPa och minimum tillåtet ingående vattentryck är 0,04 MPa.



Jordanslutningsinstruktioner

VARNING: DENNA UTRUSTNING MÅSTE ANSLUTAS TILL JORD.

- Denna produkt är utrustad med en sladd med jordledare och jord kontakt.
- Kontakten måste anslutas till lämpligt uttag installerat och jordat i enlighet med lokala standarder och krav.



- Felaktig anslutning av utrustningens jordledare kan innebära risk för elektriska stötar.
- Ledningarna i sladden är har följande färger:
 - grön och gul = jord,
 - Blå=neutral
 - Brun=ström.
- Rådfråga behörig elektriker eller servicerepresentant om du är osäker på om utrustningen är ordentligt jordad.
- Modifiera aldrig kontakten som medföljer utrustningen.

Oman turvallisuutesi tähden ja vahinkojen tai sähköiskujen vaaran vähentämiseksi tulee noudattaa alla annettuja turvallisuusohjeita.

- Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen astianpesukoneen käyttämistä ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten.
- Säilytä käyttöopas. Jos luovutat astianpesukoneen kolmannelle osapuolelle, varmista, että tämä käyttöopas seuraa mukana.
- Pidä astianpesukoneen tuuletusaukot vapaana kaikista esteistä.
- Valitse astianpesukoneelle paikkaa loitolla lämmönlähteistä kuten lämpöpatteri tai avotuli.
- Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki astianpesukoneella.
- Pidä virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoutta laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan ja he saavat ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät, mitä vaaroja laitteen käyttöön liittyy. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Vain yli 8-vuotiaat lapset saava puhdistaa laitteen ja suorittaa käyttäjän kunnossapitotehtäviä aikuisen valvonnassa. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja kunnossapittoa ilman valvontaa.
- Älä anna pesuaineiden ja huuhtelukirkasteiden joutua lasten käsiin. Ne voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja suuhun, kurkkuun tai silmiin tai johtaa tukehtumiseen.
- Pidä lapset loitolla astianpesukoneesta, kun luukku on auki.
- Sammuta ja irrota virtapistoke pistorasiasta ennen kuin lisäät tai poistat työkaluja tai lisävarusteita sekä käytön jälkeen ja ennen puhdistamista.
- Älä koske liikkuviin osiin tai kiinnitettyihin lisävarusteisiin.
- Älä koskaan käytä vahingoittunutta laitetta.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai huoltoedustajan tai pätevän asentajan täytyy vaihtaa se vaaran välttämiseksi.
- Pidä virtajohto ja pistoke poissa vedestä.
- Älä koskaan ylitä maksimikapasiteettia.
- Tämän astianpesukoneen nostamiseen tarvitaan kaksi henkilöä.
- Käytä astianpesukonetta vain sen tarkoitettuun kotitalouskäyttöön.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksien sisäkäyttöön ja vastaaviin sovelluksiin, kuten:
 - maataloissa ja asiakkaiden käytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa majoituslaitoksissa;
 - majoitus- ja aamiainen -tyyppisissä majoituslaitoksissa;
 - catering- ja vastaavissa ei vähittäismyyntiin tarkoitetuissa käytöissä.

VAROITUS



AINOASTAAN VALTUUTETUT HUOLTOHENKILÖT VOIVAT SUORITTA A LAITTEEN SUOJAKUORTEN POISTAMISTA VAATIVIA KORJAUSTOIMENPITEITÄ.



VAARATILANTEIDEN JA SÄHKÖISKUN VAARAN VÄLTÄMISEKSI ÄLÄ YRITÄ ITSE KORJATA LAITETTA.

- Älä istu tai seiso luukun tai astiatelineen päällä.

- Älä siirrä astianpesukonetta pitämällä kiinni ovesta tai sen reunoista. Pidä astianpesukoneesta kiinni sivuilta siirtäessäsi sitä.
- Älä kosketa kuumennuselementtiä käytön aikana tai heti sen jälkeen.
- Älä käytä astianpesukonetta, elleivät kaikki suojakannet ole paikoillaan. Avaa luukku varovasti, kun pesuohjelma on käynnissä, sillä laitteesta saattaa roiskua ulos kuumaa vettä.
- Älä aseta mitään painavia esineitä avoimen luukun päälle. Laite saattaa kaatua.
- Pestäviä kohteita lisättäessä:
 - Sijoita terävät kohteet niin, etteivät ne vahingoita luukun tiivisteitä;
 - Varoitus: Veitset ja muut teräväkärkiset keittiövälineet on asetettava koriin kärki alaspäin tai asetettava vaaka-asentoon.
- Älä päästä muoviesineitä kosketuksiin kuumennuselementin kanssa.
- Tarkista, että pesuainelokero on tyhjä pesuohjelman suorittamisen jälkeen.
- Älä pese muoviesineitä, jollei niitä ole merkitty konepesunkestäviksi tai vastaavasti.
- Käytä vain automaattiselle astianpesukoneelle tarkoitettuja pesuaineita ja huuhtelukirkasteita.
- Muut laitteen virransyötöstä irrottamisratkaisut on liitettävä kiinteällä johdotuksella vähintään 3 mm:n kontaktivälillä kaikilla navoilla.
- Luukku ei saa jättää puoliksi auki, sillä se voi johtaa laitteen kaatumisvaaraan.
- Muista aina energian säästämiseksi kytkeä astianpesukone pois päältä, kun et enää käytä sitä. Astianpesukonetta tulee pitää aina silmällä, kun sitä käytetään.
- Irrota pesuosaston luukku, kun poistat vanhan astianpesukoneen pois käytöstä.
- Asennuksen aikana virtakaapeli ei saa taipua liikaa tai vaarallisesti eikä litistyä.
- Älä peukaloi säätimiä.
- Laite on liitettävä vesijohtoverkkoon uusilla letkusarjoilla.
- Pesupaikka-asetusten enimmäismäärä on 10.
- Suurin sallittu tulovedenpaine on 1 MPa, ja pienin sallittu 0,04 MPa.



Maadoitusohjeet

VAROITUS: TÄMÄ LAITE ON MAADOITETTAVA.

- Tässä laitteessa on maadoittava virtajohto ja maadoittava pistoke.
- Pistoke on kytkettävä sopivaan pistorasiaan, joka on asennettu ja maadoitettu paikallisten standardien ja vaatimusten mukaisesti.



- Maadoituksen virheellinen kytkentä voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- Johtojen värimerkinnot ovat seuraavat:
 - Vihreä ja keltainen = suojamaa,
 - Sininen = nolla,
 - Ruskea = vaihejohdin.
- Jos olet epävarma laitteen oikeasta maadoituksesta tai jos pistoke ei sovi oikein pistorasiaan, tarkistuta asia pätevällä sähkötekniikalla tai huollolla.
- Älä koskaan muokkaa laitteen mukana tullutta pistoketta.

For din fortsatte sikkerhed og for at reducere risikoen for skader eller elektrisk stød bedes du følge angivelserne herunder.

- Læs omhyggeligt alle anvisninger, inden opvaskemaskinen bruges, og gem dem til senere reference.
- Gem brugervejledningen. Hvis du giver opvaskemaskinen videre til tredjemand, skal du huske også at give vedkommende brugsvejledningen.
- Opvaskemaskinens ventilationshuller skal holdes fri og uhindrede.
- Vælg en placering for opvaskemaskinen, der ikke er for tæt på varmekilder som radiatorer eller åben ild.
- Børn skal være under opsyn for at sikre at de ikke leger med opvaskemaskinen.
- Hold el-ledningen væk fra børn.
- Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hold opvaskemiddel og skyllemiddel udenfor børns rækkevidde. Midlerne kan medføre kemiske forbrændinger i mund, svælg og øjne eller kvælning.
- Hold børn på afstand af opvaskemaskinen når lågen er åben.
- Sluk og træk stikket ud af stikkontakten, inden du anbringer eller fjerner redskaber/tilbehør, efter brug og før rengøring.
- Hold fingrene væk fra bevægelige dele og monteret tilbehør.
- Brug aldrig en maskine, der er beskadiget.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den, for at undgå fare, udskiftes af enten fabrikanten, hans servicerepræsentant eller af en tilsvarende kvalificeret tekniker.
- Hold ledninger og kontakter væk fra vand.
- Overskrid aldrig maksimumkapaciteten.
- Der kræves 2 personer til at løfte opvaskemaskinen.
- Brug kun opvaskemaskinen til dens tilsigtede brug i hjemmet.
- Dette apparat er beregnet til indendørs brug i hjemmet, og til lignende brug på steder såsom:
 - landbrug og af klienter på hoteller, moteller og andre typer indkvartering;
 - bed and breakfast type miljøer;
 - catering og lignende ikke-detail anvendelser.

ADVARSEL



DET ER FARLIGT FOR ALLE ANDRE END AUTORISERET SERVICEPERSONALE AT UDFØRE SERVICERING OG REPARATIONER DER INVOLVERER AFTAGELSE AF AFDÆKNINGER.



FOR AT UNDGÅ RISIKO FOR ELEKTRISK STØD MÅ DU IKKE FØRSØGE REPARATIONER SELV.

- Sid eller stå ikke på lågen eller opvaskekurvene.

- Flyt ikke opvaskemaskinen ved at holde i døren eller dens kanter. Hold i opvaskemaskinen ved holde i siderne eller understykket når den flyttes.
- Berør ikke varmelegemet under eller umiddelbart efter brug.
- Opvaskemaskinen må ikke benyttes uden afdækningspanelerne påsat. Åbn lågen meget forsigtigt hvis der kører et program, da der kan være fare for at der sprøjter varmt vand ud af maskinen.
- Placér ikke nogen tunge genstande på den åbne låge. Maskinen kunne vippe.
- Når der sættes ting i maskinen til vask:
 - Læg/sæt skarpe genstande så de ikke beskadiger lågepakningen;
 - Advarsel: Knive og andre spidse genstande skal sættes i kurven med spidsen nedad eller lægges vandret.
- Læg ikke plastikgenstande, så de kommer i kontakt med varmelegemet.
- Kontrollér at opvaskemiddelrummet er tomt efter gennemført vaskecyklus.
- Der må ikke vaskes plastikgenstande i maskinen medmindre de er mærket opvaskemaskinesikre eller lignende.
- Anvend kun opvaskemiddel og skyllemiddel, der er beregnet til automatisk opvaskemaskine.
- Der skal monteres alternativ frakobling fra strømforsyningen, som skal sidde i den faste ledningsføring og have mindst 3 mm kontaktadskillelse imellem alle poler.
- Lågen bør ikke efterlades åben, da man kan snuble over den.
- For at spare strøm, bør opvaskemaskinen altid slukkes efter brug. Opvaskemaskinen bør holdes under opsyn når den er i brug.
- Fjern lågen til opvaskemaskinen ved udskiftning af en gammel opvaskemaskine eller hvis den skal kasseres.
- Under installation må el-ledningen ikke bøjes eller trykkes for meget eller faretruende fladt.
- Der må ikke fuskes med styringen.
- Maskinen skal tilsluttes vandforsyningen med nye slanger.
- Der må ikke vaskes flere kuverter end 10 ad gangen.
- Maksimalt tryk på indløbsvandet er 1 MPa og minimum er 0,04 MPa.



Anvisninger vedrørende jordforbindelse

ADVARSEL: DETTE UDSTYR SKAL JORDFORBINDES.

- Dette udstyr skal være forsynet med en ledning med en jordforbindelsesleder og et jordforbindelsesstik.
- Stikket skal anbringes i en stikkontakt, installeret og jordforbundet i overensstemmelse med lokale standarder og krav.



- Forkert tilslutning af jordforbindelseslederen kan give elektrisk stød.
- Ledningens ledere er farvet på følgende måde:
 - Grøn og gul = jord,
 - Blå = neutral,
 - Brun = strømførende.
- Tjek med en kvalificeret elektriker eller servicerepræsentant, hvis du er i tvivl, om udstyret er korrekt jordforbundet eller hvis stikket ikke passer i din stikkontakt.
- Foretag aldrig ændringer på stikket, som leveres med udstyret.

Thank you for purchasing your new Logik Dishwasher.

You must spend some time reading this installation/instruction manual in order to fully understand how to install and operate it.

Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

Unpacking

Remove all items from the packaging. Retain the packaging. If you dispose of it please do so according to local regulations.

The following items are included:



The Main Unit



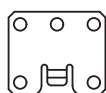
Salt Funnel



Water Supply Hose



Condensation Strip x 1



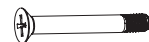
Lower Hook X 2



Hop Hook x 2



ST4x14 Screw x 14



ST3.5x45 Screw x 4



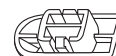
ST3.5x25 Screw x 2



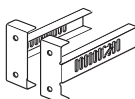
ST3.5x16 Screw x 2



Installation Hook x 2



Hole Cover x 2



Toe Panel Mounting Bracket x 2



U-shaped Hose Holder x 1



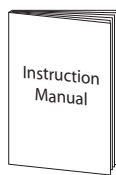
Measuring Cup x 1



Detergent Measuring Spoon x 1



Cutlery Basket x 1



Instruction Manual



M4x10 Screw x 4



M4 Nut x 4



Toe Panel x 1



This product has been wet tested to ensure correct operation. As a result some water may remain inside the unit. This is normal and safe. Remove any water droplets from the exterior if necessary.

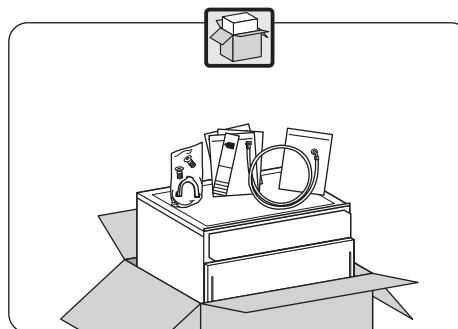
Location

When selecting a position for your dishwasher you should make sure the installation surface is flat and firm, and the room is well ventilated. Avoid locating your dishwasher near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Extreme cold ambient temperatures may also cause the appliance not to perform properly. This dishwasher is not designed for use in a garage or outdoor installation.

Do not drape the dishwasher with any covering. When installing, ensure that free space is left at the sides.



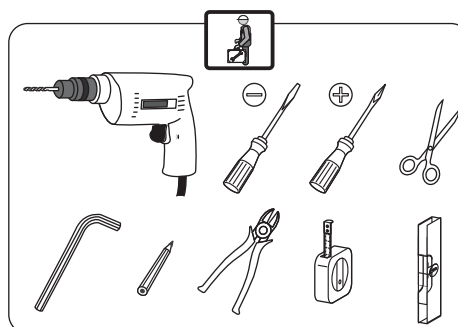
All parts removed must be saved to do the reinstallation in the future. Ensure the dishwasher is unplugged and empty. We recommend that 2 people handle the dishwasher during installation.



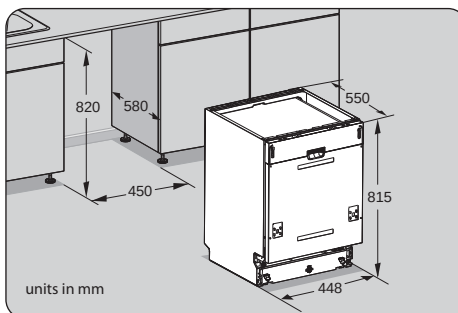
1. Please ensure the dishwasher is installed by a qualified technician. Refer to the tools required.



The supplied door template also contains installation steps which will assist installation.

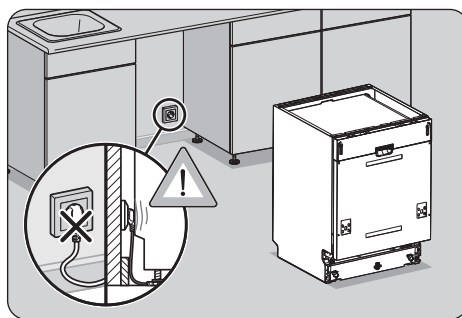


2. Ensure there is clearance each side of the unit to allow slight sideways movement for servicing when required. The height of the unit is 815 mm. The figure outlines the minimum dimensions required to accommodate the dishwasher within fitted kitchen furniture units.



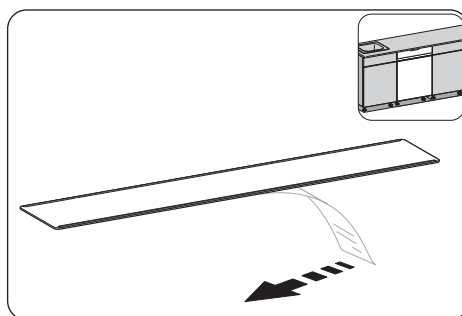
INSTALLATION

3. Do not connect the unit to the mains socket before installation. Ensure you are not installing the unit right in front of the mains socket. This is to avoid potential damage to the back of the unit.



4. The condensation strip must be fitted to the underside of the worktop above your dishwasher to protect it against any moisture. Its purpose is to protect your worktop's underside from steam rising from the dishwasher.

Remove the backing paper from the condensation strip.



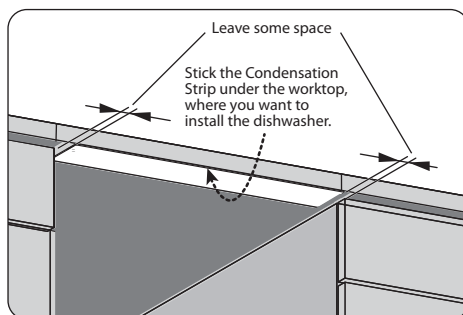
5. Stick the condensation strip to the underside of the worktop.



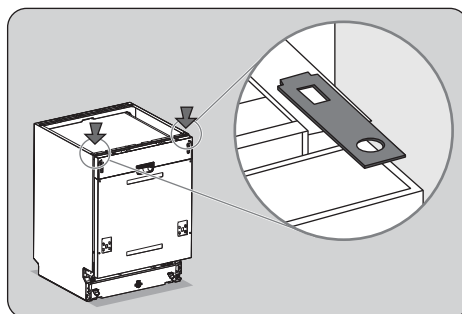
Ensure the surface is clean prior to sticking the condensation strip to the underside of the worktop.



Failure to attach the condensation strip could result in damage to the underside of your worktop!



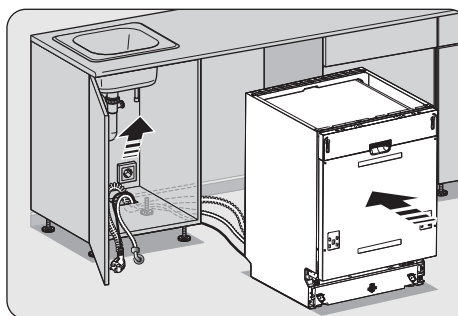
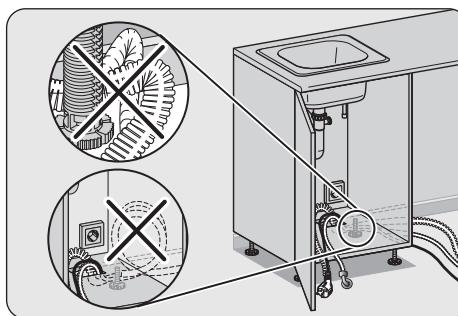
6. **For Wooden Worktop Only**
Place the Installation Hook to secure the unit as shown.



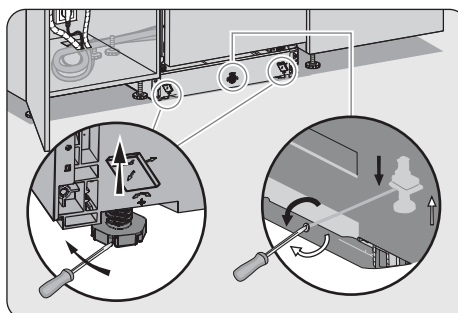
INSTALLATION

GB

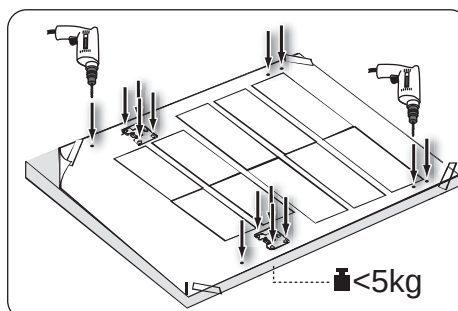
7. Position the dishwasher next to a water tap and a drain. Ensure the water inlet and drain hoses are not kinked or squashed. The unit must not stand on the mains cable.



8. Good levelling is essential for correct closure and sealing of the door. When the unit is correctly levelled, the door should not catch the inner liner on either side of the cabinet. Adjust the adjustable feet to obtain the optimum levelling of the unit.

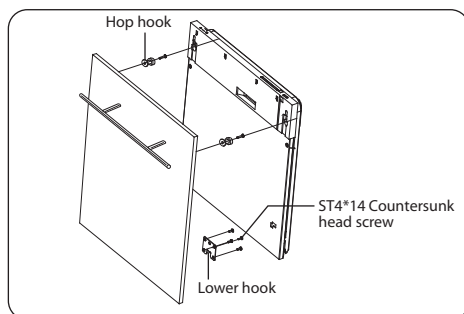


9. Tape the supplied Door Template to the dishwasher door. Ensure the aesthetic door weight is a minimum of 3kg and a maximum of 5kg. Make sure the top of the template is at the top of the door. Drill the required holes following the depth and diameter shown on the Door Template.

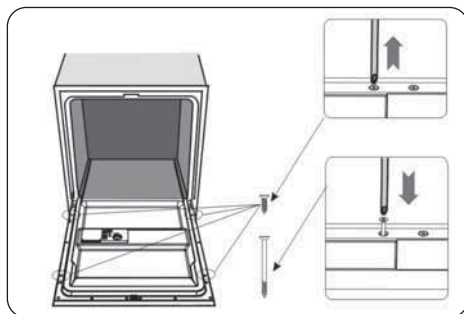


INSTALLATION

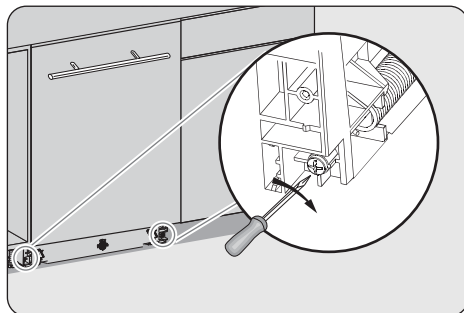
10. Install the Aesthetic Panel onto the dishwasher door. After the aesthetic panel is installed, the tension of the dishwasher door spring can be adjusted by rotating the adjusting bolt. If the tension is right, the door will remain horizontal in the fully open position.



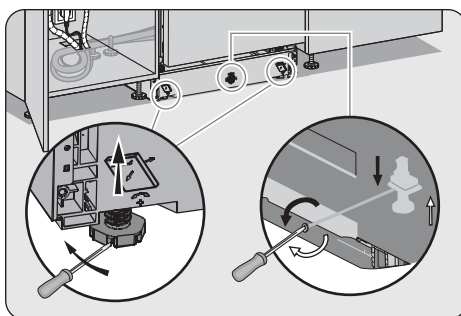
11. Remove the screws on both sides of the dishwasher door and replace with ST3.5x45 screws. Ensure to tighten the screws and to secure the Aesthetic Panel.



12. Adjust the bolt to loosen or tighten the tension of the dishwasher door.

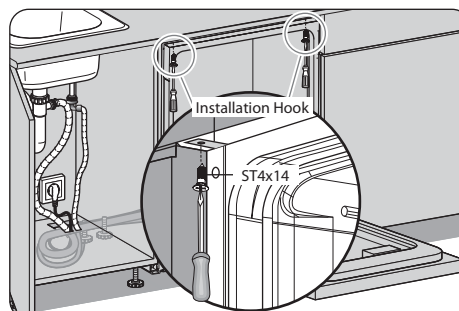


13. Adjust the adjustable feet again to obtain the optimum levelling of the unit (maximum 5cm).

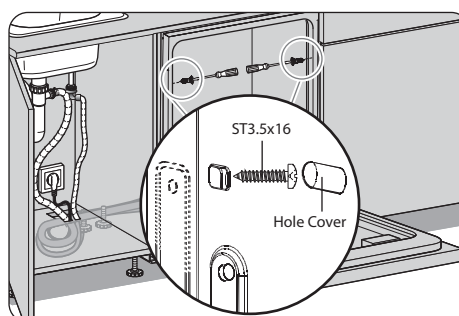


14. To secure the dishwasher under the table top, tighten the screws as shown. Note their positioning for the different types of worktops.

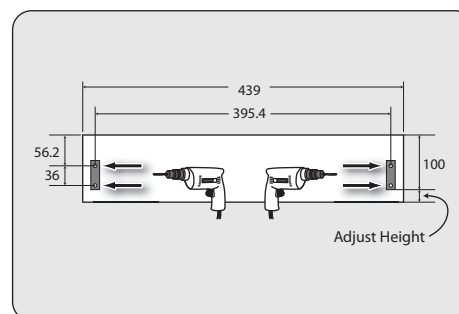
Wooden Worktop



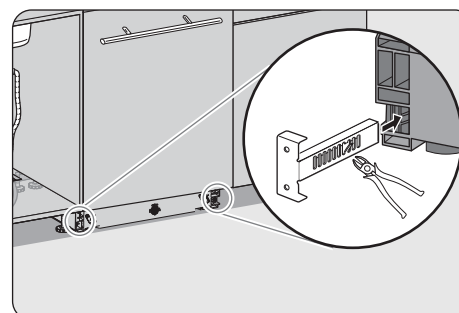
Synthetic / Ceramic Worktop



15. Use the supplied toe panel or create your own toe panel. Cut out a 439 mm wide plinth for toe panel. Tape the supplied toe panel mounting brackets to the toe panel as shown. Drill the required holes.

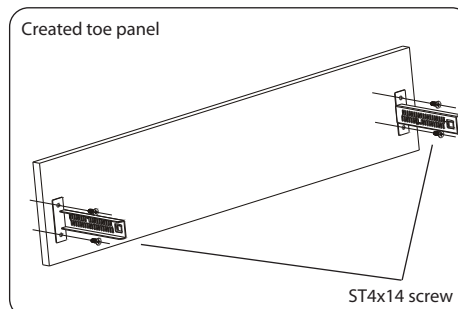
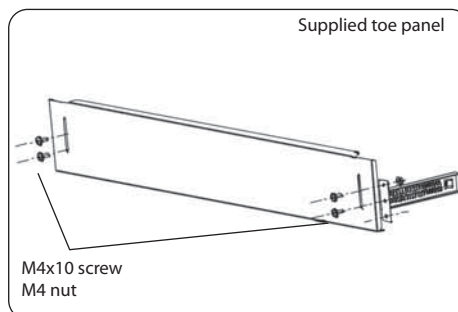


16. Determine the correct position for the toe panel mounting bracket, remove the bracket and bend the metal tab. This ensures that the toe panel won't slide in further than you need.

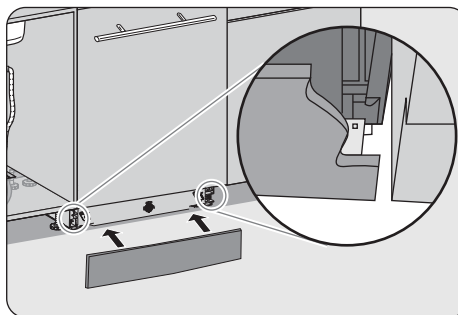


INSTALLATION

17. Attach the toe panel mounting brackets to the toe panel. Align the screw holes, then secure the toe panel.

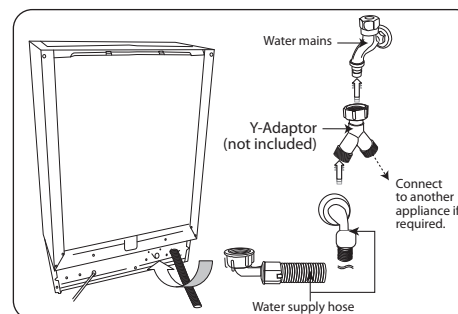


18. Insert the toe panel to the dishwasher.



19. Make sure your plumbing is suitable for use with the dishwasher. If in doubt contact a qualified plumber. This unit **MUST BE** connected to **COLD WATER MAINS** using the new water inlet hose. **OLD HOSE SETS MUST NOT BE RE-USED.** The water pressure from the water mains needs to be at a minimum of 0.04 MPa and a maximum of 1.00MPa.

- Connect one end of the safety water supply hose to your dishwasher, and then connect the other end of the hose to your water mains. Please ensure the black rubber seal is in place.
- After connecting the hose, turn on your water mains and check for leaks.
- Connect the dishwasher to the mains socket.





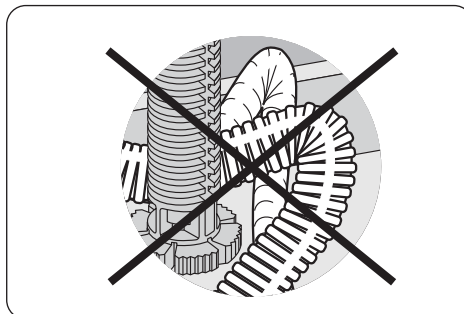
You may use a Y-Adaptor (not included) for an additional water feed for another appliance, for example a washing machine. This is only applicable for cold water mains. A Y-Adaptor is available from most DIY stores.



About the Safety Supply Hose

The safety supply hose consists of the double walls. The hose's system guarantees its intervention by blocking the flow of water in case of the supply hose breaking and when the air space between the supply hose itself and the outer corrugated hose is full of water.

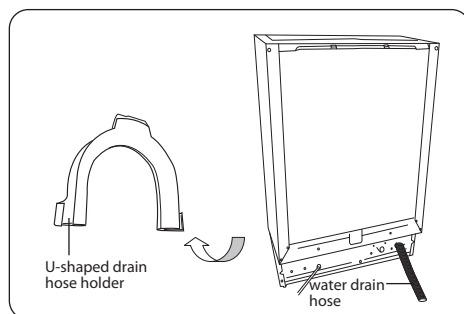
- Do not bend your drain hose.



- You may use the U-shaped drain hose holder to secure your drain hose and to avoid bending it.



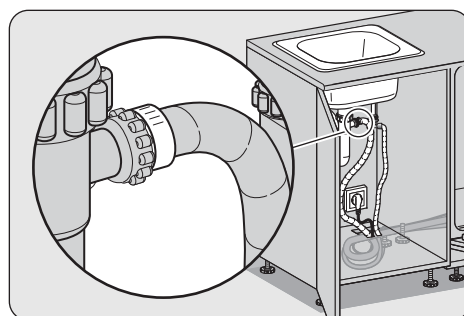
Before connecting to the waste pipe, make sure to check the waste pipe and remove any stopper or blockage inside, otherwise the unit may not be able to expel the waste water properly.



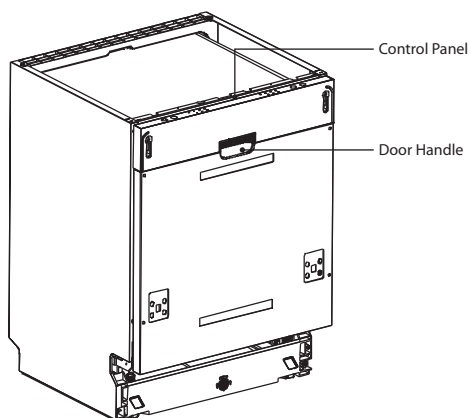
- Secure the water drain hose to the waste pipe to avoid it coming off during the washing process.



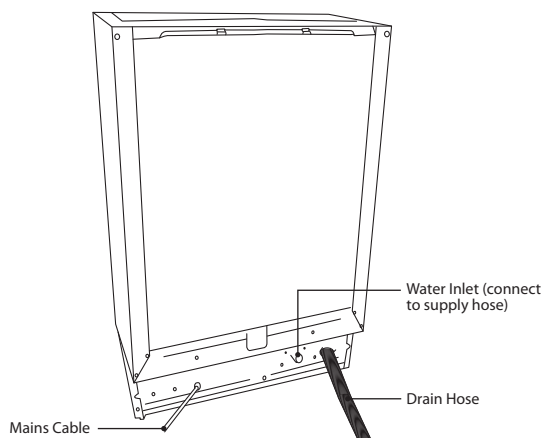
- The waste pipe must only be connected to the foul drains and not the surface water drainage system.
- The water drain hose should be placed between 40 cm and 100 cm from the floor level and must not be extended, otherwise the unit may not be able to expel the waste water properly.
- Please close the hydrant after using.



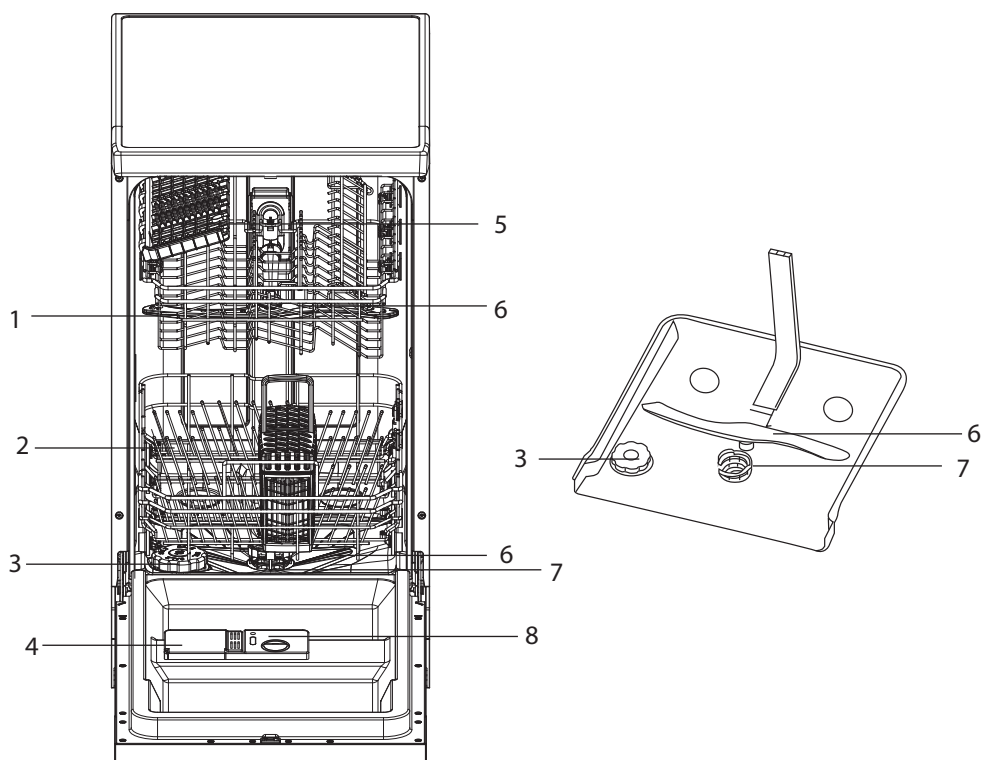
Front View



Rear View



Internal View



1. Upper Basket
2. Lower Basket
3. Salt Reservoir
4. Detergent Dispenser

5. Cup Rack
6. Spray Arm
7. Filter
8. Rinse Aid Reservoir



1. On/Off Button

Turn the dishwasher on and off.

2. 1/2 Button

Press to select the half load washing cycle.

3. Programme Icons

- **P1** – Intensive
- **P2** – Normal
- **P3** – Eco Wash
- **P4** – Glass
- **P5** – 90 Min
- **P6** – Rapid Wash

4. P Programme Button

Press repeatedly to select your required washing programme.

5. Delay Start button

- Press repeatedly to preset the delay timer and delay the starting time by up to 24 hours.
- Each press of this button increases the delay start time by 1 hour intervals.

6. LED Display

Displays programme, delay start time and fault codes.

7. LED Indicator Lights

* Rinse Aid Refill Warning Light

Illuminates when the rinse aid in the dishwasher needs to be refilled.

☹ Salt Refill Warning Light

Illuminates when the softening salt in the dishwasher needs to be refilled.

⚡ Infall Indicator Light

Illuminates when tap is not open.

1/2 Indicator Light

Illuminates when the half-load function is selected.

Before Operating

To Open the Door

- First open the door slightly to avoid water spillage.
- Pull the door handle.



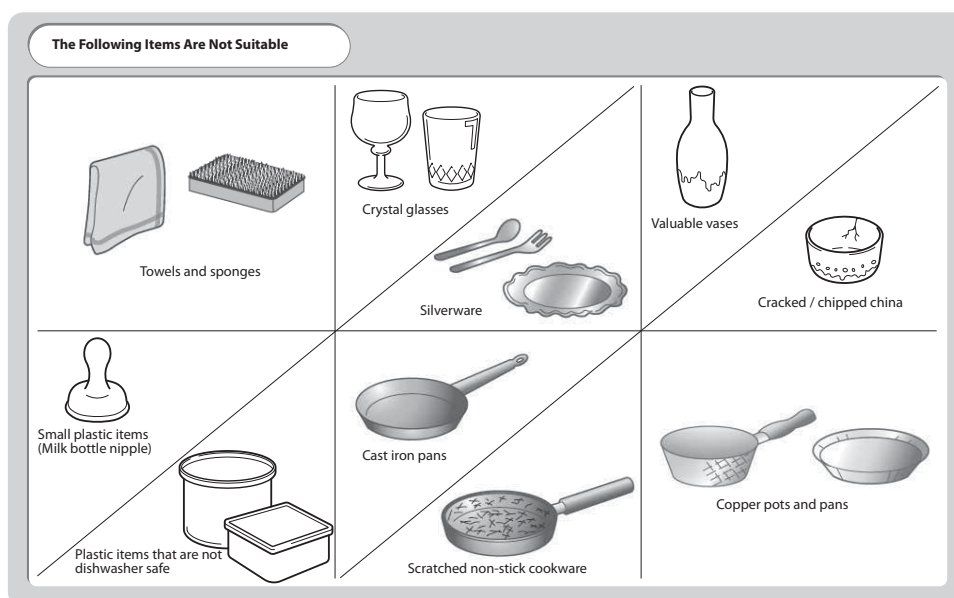
If the door is opened during operation all functions are automatically interrupted.

To Close the Door

- After loading the dishes, push the baskets fully into the dishwasher.
- Lift the door upwards and push until it clicks into position.
- Do not slam the dishwasher door.

Items Not Suitable for Use in the Dishwasher

When purchasing new crockery and cutlery, please make sure they are dishwasher-proof. Some items are not suitable for dishwashers.



- Wooden cutlery and crockery or items with wooden parts may discolour and fade. The glue used in these items is not dishwasher-proof and wooden handles may come loose after being washed in a dishwasher.
- Craft items, antiques, valuable vases and decorative glassware are also not suitable for dishwashers.
- Plastic items (e.g. tupperware) which are not heat resistant may melt or lose shape due to the high temperature in the dishwasher.
- Copper, brass, tin and aluminium items may discolour or become matt.
- Clouding may occur on glasses and delicate glassware after frequent washing. Do not wash delicate glassware, or glassware containing lead crystal in a dishwasher. Wash delicate glassware by hand instead.
- Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing. Residues like egg white, egg yolk and mustard often cause discolouring and staining on silver. Therefore, please clean the residues from silver immediately after use.

Adding Detergent Powder or Tablet

Only use detergents specifically designed for use in dishwashers. To be more environmentally friendly, please use no more than the correct amount of detergent. Fill the detergent dispenser with detergent powder or tablet. See the detergent manufacturers instructions for the correct amount to use. If using tablets read the manufacturers recommendations on the tablet packaging in order to determine where the tablet should be placed (e.g. cutlery basket, detergent compartment etc.)



Irritant



- **WARNING!** Keep out of the reach of children.
- Irritating to eyes.
- Avoid contact with eyes. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.
- If swallowed, seek medical advice immediately.

Please follow the steps below to fill the detergent dispenser.

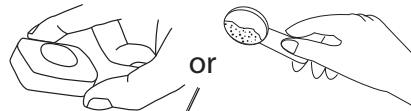
1. Push the button on the lid of the detergent dispenser to slide it open.



2. Fill the detergent dispenser with detergent powder or detergent tablet. The marking indicates the filling level.



All programmes with pre-wash need an additional detergent dosage. Just place them on the dispenser or put them inside the dishwasher. If using tablets please check the detergent manufacturers instructions. Please refer to the wash cycle table. This detergent will take effect during the pre-wash phase.



3. Close the lid firmly so that it clicks into place.

Adding Rinse Aid

Rinse aid helps to ensure water does not cling and leave marks on crockery during the drying phase and helps crockery dry faster after it has been washed. Only pour rinse aid that is for domestic dishwashers into the reservoir. This model is designed to use liquid rinse aids only.

Please follow the steps below to pour the rinse aid into the storage reservoir, and the amount will dispense automatically.

1. Turn the cap and open as indicated.



2. When the cap open marking is aligned, you may lift the cap up.
3. Pour the rinse aid until the rinse aid indicator turns completely black in colour and close the cap.
4. Be careful not to overfill the reservoir. Wipe up any spills.

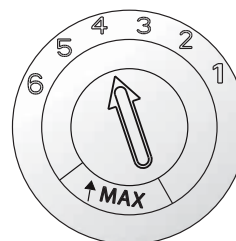
rinse aid indicator



- If the water hardness in your area is soft, you may not need rinse aid as it may cause white film to develop on your dishes.
- If you decide to use a detergent tablet, you do not need to add rinse aid into the rinse aid reservoir.
- Rinse aid refill warning indicator will illuminate when the reservoir is running out of rinse aid and requires refilling.
- Alternatively, you can judge the amount of rinse aid by checking the rinse aid indicator next to the reservoirs cap when the indicator is black, it means it is full. When it is clear, it means it is almost empty.

Adjusting the Rinse Aid Reservoir

The rinse aid reservoir has six settings. Both the recommended setting and the factory setting is "3". If the dishes are not drying properly or are spotted, adjust the dial to the next higher number until your dishes are spot-free.



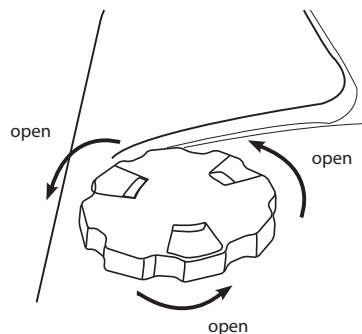
- If there are some rinse aid residue left in the washing compartment or your dishes, please turn the rinse aid dispenser dial to 1.

Adding Salt

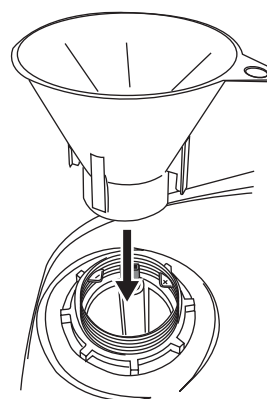
If the water in your area is hard, deposits will form on your dishes and utensils. As such, this appliance contains a salt reservoir for you to reduce the hardness of the water.

Please follow the steps below to pour the salt into the salt reservoir and to correspond to the water hardness level in your area.

1. Remove the lower basket and unscrew the reservoir cap.



2. Place the funnel provided over the salt reservoir. Pour in approximately 1.5kg of dishwasher salt depending on the brand used.



3. Fill the reservoir with water until it overflows (first use only).
4. Clean any excess salt from around the reservoir opening and then screw the cap on again firmly.
5. Run the "**Rapid**" wash programme immediately (without any crockery in the dishwasher) to remove any traces of salt from the compartment.



- The salt refill warning indicator on the control panel will illuminate when the reservoir is running out of salt and requires refilling.
- The salt refill warning indicator will cease to illuminate within a few days, depending on how quickly the salt dissolves.
- If you decide to use a detergent tablet, you may not need to add salt, this depends upon the water hardness in your area and the type of tablet being used. Check with your water supplier and the detergent tablet manufacturers instructions.

Adjusting Salt Consumption

Salt consumption must be adjusted to correspond to the water hardness level in your area. If you don't know how hard the water in your home is, please ask the company that supplies water in your area.

It is recommended that adjustments should be made in accordance with the following chart.

Water Hardness				Selector Position	Salt Consumption (Gram/Cycle)
German °dh	French °fh	British °Clarke	mmol/l		
0-5	0-9	0-6	0-0.94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6	60



1°dH (German degree) = 0,1783 mmol/L
 1°fH (French degree) = 0,09991 mmol/L
 1°Clark (British degree) = 0,1424 mmol/L



- Do not use everyday table salt or cooking salt as they contain insoluble substances which could damage the dishwasher.
- Do not pour detergent into the salt container. This will damage the dishwasher.

To optimise your dishwasher for the local water hardness, please follow the steps below and refer to the above table.

1. Open the door and press the **On/Off** button to switch on the dishwasher.
2. Press and hold the **P** program button for 5 seconds until the salt refill warning indicator will be on periodically.
3. Press the **P** program repeatedly to adjust the water hardness level: H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. After adjusting the water hardness level, press the **On/Off** button to save the setting.

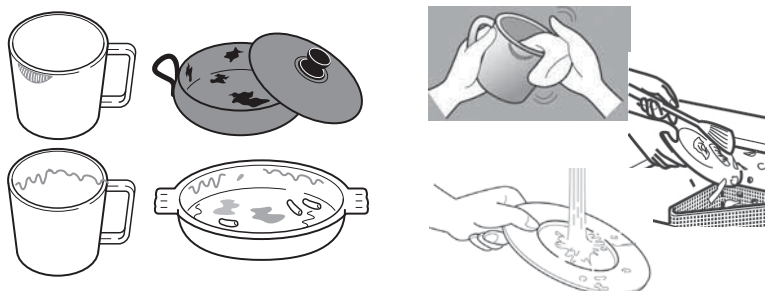
Loading the Dishwasher

GB

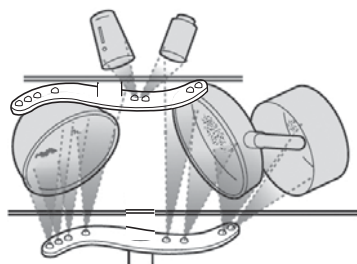
Before Loading the Dishwasher

In general, please observe the following notes before loading your cutlery and crockery in the basket.

- Remove lipstick stains and any food residues from crockery and dishes. Rinse if necessary.



- Dishes and cutlery must not lay inside one another, or cover each other.
- Load your cutlery and crockery so that water can access all surfaces.



- Ensure all items are securely positioned.
- Hollow items such as cups, glasses, pans, etc. must be placed upside down in the basket.
- Wide based items should be placed at an angle so that water can run off them freely.
- The spray arms must not be blocked by items which are too tall or hang through the baskets. If in doubt, test for free movement by manually rotating the spray arms.
- Ensure that small items cannot fall through the holders in the baskets.

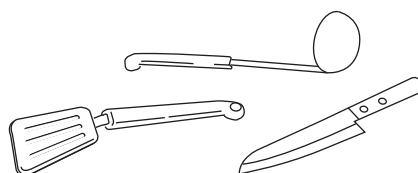


- For safety reasons, do not operate the dishwasher without the dishwasher basket in place.
- Do not wash items soiled with ash, sand, wax, lubricating grease or paint in the dishwasher. These items can damage the dishwasher. Ash does not dissolve and will be distributed in the dishwasher.

Upper Basket

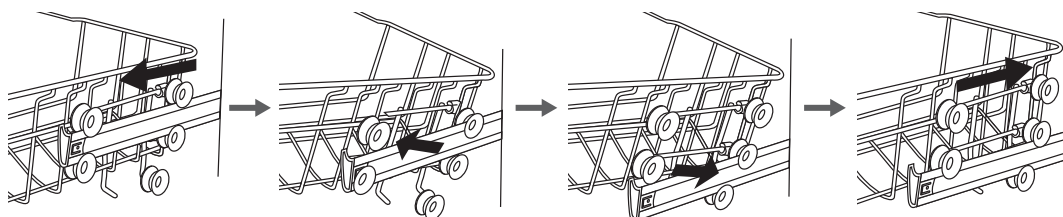
We recommend using the upper basket for small and lightweight items such as cups saucers, glasses, dessert bowls, etc. Shallow pans or casserole dishes can also be placed in the dishwasher basket.

Long items such as soup ladles, mixing spoons and long knives should be placed lying down across the front of the upper basket.



Adjusting the Upper Basket

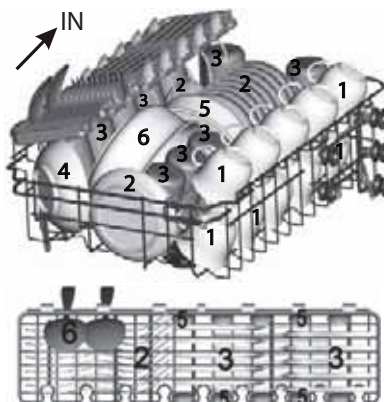
More space can be created for large items on the upper or lower baskets by adjusting the height of the upper basket. Lower / raise the upper basket by sliding the basket out and replacing it using the wheels on the rails at the correct height. Ensure the basket is stable after adjusting the height.



Loading the Upper Basket

For optimum placement of crockery in the upper basket, please refer to the follow list and the accompanying image.

Number	Item
1	Cups
2	Saucers
3	Glasses
4	Small serving bowl
5	Medium serving bowl
6	Large serving bowl

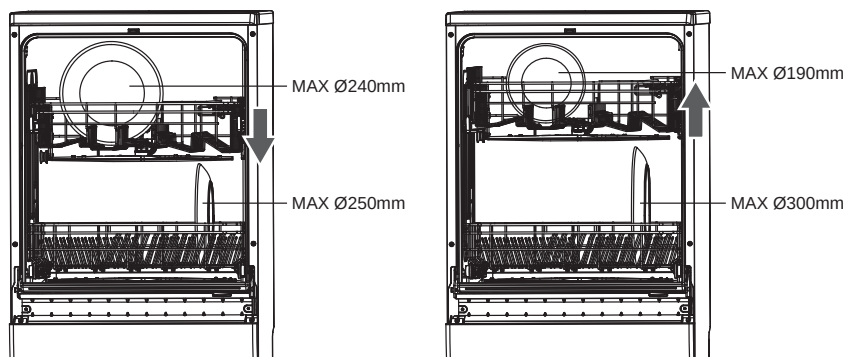


To prevent water dripping from the upper basket onto the dishes in the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first and then the upper basket.

Lower Basket

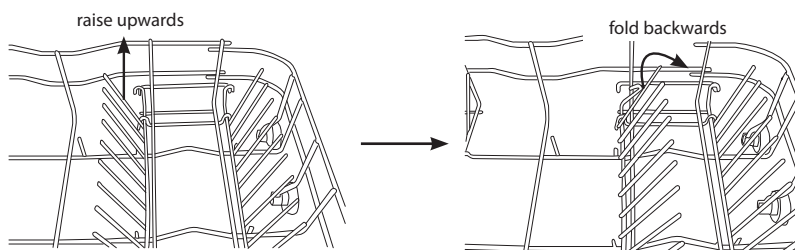
We recommend that large and the most difficult to clean items are placed in the lower basket, such as plates, serving platters, saucepans, serving bowls, pots, pans, lids etc. We recommend placing serving dishes and lids at the side of the basket to avoid blocking the rotation of the spray arms.

If required, the upper basket should be adjusted to create more space for large plates on the upper or lower basket.



Hinged Spikes

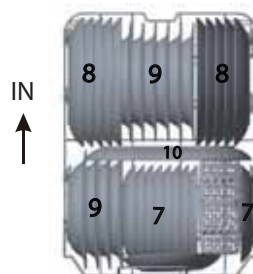
The spikes are used for holding plates and a platter. They can be lowered to make more room for large items. Please refer below for the steps to lower the spikes.



Loading the Lower Basket

For optimum placement of crockery in the lower basket, please refer to the following list and image.

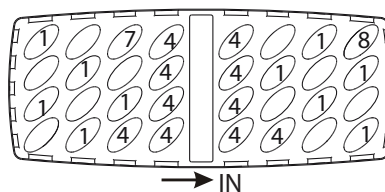
Number	Item
7	Dessert dishes
8	Dinner plates
9	Soup plates
10	Oval platter



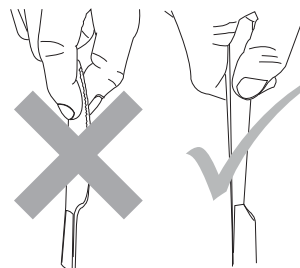
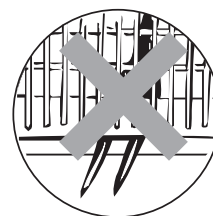
Cutlery Basket

To make unloading much easier, cutlery should be grouped in zones and placed in the cutlery basket. Please refer to the list and image for optimum placement.

Number	Item
1	Soup spoons
2	Forks
3	Knives
4	Teaspoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving forks
8	Gravy ladles



- Do not let any items extend through the bottom of baskets.
- To avoid the risk of injury, please load your knives and forks with handles upwards. Do not hold them by their sharp edges.
- The cutlery basket comes with covers, and they are designed for you to load the cutlery into the appropriate slots. If you use the basket without the cover, it may reduce the washing results of your cutlery.
- Please ensure the cover is securely locked to the basket before operation.
- To comply with Standards of Performance, i.e. EN50242, all cutlery must be loaded according to the instructions in this manual.



Wash Cycle Table

GB

Programme	Cycle Selection Information	Process	Detergent Amount	Running Time (min.)	Energy Consumption (Kwh)	Water Consumption (L)	Rinse Aid
P1 Intensive	For heaviest soiled crockery, and normally soiled pots, pan, dishes, etc., with dried-on soiling.	• Pre-wash (50°C) • Wash (60°C) • Rinse • Rinse (70°C) • Drying	• Pre-wash (3g) • Main wash (22g) OR • 3 in 1	165	1.4	16.5	✓
P2 Normal	For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and light soiled pans.	• Pre-wash (45°C) • Wash (55°C) • Rinse • Rinse (65°C) • Drying	• Pre-wash (3g) • Main wash (22g) OR • 3 in 1	175	1.1	13	✓
P3 ECO *(EN50242)	This is the standard Programme. It is suitable for cleaning normally soiled tableware and is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption for that type of tableware.	• Pre-wash • Wash (45°C) • Rinse (65°C) • Drying	• Pre-wash (3g) • Main wash (22g) OR • 3 in 1	190	0.74	9	✓
P4 Glass	For lightly soiled crockery and glass.	• Pre-wash • Wash (40°C) • Rinse • Rinse (60°C) • Drying	• Pre-wash (3g) • Main wash (22g) OR • 3 in 1	125	0.75	13.5	✓
P5 90 Min	For lightly soiled loads that do not need excellent drying efficiency.	• Wash (65°C) • Rinse • Rinse (65°C) • Drying	• Main wash (25g) OR • 3 in 1	90	1.15	11.5	✓
P6 Rapid	A shorter wash for lightly soiled loads and quick wash.	• Wash (45°C) • Rinse • Rinse (55°C)	• Main wash (20g)	30	0.7	10	✗

* To comply with Standards of Performance, i.e., EN50242, the economy setting is used as reference.



3 in 1 function is available only for intensive, normal, glass, 90 min or economy washing cycle. If you choose to use detergent tablet in these washing cycles, please do not add rinse aid.



Condensing dry technology

- Energy is saved by drying the dishes using the remaining heat after the last rinse cycle.
- Wash cycle times are extended due to this drying method.
- Some wash programmes do not have a drying function, please refer to the Wash Cycle Table for more details.

Starting a Wash Cycle

1. Ensure the unit is connected to the mains power and the water supply is fully opened (water pressure should be between 0.04MPa and 1.00MPa).
2. Open the door. Pull out the lower and upper baskets, load the dishes and push the baskets back. It is recommended that the lower basket is loaded first, then the upper basket.
3. Pour in the detergent, or place the detergent tablet in the detergent compartment.
4. Press **o** once. The LED display will light up.
5. Press **P** to select the programme required.
6. Close the dishwasher door. A click sound should be heard when the door is closed correctly. Do not slam the door.
7. The washing cycle will begin shortly.



- If you open the dishwasher's door during the washing cycle and then close it, the dishwasher will continue the current washing programme after 10 seconds.
- The programme light will blink while the wash cycle is running.



It is dangerous to open the door when a wash cycle is running; you may be scalded by the hot water.

Changing a Programme

To change the programme if the washing cycle has already started, follow the steps below.

1. Open the door slightly to avoid water spillage before opening the door fully. Check if the unit has dispensed the detergent or detergent tablet. This will depend on how long the washing cycle was running for.
2. If the detergent dispenser lid is opened, we suggest you to allow the wash cycle to complete.
3. If the detergent dispenser lid is still closed, press and hold down the **P** program button for 3 seconds to cancel the programme. Select the required new programme button and close the dishwasher door. The unit will start the new washing cycle shortly.

Adding an Extra Dish

If you need to add an extra dish, you can do so **before** the detergent cap opens.

1. Open the door a little to avoid water spillage.
2. Wait for the spray arms to stop spinning.
3. Open the door completely.
4. Add the extra dish(es).
5. Close the door.
6. The machine will automatically continue the wash cycle after 10 seconds.

At the End of a Programme

At the end of the programme, the dishwasher will beep for 8 seconds. The LED light will be on.

1. Open the door a little to avoid water spillage.
2. Wait for the spray arms to stop spinning.
3. Open the door completely.
4. Let the dishes cool down before removing them, as hot dishes crack easily when hot.



The condensation strip helps prevent the risk of steam damage to the worktop edging above the dishwasher. It is advisable to leave the door closed until you are ready to unload the crockery. Do not leave the door only partially open. Do not leave the appliance unattended with the door fully open as this could present a trip hazard.

Switching Off the Unit

To save energy, remember to switch the dishwasher off using the **On/Off** button. The dishwasher will continue to use electricity until it is switched off with the **On/Off** button.



If the dishwasher is not going to be used for a long period of time, e.g. whilst on holiday, disconnect the unit from the mains supply.

Unloading the Dishwasher

Allowing dishes to cool down before unloading is important as dishes tend to break and chip more easily when they are hot. Therefore, if you open the dishwasher door fully after switching off, it will allow the dishes to cool down much faster.



Unload the lower basket first, followed by the cutlery basket and then the upper basket. This will prevent water drops from the upper basket from falling on to the dishes in the lower basket.

Delay Start

The starting time of a washing programme can be delayed and adjusted. Please follow the steps below.

1. Open the dishwasher door and load your soiled dishes and crockery.
2. Press the **On/Off** button to turn on the dishwasher.
3. Select your preferred programme.
4. Press the **Delay Start** button repeatedly to select your desired delay period (range up to 24 hours).



Each press of this button increases the delay start time by 1 hour increments.

5. Close the door and the unit will start the programme at the assigned time automatically.

Half Load

In case you do not have enough dishes for a full load, the half load option can be selected. This will help save hot water and electricity. Please follow the steps below.

1. Open the dishwasher door and load your soiled dishes and crockery onto the basket.
2. Press the  **On/Off** button to turn on the dishwasher.
3. Select your preferred programme.
4. Press the **1/2** button, the half load indicator will light up.
5. Close the door and the unit will start the programme.

Cleaning After Use

External Care

The Door and the Door Seal

Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits.

When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

The Control Panel

If cleaning is required, the control panel should be wiped with a soft damp cloth **ONLY**.



- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

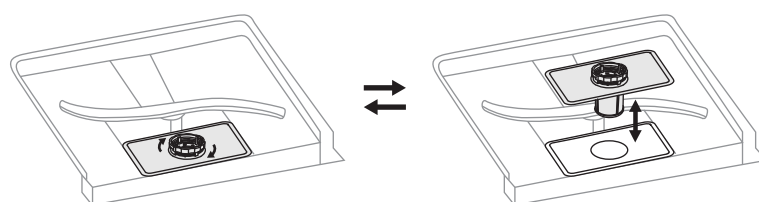
Internal Care

Filtering System

The filtering system in the base of the wash cabinet retains coarse debris from the washing cycle. The collected coarse debris may cause the filters to clog. Check the condition of the filters regularly and clean them if necessary under running water.

Follow the steps below to clean the filters in the wash cabinet.

1. Ensure the dishwasher is switched off.
2. Turn the coarse filter anti-clockwise and gently lift it out.
3. Rinse all the filters under running water, including the filter cylinder, and then refit all filters in the reverse order.
4. Gently rescrew the coarse filter in clockwise direction. There will be a slight click when located correctly.

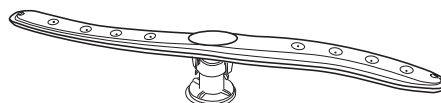


- Do not over tighten the filters. Put the filters back in sequence securely, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- **NEVER** use the dishwasher without filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

Spray Arms

Food particles can get stuck in the spray arm jets and bearings. The spray arms should be checked and cleaned regularly:

1. Ensure the dishwasher is switched off.
2. To remove the upper spray arm, hold the nut, turn the arm clockwise to remove.
3. To remove the lower spray arm, remove the lower basket, then pull the spray arm upwards.
4. Wash the arms in warm soapy water, and use a soft brush to clean the jets. Rinse thoroughly.
5. Replace the arms securely.



Frost Precaution

Avoid placing the dishwasher in a location where the temperature can get below 0°C. If your appliance is left in an unheated place over the winter, you are advised to:

1. Disconnect the unit from the water inlet.
2. Turn on the unit. Select any washing cycle and let it run for 1 minute only. This drains out all the excessive water that remains in the unit.
3. Disconnect from the mains socket.
4. Empty the dishwasher.
5. Close the dishwasher's door.
6. Disconnect the unit from the water drain. Use a suitable receptacle to catch any residual water in the pipes.

Should you encounter any difficulties with the above steps, please ask a service technician for assistance.

Moving the Dishwasher

If you have to move the unit, for instance due to moving house, you are advised to:

1. Disconnect the dishwasher from the mains socket.
2. Disconnect the dishwasher from the water inlet and drain. Use a suitable receptacle to catch any residual water in the pipes.
3. Remove the dishwasher from the current location with the hoses discharged.
4. Pull the unit out together with the hoses.



- Avoid over tilting the unit during transportation.
- 2 people are required to handle the dishwasher during installation.

Maintenance After a Prolonged Period of Non-Operation

If you are not going to use the unit for a prolonged period of time, you are advised to:

1. Disconnect the dishwasher from the mains socket.
2. Disconnect the dishwasher from the water inlet and drain. Use a suitable receptacle to catch any residual water in the pipes.
3. Slightly open the door to prevent unpleasant smells building up in the compartment.
4. Ensure the washing compartment of the dishwasher is clean.



- Repairs should only be carried out by a qualified technician in strict accordance with current local and national safety regulations. Unauthorised or incorrect repairs could cause personal injury or damage to the unit.
- Before calling for service, please refer to the section **Hints and Tips** to solve some general problems by yourself.

Technical Problems

General Problems		
Problem	Possible Causes	Remedy
The dishwasher does not start.	The door is not properly closed.	Close the door firmly.
	The unit is not connected to the mains socket.	Connect the mains plug to the mains socket.
	The unit is not switched on.	Press the On/Off button and select a programme.
Error code "E1" displayed.	Longer inlet time.	- Faucets is not open. - Water intake is restricted. - Water pressure is too low.
Error code "E4" displayed.	Overflow.	Some element of dishwasher leaks.
The drain pump is not working properly.	The anti-flooding system has operated.	- Disconnect from the mains socket. - Disconnect the water inlet. - Call a qualified technician.
Detergent residue is left in the dispenser at the end of the programme.	The detergent dispenser was still damp when detergent was added.	Make sure the dispenser is dry before adding detergent.
The detergent dispenser lid cannot be closed properly.	Clogged detergent residue is blocking the catch.	Clean the catch.
Knocking noise in the wash cabinet.	A spray arm is knocking against an item in a basket.	Interrupt the programme, and rearrange the items which are obstructing the spray arm. See the section Loading the Dishwasher .
Smearing appears on glassware and cutlery.	The rinse aid dosage is set too high.	Adjust the dial of the rinse aid dispenser to a lower setting.
Dishes, cutlery and glasses are not dry.	The amount of rinse aid may be insufficient, or the rinse aid reservoir is almost empty.	Replenish the reservoir, adjust the rinse aid dispenser dial to a higher setting or change the brand of rinse aid.
	Crockery was taken out of the dishwasher too soon.	Leave the crockery in the dishwasher until you hear an audible sound.

General Problems		
Problem	Possible Causes	Remedy
White residue is visible on cutlery and crockery, clouding occurs on glassware; film can be wiped off.	Not enough rinse aid was used.	Replenish the reservoir, adjust the rinse aid dispenser dial to a higher setting or change the brand of rinse aid.
	There is not enough salt in the salt reservoir.	Fill the salt reservoir.
	The salt reservoir cap has not been screwed on correctly.	Ensure that it is screwed back on correctly.
	Unsuitable detergent has been used.	Change your detergent. Use a dishwasher standard powder detergent.
	The salt consumption setting is too low.	Select a higher salt consumption setting.
Glassware is dull and discoloured; film cannot be wiped off.	The glassware is not dishwasher proof. The surfaces are affected.	Wash the non-dishwasher proof glassware by hand.
Tea or lipstick stains have not been completely removed.	The wash temperature of the selected programme was too low.	Select a programme with a higher wash temperature.
	The bleaching effect of the detergent used is too low.	Change your detergent.
	Forgot to pre-rinse or remove the stains with a napkin prior to washing.	Pre-rinse or remove the stains with a napkin prior to washing.

Disposal of the Dishwasher

- When disposing of your old dishwasher, first make it unusable. Disconnect from the electricity and water supplies, cut off the cable and the plug from the mains cable. Make the door lock inoperative, so that children cannot accidentally shut themselves in. Make appropriate arrangements for the disposal of the dishwasher.
- At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a local authority waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from an inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.
- Please ensure that it presents no danger to children while being stored for disposal.

Disposal of Packing Material

Please dispose of the plastic wrappings and bags safely and keep out of the reach of babies and young children.

Specifications

GB

Dimensions	815mm (H) x 448mm (W) x 550mm (D)
Water Pressure Required	0.04 - 1.00 MPa
Power Consumption	1760-2100W
Rated Voltage	220-240V~50Hz
Degree pf protection against ingress of water	IPX1
Mounting	Build Under

Features and specifications are subject to change without prior notice.

Product Fiche

Brand	Logik
Model	LID45W16N
Capacity	10 Place Settings
Off Mode Power Consumption	0.45 W
Left-on Mode Power Consumption	0.49 W
Energy Efficiency Class	A++
Annual Energy Consumption	Energy consumption 211 kWh per year, based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
Energy Consumption of the Standard Cleaning Cycle	0.74 kWh
Annual Water Consumption	Water consumption 2520 litres per year, based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
Drying Efficiency Class	Drying efficiency class A on a scale from G (least efficient) to A (most efficient).
Standard Cleaning Cycle	ECO 45°C This is the programme used for the Energy label information and is suitable for cleaning normally soiled tableware. It is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.
Program Duration of the Standard Cleaning Cycle	190 min
Noise Level	47 dB(A) re 1 pW

Note: The above values have been measured in accordance with standards under specified operating conditions. Results may vary greatly according to quantity and pollution of the dishes, water hardness, amount of detergent, etc.

Takk for at du kjøpte ny Logik oppvaskmaskin.

Ta deg tid til å lese gjennom denne installasjons-/brukerveiledningen for å bli fullt fortrolig med installasjon og betjening.

Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk og behold denne installasjons-/brukerveiledningen for framtidig referanse.

Pakke opp

Fjern alle gjenstander fra emballasjen. Ta vare på emballasjen. Ta hensyn til lokale forskrifter om avfallshåndtering hvis du må kaste emballasjen.

Følgende elementer er vedlagt:



Hovedenheten



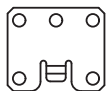
Salttrakt



Sikkerhetsvannslange



Kondensstrimmel x 1



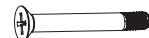
Nedre krok x 2



Opphengskrok x 2



ST4*14 skrue x 14



ST3.5*45 skrue x 4



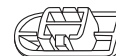
ST3.5*25 skrue x 2



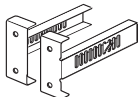
ST3.5*16 skrue x 2



Installasjonskrok x 2



Hulldeksel x 2



Monteringsbrakett for fotpanel x 2



U-format Slangeholder x 1



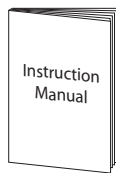
Målebeger x 1



Måleskje for Oppvaskmiddel x 1



Bestikkurv x 1



Bruksanvisning



M4x10 skrue x 4



M4 mutter x 4



Fotpanel x 1



Dette produktet har blitt testet med vann for å sikre riktig operasjon. Som et resultat av dette, kan noe vann være igjen i enheten. Dette er normalt og trygt. Fjern eventuelle vanndråper fra utsiden hvis nødvendig.

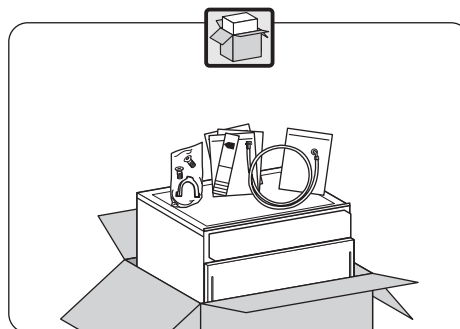
Plassering

Når du skal velge hvor oppvaskmaskinen skal stå, må du sørge for at underlaget er horisontalt og stabilt og at rommet er godt luftet. Ikke sett oppvaskmaskinen i nærheten av en varmekilde, f.eks. komfyr, varmtvannsbereder eller radiator. Svært kalde omgivelser kan også føre til at maskinen ikke yter som den skal. Denne oppvaskmaskinen er ikke beregnet for bruk i en garasje eller utendørs installasjon.

Ikke dekk til oppvaskmaskinen med noe slags materiale. Påse at det er åpent rom på sidene når du installerer.



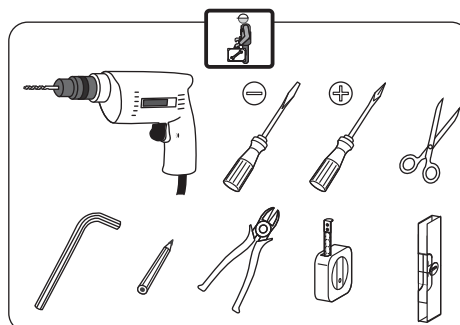
Alle deler som fjernes må oppbevares for å kunne foreta en full installasjon senere. Sørg for at oppvaskmaskinen er slått av og tom. Vi anbefaler at to personer håndterer oppvaskmaskinen under installasjonen.



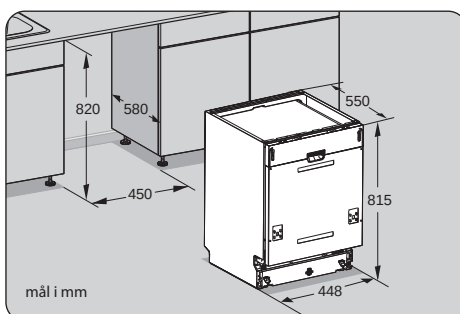
1. Sørg for at oppvaskmaskinen er installert av en kvalifisert tekniker. Se hvilke verktøy som kreves.



Den vedlagte dørmalen inneholder også installasjonstrinn til hjelp under installasjonen.



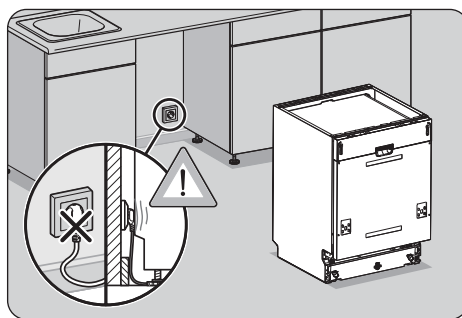
2. Sørg for at det er nok klarering på hver side av enheten for å tillate noe sideveis bevegelse for service når det er nødvendig. Enhetens høyde er 815 mm. Figuren viser minstemålene som kreves for å plassere oppvaskmaskinen mellom monterte kjøkkenskap.



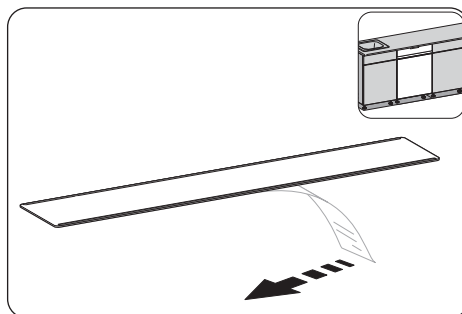
INSTALLASJON

NO

- Ikke koble enheten til stikkontakten før installasjon. Pass på at du ikke installerer enheten rett foran stikkontakten. Dette er for å unngå eventuell skade på baksiden av enheten.



- Kondensstrimmelen må festes til undersiden av arbeidsflaten over oppvaskmaskinen for å beskytte den mot fuktighet. Formålet til denne stripen er å beskytte undersiden av arbeidsflaten fra damp som kommer ut fra oppvaskmaskinen. Fjern bakpapiet fra kondensstrimmelen.



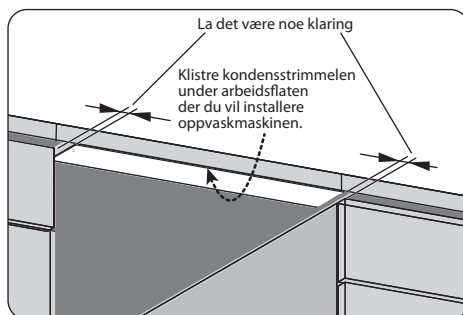
- Klistre kondensstrimmelen til undersiden av arbeidsflaten.



Sørg for at overflaten er ren før du klistrer kondensstrimmelen til undersiden av arbeidsflaten.

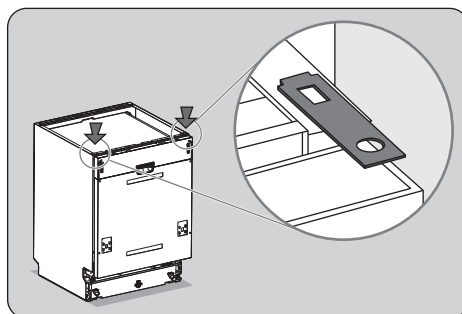


Hvis du ikke fester kondensstrimmelen, kan det oppstå skade på undersiden av arbeidsflaten!



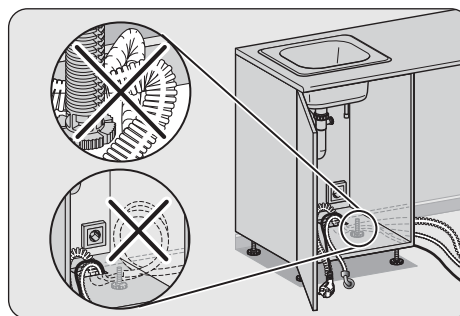
- Kun for arbeidsflate av tre**

Plasser installasjonskrokene som vist for å feste enheten.

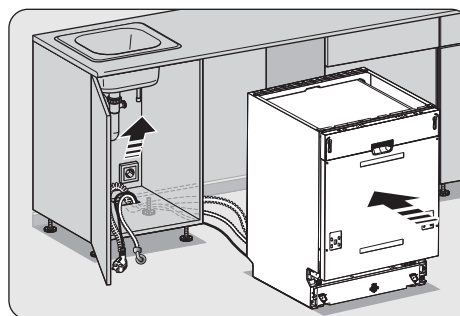


INSTALLASJON

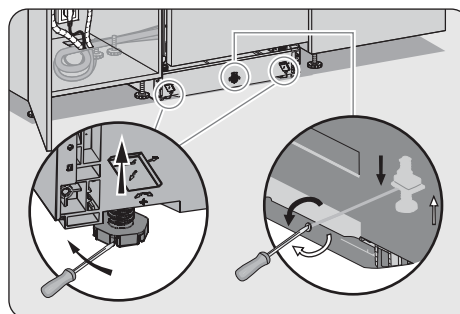
7. Plasser oppvaskmaskinen ved siden av en vannkran og et avløp. Sørg for at vanninntaks- og avløpsslangene ikke er knekt eller klemmt. Enheten må ikke stå på strømledningen.



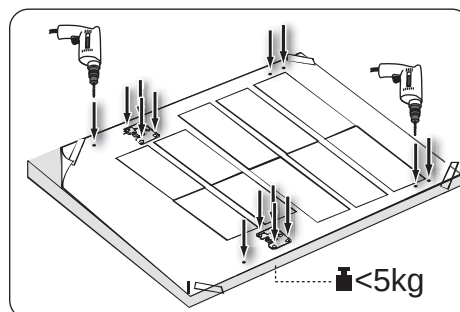
NO



8. Riktig rettstilling er viktig for at døren skal lukkes riktig og at forseglingen skal være riktig. Når enheten er riktig rettstilt, skal ikke døren ta bort den indre overflaten på noen av kabinettsidene. Juster de justerbare føttene for å oppnå optimal rettstilling av enheten.



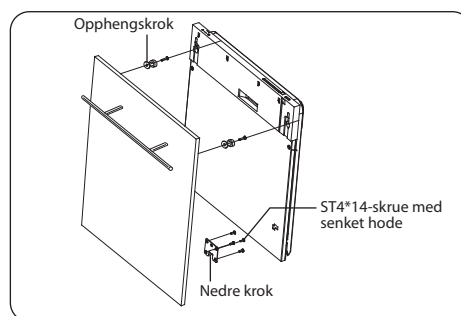
9. Fest den vedlagt dørmalen til oppvaskmaskindøren med teip. Kontroller at dekorpanelet til døren veier minimum 3 kg og maksimum 5 kg. Pass på at toppen av malen er ved toppen av døren. Bor de nødvendige hullene i henhold til dybden og diameteren som er angitt på dørmalen.



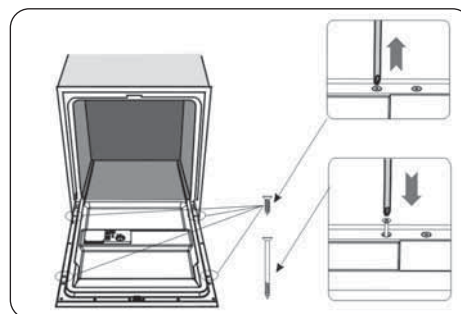
INSTALLASJON

NO

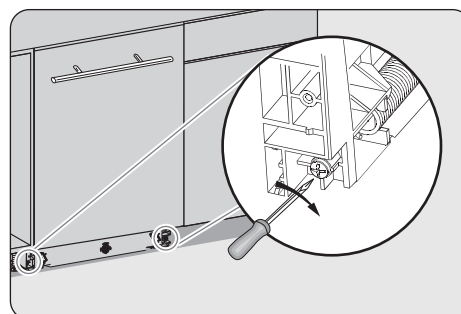
10. Installer dekorpanelet på oppvaskmaskindøren. Etter at dekorpanelet er installert, kan oppvaskmaskindørens fjærspenning justeres ved å rotere justeringsbolten. Når spenningen er riktig, holder døren seg vannrett i helt åpen posisjon.



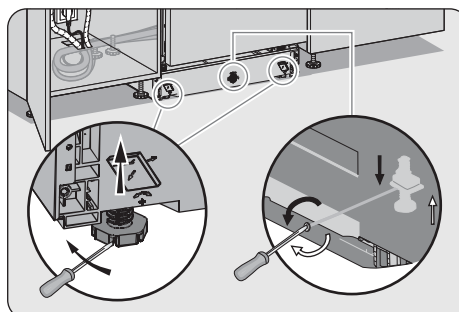
11. Fjern skruene på begge sider av oppvaskmaskindøren og bytt dem med ST3,5x45-skruene. Sørg for å stramme skruene og skru dekorpanelet godt fast.



12. Juster bolten for å løsne eller stramme spenningen av oppvaskmaskindøren.



13. Juster de justerbare føttene igjen for å oppnå optimal rettstilling av enheten. (maksimum 5 cm)

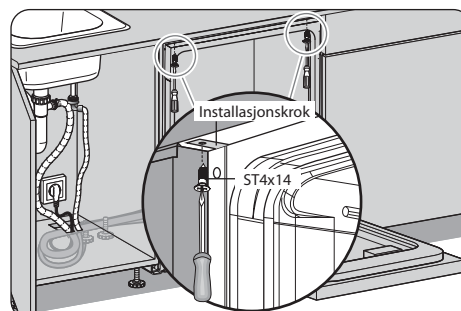


INSTALLASJON

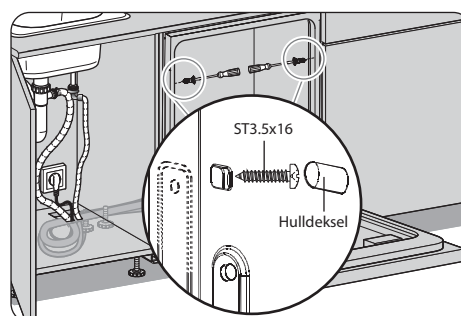
NO

14. Oppvaskmaskinen festes under benken ved å stramme skruene som vist. Legg merke til posisjoneringsen for ulike typer arbeidsflate.

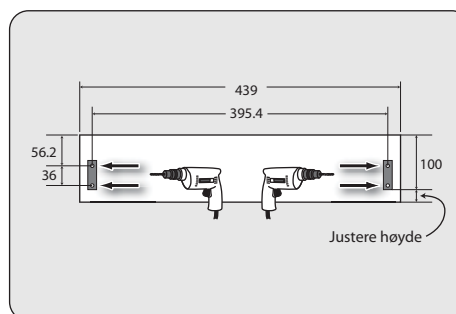
Arbeidsflate av tre



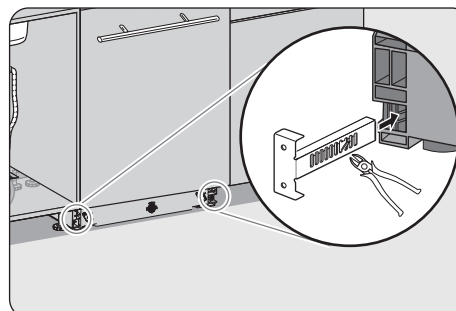
Syntetisk/keramisk arbeidsflate



15. Bruk den vedlagte fotpanelet eller lag din egen fotpanel. Skjær ut en 439 mm bred plint til fotpanelet. Teip de vedlagte monteringsbrakettene til fotpanelet som vist. Drill de nødvendige hullene.



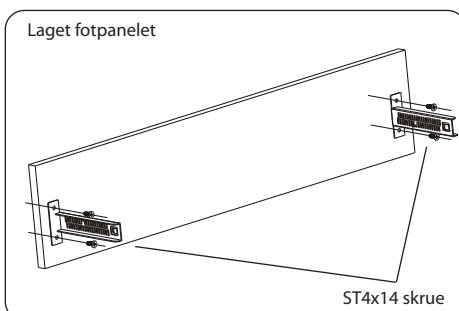
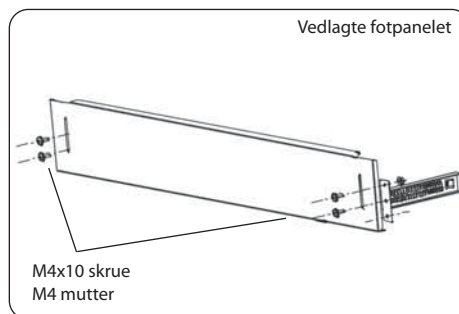
16. Bestem riktig posisjon for hver monteringsbrakett, fjern den og bøy metallfliken. Dette sikrer at fotpanelet ikke kan skyves lengre inn enn nødvendig.



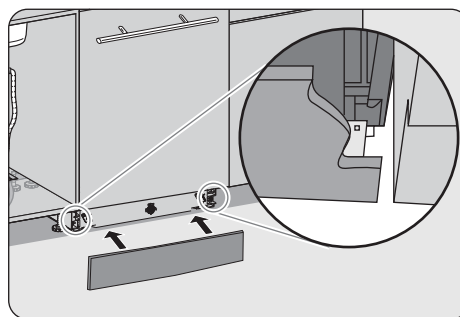
INSTALLASJON

NO

17. Fest monteringsbrakettene for fotpanel til fotpanelet. Innrett skruerhullene og feste fotpanelet.

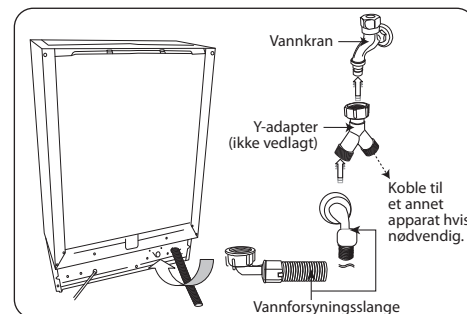


18. Sett fotpanelet på oppvaskmaskinen.



19. Kontroller at rørapplegget ditt passer for bruk med oppvaskmaskinen. Ta kontakt med en kvalifisert rørlegger hvis du er i tvil. Denne enheten MÅ kobles til en KALDTVANNSKRAN ved å bruke den nye vanninntaksslangen. BRUKT SLANGESETT MÅ IKKE BRUKES OM IGJEN. Vanntrykket fra vannkranen må være minst 0,04 MPa og maksimalt 1,00 MPa.

- Koble én ende av sikkerhetsvannslangen til oppvaskmaskinen, og koble deretter den andre enden av slangen til vannkranen. Sørg for at den svarte pakningen er på plass.
- Etter at du har koblet til slangen, må du slå på vannkranen og kontrollere at det ikke er lekkasjer.
- Koble oppvaskmaskinen til stikkkontakten.



INSTALLASJON



Du kan bruke en Y-adapter (ikke vedlagt) for ekstra vanntilførsel til et annet apparat, for eksempel en vaskemaskin. Dette gjelder kun for kaldtvannskran. En Y-adapter er tilgjengelig i de fleste jernvarebutikker.

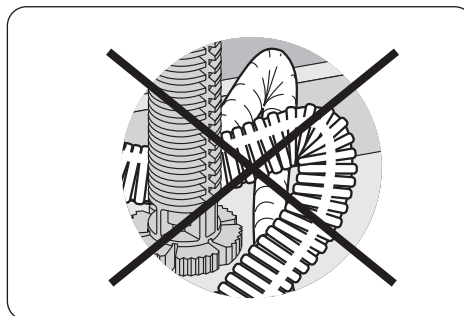


Om sikkerhetsvannslangen

Sikkerhetsvannslangen består av doble vegger. Dette slangesystemet sørger for å blokkere vanngjennomstrømningen ved brudd på tilførselsslangen og når luftrommet mellom tilførselsslangen og den ytre korrugerte slangen fylles med vann.

NO

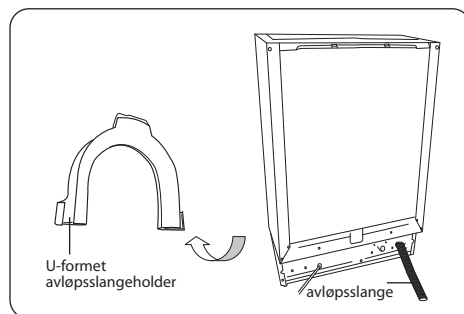
- Ikke bøy avløpsslangen.



- Du kan bruke den U-formede avløpsslangeholderen til å sikre avløpsslangen og for å unngå å bøye den.



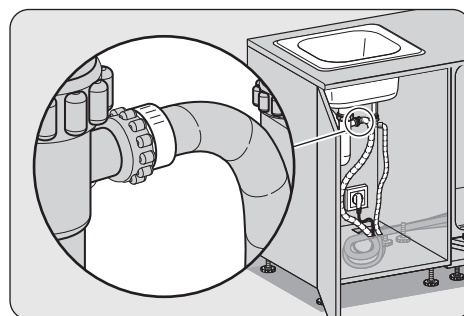
Før du kobler til avløpsrøret, må du sørge for å kontrollere avløpsrøret og fjerne propper eller blokkeringer i den. Ellers kan enheten ikke være i stand til å sende ut avløpsvannet på riktig måte.



- Fest avløpsslangen godt til avløpsrøret for å unngå at den kommer løs mens maskinen går.



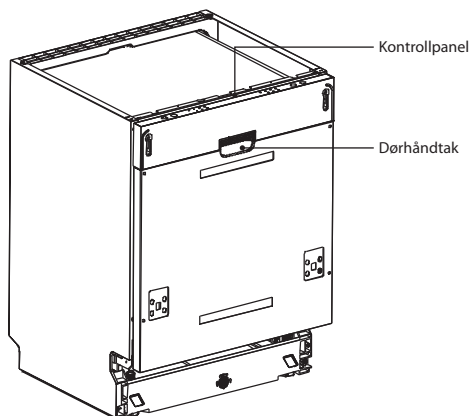
- Avløpsrøret må kobles til avløpet for gråvann og ikke til avløpet for overflatevann.
- Avløpsslangen må plasseres mellom 40 cm og 100 cm fra gulvnivået og den må ikke forlenges. I motsatt fall kan det bli umulig for enheten å tømme ut det brukte vaskevannet ordentlig.
- Steng vannkranen etter bruk.



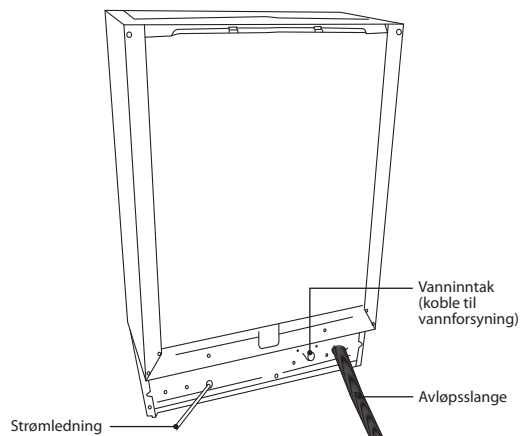
Produktoversikt

NO

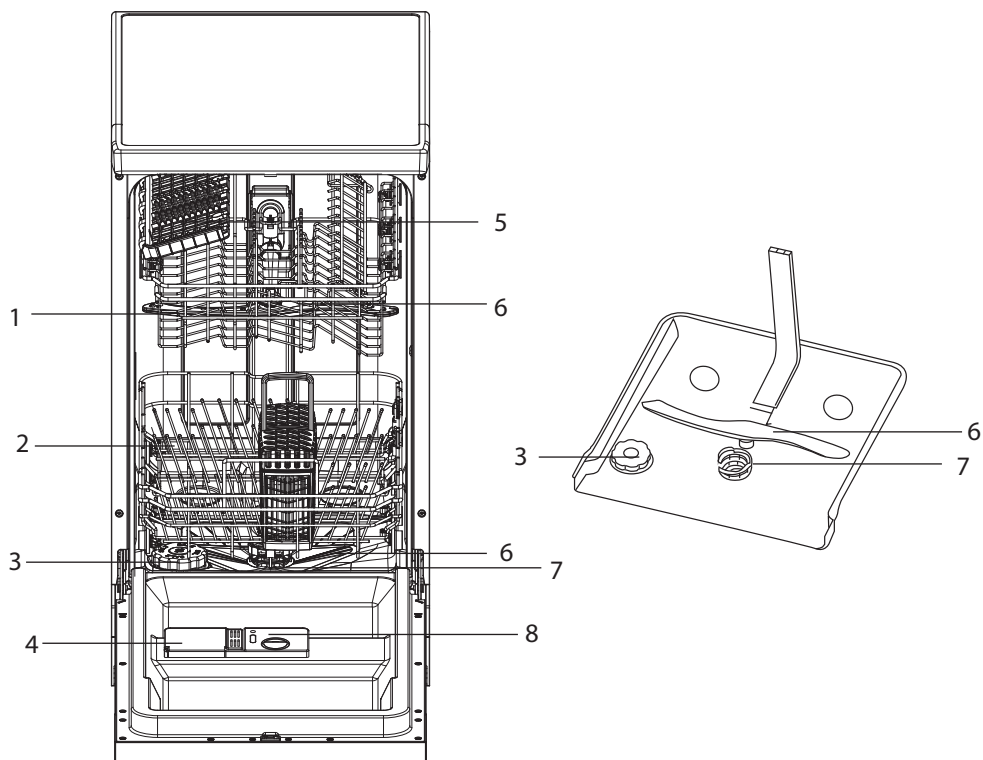
Sett forfra



Sett bakfra



Sett fra innsiden



1. Øvre kurv
2. Nedre kurv
3. Saltbeholder
4. Vaskemiddeldispenser

5. Koppstativ
6. Spylearm
7. Filter
8. Glansemiddelbeholder

Kontrollpanel

NO



1. ⏻ På/av-knapp

For å slå oppvaskmaskinen på og av.

2. 1/2 Button

Trykk på denne for å velge halv oppvask-programmet.

3. Programme Icons

- **P1** – Intensiv
- **P2** – Normal
- **P3** – Økonomi
- **P4** – Glass
- **P5** – 90 min
- **P6** – Hurtig

4. P Programknapp

Trykk gjentatte ganger for å velge ønsket vaskeprogram.

5. ⌚ Forsinket start-knapp

- Trykk for å forhåndsinnstille tid for oppvask og forsinke starttiden med opptil 24 timer.
- Hvert trykk på denne knappen øker den forsinkede starttiden med 1 time.

6. LED-skjerm

Viser program, forsinket starttid og feilkoder.

7. Programikoner

* Advarselslampe for lavt glansemiddelnivå

Lyser når glansemidlet i oppvaskmaskinen må etterfylles.

⚙ Advarselslampe for lavt saltnivå

Lyser når mykgjøringsaltet i oppvaskmaskinen må etterfylles.

🚰 Inntaksindikatorlampe

Lyser når vannkranen ikke er åpnet.

1/2 Halv indikatorlampe

Lyser når halv-oppvask-funksjonen er valgt.

Før du begynner

NO

Åpne døren

- Åpne døren på gløtt for å unngå vannsøl.
- Trekk i håndtaket på døren.



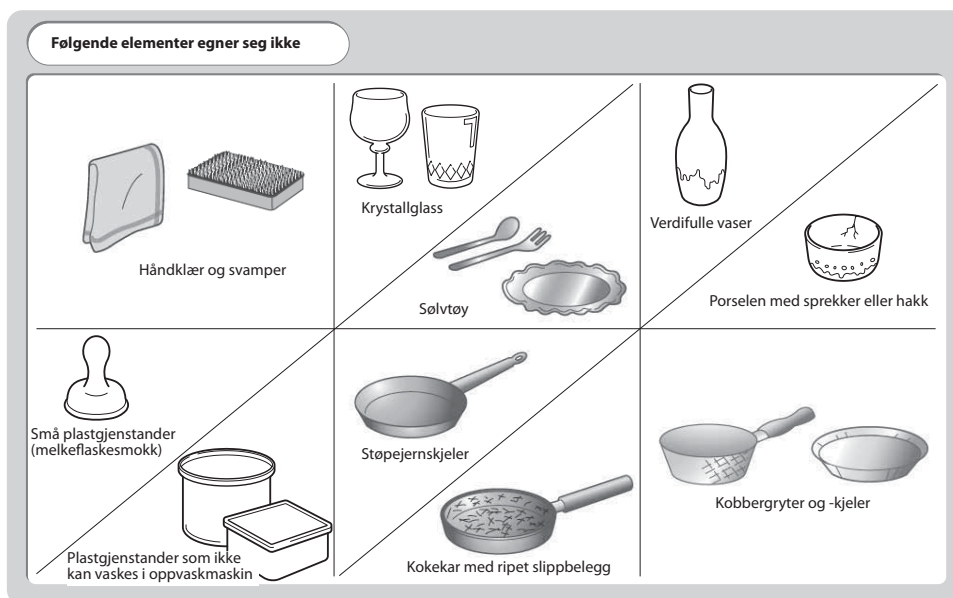
Hvis døren åpnes mens maskinen går, avbrytes alle funksjoner automatisk.

Lukke døren

- Etter at serviset er satt inn, skyves kurvene helt inn i oppvaskmaskinen.
- Løft døren oppover og skyv til den klikker på plass.
- Ikke smell igjen oppvaskmaskindøren.

Gjenstander som ikke egner seg for oppvaskmaskinen

Når du kjøper nytt steintøy og bestikk, må du forsikre deg om at det er oppvaskmaskinsikkert. Noen gjenstander egner seg ikke for oppvaskmaskiner.



- Bestikk og steintøy av tre eller gjenstander med tredeler kan bli misfarget og blekne. Limet som brukes i disse gjenstandene er ikke oppvaskmaskinsikkert, slik at trehåndtak kan løsne etter at å ha blitt vasket i oppvaskmaskinen.
- Håndlagde gjenstander, antikviteter, verdifulle vaser og dekorativt glassstøy egner seg heller ikke for oppvaskmaskiner.
- Plastgjenstander som ikke tåler varme (f.eks. tupperware) kan smelte eller miste fasong på grunn av den høye temperaturen i oppvaskmaskinen.
- Gjenstander av kobber, messing, tinn og aluminium kan bli misfarget eller matt.
- Drikkeglass og skjøre glassgjenstander kan bli uklare etter mange oppvasker. Ikke vask skjøre glassgjenstander eller krystallglass i en oppvaskmaskin. Vask skjøre glassgjenstander for hånd i stedet.
- Sølv- og aluminiumsdelar har en tendens til å bli misfarget under oppvask. Rester som eggehvite, eggeplomme og sennep forårsaker ofte misfarging og flekker på sølvtøy. Derfor bør du skylle av restene fra sølvtøyet umiddelbart etter bruk.

Legge til oppvaskpulver eller -tablett

Bruk kun vaskemidler som er spesielt laget for oppvaskmaskiner. For å være miljøvennlig skal du ikke bruke mer enn riktig mengde vaskemiddel. Fyll vaskemiddeldispenseren med oppvaskpulver eller legg i oppvasktablett. Se anvisningene fra vaskemiddelprodusenten når det gjelder riktig mengde å bruke. Brukes oppvasktabletter, må produsentens anbefalinger studeres for å avgjøre hvor tablettene skal legges (f.eks. i bestikkurven, vaskemiddelrommet osv.)

NO



Irriterende



- **ADVARSEL!** Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Irriterer øynene.
- Unngå kontakt med øynene. Ved kontakt med øyne, skyll umiddelbart med store mengder vann og søk medisinsk hjelp.
- Ved svelging må du straks oppsøke medisinsk hjelp.

Følg trinnene nedenfor for å fylle vaskemiddeldispenseren.

1. Skyv knappen på lokket til oppvaskmiddelrommet for å åpne det.



2. Ha oppvaskpulver eller oppvasktabletter i oppvaskmiddelrommet. Markeringen viser fyllnivået.



Alle programmer med forvask må trenge en ekstra dose vaskemiddel. Bare legg den i rommet eller i oppvaskmaskinen. Brukes oppvasktabletter, må produsentens anvisninger følges. Se oppvasktabellen. Dette vaskemidlet brukes under forvasken.



3. Lukk lokket ordentlig slik at det klikker på plass.

Fylle på glansemiddel

Glansemidlet hjelper til med å sikre at vann ikke fester seg og lager merker på steintøy under tørkingen, og gjør tørkingen raskere etter at steintøyet er vasket. Fyll kun på glansemidler som er beregnet på husholdningsoppvaskmaskiner i beholderen. Denne modellen er laget for å bruke kun flytende glansemidler.

Følg trinnene nedenfor for å fylle glansemiddelbeholderen, så vil riktig mengde fordeles automatisk.

1. Vri lokket og åpne som indikert.



2. Når åpningsmerket for lokket er innrettet, kan du løfte lokket opp.
3. Fyll på glansemiddel til glansemiddelindikatoren blir helt svart, og lukk lokket.
4. Ikke fyll for mye i beholderen. Tørk opp eventuelt søl.

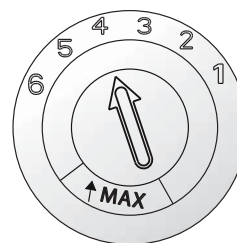
glansemiddelindikator



- Hvis vannet der du bor er mykt, trenger du kanskje ikke glansemiddel da dette kan føre til at det dannes en hvit film på serviset.
- Hvis du bestemmer deg for å bruke en oppvasktablett, trenger du ikke fylle på glansemiddel i glansemiddelbeholderen.
- Advarselsindikatoren for lavt glansemidelnivå lyser når beholderen er nesten tom for glansemiddel og må fylles opp.
- Du kan også vurdere mengden glansemiddel ved å sjekke glansemiddelindikatoren ved siden av lokket til beholderen. Når indikatoren er svart, betyr det at beholderen er full. Når den er klar, betyr det at den er nesten tom.

Justere glansemiddelbeholderen

Glansemiddelbeholderen har seks innstillinger. Både den anbefalte innstillingen og fabrikkinnstillingen er «3». Hvis serviset ikke tørker ordentlig eller er flekkete, kan du justere skiven til det neste høyere nummeret til koppene er flekkfrie.



- Hvis det er finnes glansemiddelrester i oppvaskrommet eller på serviset, må du vri glansemiddeldispenserbryteren til 1.

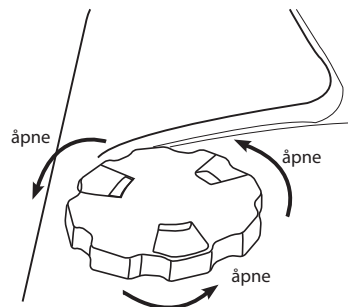
Fylle på salt

Hvis vannet der du bor er hardt, dannes det avleiringer av kalk på servise og redskaper. Derfor har dette apparatet en saltbeholder for å redusere vannets hardhet.

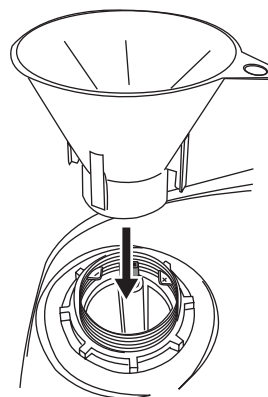
Følg trinnene nedenfor for å fylle saltbeholderen og stille inn forbruket etter hardhetsgraden på vannet der du bor.

NO

1. Fjern den nedre kurven og skru av lokket på beholderen.



2. Sett trakten som følger med over saltbeholderen. Fyll på omtrent 1,5 kg med oppvaskmaskinsalt avhengig av merket du bruker.



3. Fyll beholderen med vann til det renner over (kun første gang).
4. Fjern eventuelt søl fra området rundt beholderåpningen og skru deretter lokket godt på igjen.
5. Kjør det «**hurtige**» vaskeprogrammet umiddelbart (uten noe steintøy i oppvaskmaskinen) for å fjerne alle spor av salt fra maskinen.



- Advarselsindikatoren for lavt saltnivå lyser når det er lite salt i beholderen og den må fylles opp.
- Advarselsindikatoren for lavt saltnivå slutter å lyse etter et par dager avhengig av hvor fort saltet løses opp.
- Hvis du bestemmer deg for å bruke en oppvasktablett, trenger du kanskje ikke fylle på salt – dette avhenger av vannets hardhet der du bor og tablettypen du bruker. Spør vannleverandøren og følg oppvasktablettprodusentens anvisninger.

Justere saltforbruk

NO

Saltforbruket må justeres etter hardhetsgraden på vannet der du bor. Hvis du ikke vet hvor hardt vannet i springen er, må du spørre leverandøren av vannet der du bor.

Det anbefales at justeringer gjøres i henhold til følgende skjema.

Vannhardhet				Velgerposisjon	Saltforbruk (gram per syklus)
Tysk °dh	Fransk °fh	Britisk °Clarke	mmol/l		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	60



1°dH (German degree) = 0,1783 mmol/L

1°fH (French degree) = 0,09991 mmol/L

1°Clark (British degree) = 0,1424 mmol/L



- Ikke bruk vanlig bordsalt eller koksalt fordi de inneholder uoppløselige stoffer som kan skade oppvaskmaskinen.

- Ikke hell vaskemiddel i saltbeholderen. Dette vil skade oppvaskmaskinen.

Du kan optimere oppvaskmaskinen for hardheten i vannet ved å følge trinnene nedenfor og se i tabellen ovenfor.

1. Åpne døren og trykk på **Ø på/av**-knappen for å slå på oppvaskmaskinen.
2. Trykk og hold **P**-programknappen i 5 sekunder til advarselsindikatoren for lavt saltnivå blinker.
3. Trykk på **P**-programknappen gjentatte ganger for å justere hardhetsgraden på vannet: H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. Når du har justert hardhetsgraden på vannet, trykk på **Ø på/av**-knappen for å lagre innstillingen.

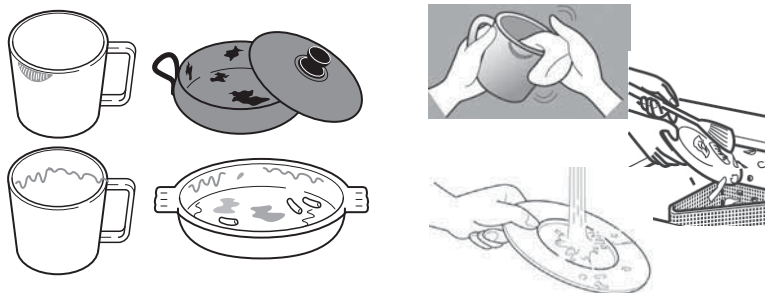
Sette inn i oppvaskmaskinen

NO

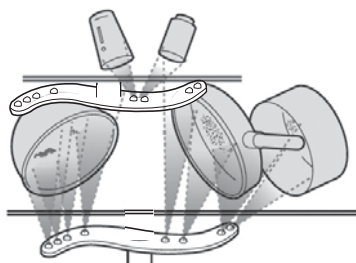
Før du setter inn i oppvaskmaskinen

Følg disse merknadene når du laster kokekar og redskaper i kurvene.

- Fjern alle matrester og flekker fra leppestift fra steintøy og servise. Skyll hvis nødvendig.



- Servise og bestikk må ikke ligge inni hverandre eller dekke til hverandre.
- Sett inn bestikket og steintøyet slik at vannet kan komme til alle overflater.



- Sørg for at alle gjenstander er trygt plassert.
- Hule gjenstander som kopper, glass, kjeler osv. må plasseres opp ned i kurven.
- Større gjenstander må plasseres i en vinkel slik at vann lett kan renne av.
- Spylearmene må ikke blokkeres av gjenstander som er for høye eller som henger gjennom kurvene. Hvis du er i tvil, kan du forsikre deg om at spylearmene har fri bevegelse ved å rotere dem manuelt.
- Sørg for at små gjenstander ikke faller gjennom holderne i kurvene.



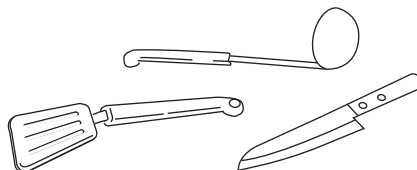
- Av sikkerhetsmessige årsaker må du ikke bruke oppvaskmaskinen uten at oppvaskmaskinkurven står riktig på plass.
- Ikke vask gjenstander som er tilsmusset med aske, sand, voks, smørefett eller maling i oppvaskmaskinen. Disse gjenstandene kan skade oppvaskmaskinen. Aske løses ikke opp, men fordeles i oppvaskmaskinen.

Øvre kurv

NO

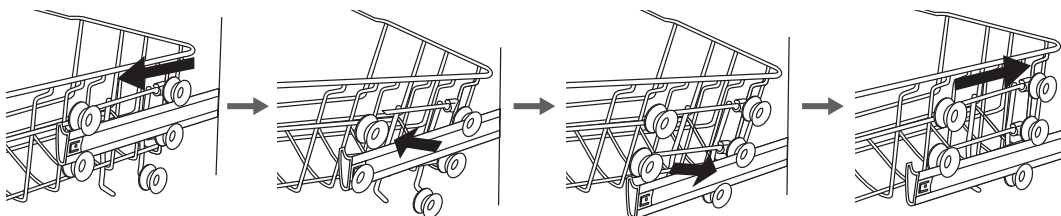
Vi anbefaler å bruke den øvre kurven for små og lette gjenstander som kopper, tefat, glass, dessertskåler osv. Flate kjeler eller kasseroller kan også plasseres i oppvaskmaskinkurven.

Lange gjenstander som suppeskjeer, visper og lange kniver må legges ned på tvers fremst i den øvre kurven.



Justere den øvre kurven

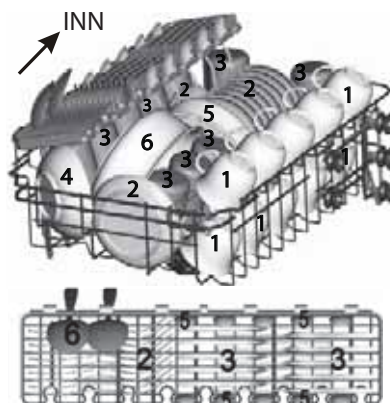
Du kan lage mer plass for større gjenstander i de øvre og nedre kurvene ved å justere høyden på den øvre kurven. Du kan lage mer plass for ved å justere høyden på den øvre kurv. Kontroller at kurven er stabil etter å ha justert høyden.



Sette inn kuverter i den øvre kurven

Tabellen nedenfor og det tilhørende bildet viser optimal plassering av steintøy i den øvre kurven.

Nummer	Gjenstand
1	Kopper
2	Tefat
3	Glass
4	Liten serveringsbolle
5	Medium serveringsbolle
6	Stor serveringsbolle



NO

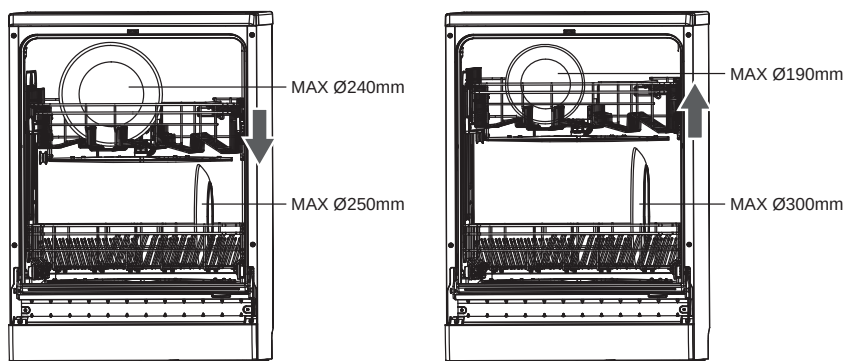


For å forhindre at vann drypper fra den øvre kurven og ned på serviset i den nedre kurven, anbefaler vi at du tømmer den nedre kurven først og deretter den øvre.

Nedre kurv

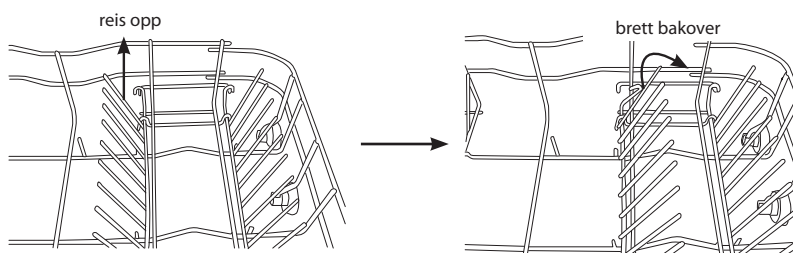
Vi anbefaler at gjenstander som er store og vanskelige å rengjøre, slik som tallerkener, serveringsfat, sausekjeler, serveringsboller, gryter, kjeler, lokk osv., plasseres i den nedre kurven. Vi anbefaler at serveringsfat og lokk plasseres på siden av kurven for å unngå at spylearmene blir hindret i å rotere.

Om nødvendig bør den øvre kurven justeres for å gi mer plass for store plater på den øvre eller nedre kurven.



Hengslede spisser

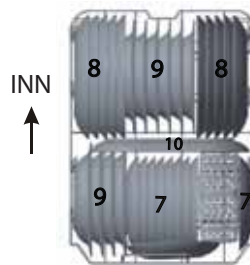
Spissene brukes for å holde tallerkener og et fat. De kan senkes for å gi plass til større gjenstander. Trinnene for å senke spissene vises nedenfor.



Sette inn kuverter i den nedre kurven

Tabellen nedenfor og det tilhørende bildet viser optimal plassering av steintøy i den nedre kurven.

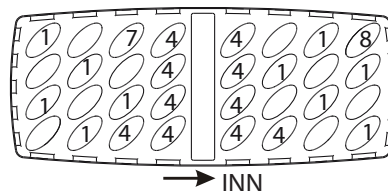
Nummer	Gjenstand
7	Dessertskåler
8	Tallerkener
9	Suppefat
10	Ovalt fat



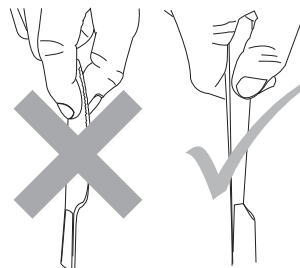
Bestikkurv

For å gjøre det mye enklere å ta ut av maskinen, bør bestikk grupperes inn i soner og plasseres i bestikkurven. Tabellen nedenfor og det tilhørende bildet viser optimal plassering.

Nummer	Gjenstand
1	Suppeskjeer
2	Gafler
3	Kniver
4	Teskjeer
5	Dessertskjeer
6	Serveringsskjeer
7	Serveringsgaffel
8	Sausøse



- Ikke la noen gjenstander stikke ut gjennom bunnen av kurvene.
- For å unngå faren for personskade må du sette inn kniver og gafler med håndtakene opp. Ikke hold dem i den spisse enden.
- Bestikkurven leveres med deksler som er laget for at du skal kunne laste bestikket inn i de riktige rommene. Hvis du bruker kurven uten lokk, kan dette føre til at bestikket ikke blir vasket godt nok.
- Sørg for at dekslet er sikkert festet til kurven før bruk.
- For å overholde ytelsesstandarden, dvs. EN50242, må du sørge for alt bestikk settes inn i henhold til anvisningene i denne håndboken.



Oppvasktabell

NO

Program	Informasjon om syklusvalg	Prosess	Mengde vaskemiddel	Kjøretid (min)	Strømforbruk (kWh)	Vannforbruk (L)	Glansemiddel
P1 Intensiv	For meget tilsmusset steintøy og normalt tilsmussede kasseroller, gryter, servise osv. med inntørket smuss.	• Forvask (50°C) • Vask (60°C) • Skylling • Skylling (70°C) • Tørring	• Forvask (3g) • Hovedvask (22g) ELLER • 3-i-1	165	1,4	16,5	✓
P2 Normal	For normalt tilsmusset innhold, f.eks. gryter, tallerkner, glass og lett tilsmussede kjeler.	• Forvask (45°C) • Vask (55°C) • Skylling • Skylling (65°C) • Tørring	• Forvask (3g) • Hovedvask (22g) ELLER • 3-i-1	175	1,1	13	✓
P3 ECO (EN50242)	Dette er standardprogrammet som passer til å vaske opp normalt tilsmusset dekketøy, og det mest effektive programmet med tanke på samlet forbruk av energi og vann for denne typen dekketøy.	• Forvask • Vask (45°C) • Skylling (65°C) • Tørring	• Forvask (3g) • Hovedvask (22g) ELLER • 3-i-1	190	0,74	9	✓
P4 Glass	For lett tilsmusset steintøy og glasstøy.	• Forvask • Vask (40°C) • Skylling • Skylling (60°C) • Tørring	• Forvask (3g) • Hovedvask (22g) ELLER • 3-i-1	125	0,75	13,5	✓
P5 90 min	For lett tilsmusset innhold som ikke må tørkes med høy effektivitet.	• Vask (65°C) • Skylling • Skylling (65°C) • Tørring	• Hovedvask (25g) ELLER • 3-i-1	90	1,15	11,5	✓
P6 Hurtig	En kortere vask for lett tilsmusset innhold som ikke må tørkes.	• Vask (45°C) • Skylling • Skylling (55°C)	• Hovedvask (20g)	30	0,7	10	✗

* For å overholde standarden for ytelse, dvs. EN50242, må du sørge for å bruke økonomivaskesyklusen for testen.



3-i-1-funksjonen er kun tilgjengelig for intensiv-, normal-, glass-, 90 min eller økonomiprogrammet.
Hvis du velger å bruke oppvasktablett i disse programmene, må du ikke fylle på glansemiddel.



Kondenseringstørketeknologi

- Energi spares ved å tørke serviset med restvarmen etter den siste skyllingen.
- Tiden for vaskesyklus forlenges pga. denne tørkemethoden.
- Enkelte vaskeprogrammer har ikke en tørkefunksjon, noe som utdypes i oppvasktabellen.

Starte en vaskesyklus

NO

1. Kontroller at enheten er koblet til stikkontakten og at vannforsyningen er på (vanntrykk mellom 0,04 MPa og 1,00 MPa).
2. Åpne døren. Trekk ut den nedre og den øvre kurven, sett inn serviset og skyv kurvene på plass. Det anbefales at du fyller den nedre kurven først, og deretter den øvre kurven.
3. Fyll på vaskemidlet eller legg inn oppvasktabletten i vaskemiddelrommet og steng lokket godt.
4. Trykk **0** én gang. LED-markeringene tennes.
5. Trykk **P** for å velge ønsket program.
6. Lukk oppvaskmaskindøren. Du skal høre et klikk når døren er lukket riktig. Ikke smell igjen døren.
7. Vaskesyklusen starter straks.



- Hvis du åpner oppvaskmaskindøren under vaskesyklusen og deretter lukker den igjen, fortsetter oppvaskmaskinen med det gjeldende vaskeprogrammet etter 10 sekunder.
- Indikatorlampen for det valgte programmet blinker i vaskeprogrammet



Det er farlig å åpne døren når et vaskeprogram er i gang. Du kan bli brent av varmt vann.

Endre et program

Følg trinnene nedenfor for å endre programmet hvis vaskesyklusen allerede har startet.

1. Åpne døren på gløtt for å unngå vannsøl før du åpner den helt. Kontroller om enheten har sluppet ut oppvaskepulveret eller -tabletten. Dette vil avhenge av hvor lenge vaskesyklusen har kjørt.
2. Hvis vaskemiddelokket er åpent, foreslår vi at du lar vaskesyklusen bli fullført.
3. Hvis vaskemiddelokket fremdeles er lukket, kan du trykke og holde **P**-programknappen inne i 3 sekunder for å avbryte programmet. Kan du velge den nye programknappen og lukke oppvaskmaskindøren. Enheten starter den nye vaskesyklusen straks.

For å legge til retter

Følg trinnene nedenfor for å legge til retter hvis syklusen har startet før vaskemiddel Lokket åpnes.

1. Åpne døren på gløtt for å unngå vannsøl.
2. Vent til spylearmene slutter å spinne.
3. Åpner oppvaskmaskindøren helt etter at oppvasken er ferdig.
4. Legg til det ekstra som skal vaskes.
5. Lukk oppvaskmaskindøren.
6. Fortsetter oppvaskmaskinen med det gjeldende vaskeprogrammet etter 10 sekunder.

Ved slutten av et program

Oppvaskmaskinen avgir en lyd i 8 sekunder idet programmet avsluttes. LED-lampen vil være på.

NO

1. Åpne døren på gløtt for å unngå vannsøl.
2. Vent til spylearmene slutter å spinne.
3. Åpner oppvaskmaskindøren helt etter at oppvasken er ferdig.
4. Det er viktig å la serviset kjøle seg ned før du tar det ut av maskinen, fordi servise lettere sprekker og får hakk når det er varmt.



Kondensstrimmelen hjelper til med å forhindre dampskade på arbeidsflaten over oppvaskmaskinen. Det anbefales at du lar døren være lukket til du er klar til å ta ut steintøyet. Ikke la døren stå på gløtt. Ikke etterlat apparatet uten tilsyn med døren helt åpen, fordi dette kan føre til at noen snubler.

Slå av enheten

Husk å slå av oppvaskmaskinen med  **På/av**-knappen for å spare strøm. Oppvaskmaskinen fortsetter å bruke strøm til den slås av med  **På/av**-knappen.



Hvis oppvaskmaskinen ikke skal brukes på en lang stund, f.eks. mens du er på ferie, må du koble enheten fra stikkontakten.

Ta ut av oppvaskmaskinen

Det er viktig å la serviset kjøle seg ned før du tar det ut av maskinen, fordi servise lettere sprekker og får hakk når det er varmt. Hvis du derfor åpner oppvaskmaskindøren helt etter at oppvasken er ferdig, vil serviset kjøle seg raskere ned.



Ta ut fra den nedre kurven først, deretter bestikkurven og til slutt den øvre kurven. Dette hindrer at vann drypper fra den øvre kurven og ned på serviset i den nedre kurven.

Forsinket start

Starttiden til et vaskeprogram kan forsinkes og justeres. Følg trinnene nedenfor.

1. Åpne oppvaskmaskindøren og sett inn tilsmusset servise og steintøy.
2. Trykk på  **På/av**-knappen for å slå på oppvaskmaskinen.
3. Velg ønsket program.
4. Trykk på -knappen gjentatte ganger for å velge ønsket forsinkelse (periode opptil 24 timer).



Hvert trykk på denne knappen øker den forsinkede starttiden med 1 timer.

5. Lukk døren, og enheten vil starte programmet automatisk ved den tilordnede tiden.

Halv oppvask

NO

Hvis du ikke har nok servise for en full vask, kan du velge halv oppvask. Dette hjelper til med å spare bruken av varmt vann og strøm. Følg trinnene nedenfor.

1. Åpne oppvaskmaskindøren og sett inn tilsmusset servise og steintøy i kurven.
2. Trykk på **Ø på/av**-knappen for å slå på oppvaskmaskinen.
3. Velg ønsket program.
4. Trykk på **1/2**-knappen, så tennes indikatoren for halv oppvask.
5. Lukk døren, så starter enheten programmet.

Rengjøring etter bruk

Utvendig vedlikehold

Døren og dørpakningen

Rengjør dørpakningen regelmessig med en fuktet klut for å fjerne matrester.

Når du setter inn i oppvaskmaskinen, kan matrester og væske dryppe ned på sidene av oppvaskmaskindøren. Disse overflatene er utenfor vaskerommet og spyles ikke av vannet fra spylearmene. Alle rester må strykes av før du lukker døren.

Kontrollpanelet

Hvis det er nødvendig med en rengjøring, må kontrollpanelet KUN tørkes av med en fuktet klut.



- For å unngå at vann kommer inn i dørlåsen og elektriske komponenter, må du ikke bruke noen form for sprayrengjøring.
- Bruk aldri skurende rengjøringsmidler eller skuresvamper på de ytre overflatene, fordi de kan lage riper i overflaten. Enkelte tørkepapirer kan også lage riper eller etterlate merker på overflaten.

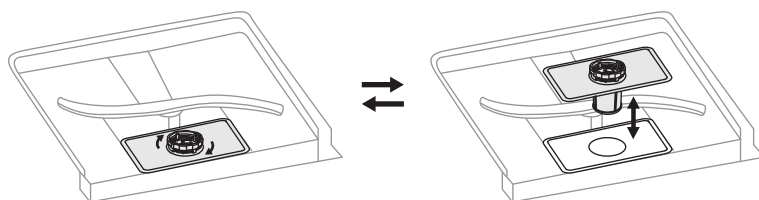
Innvendig ettersyn

Filtreringssystem

Filtreringssystemet i bunnen av vaskerommet holder igjen grovt avfall fra vaskesyklusen. En større ansamling av grovt avfall kan tette filtrene. Kontroller filtrene regelmessig og rengjør dem under rennende vann hvis nødvendig.

Følg trinnene nedenfor for å rengjøre filtrene i vaskerommet.

1. Sørg for at oppvaskmaskinen er slått av.
2. Skru det grove filteret mot urviseren, og løft det forsiktig ut.
3. Skyll alle filtrene, inkludert filtersylindren, under rennende vann og sett dem inn igjen i motsatt rekkefølge.
4. Skru det grove filteret forsiktig på igjen med urviseren. Det skal høres et svakt klikk når filteret sitter riktig.

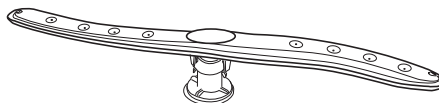


- Ikke stram filtrene for mye. Sett filtrene tilbake i riktig rekkefølge så de sitter godt på plass. I motsatt fall kan grove rester komme inn i systemet og forårsake en blokkering.
- **IKKE** kjør oppvaskmaskinen uten at filtrene er på plass. Hvis filtrene settes feil tilbake, kan maskinens ytelse bli redusert og service og redskaper kan bli skadet.

Spylearm

Matrester kan sette seg fast i dysene og lagrene til spylearmene. Du må derfor kontrollere og rengjøre spylearmene regelmessig:

1. Sørg for at oppvaskmaskinen er slått av.
2. For å fjerne den øvre spylearmen holder du mutteren og vrir armen med klokken for å fjerne.
3. For å fjerne den nedre spylearmen tar du av den nedre kurven og trekker spylearmene oppover.
4. Vask armene med varmt såpevann, og bruk en myk børste til å rengjøre dysene. Skyll grundig.
5. Sett armene godt fast igjen.



Forholdsregler ved frost

NO

Ikke sett oppvaskmaskinen på et sted hvor temperaturen kan komme under 0 °C. Hvis enheten skal stå på et sted uten varme over vinteren, anbefales følgende:

1. Koble enheten fra vannkranen.
2. Slå på enheten. Velg en hvilken som helst vaskesyklus og la den gå i bare ett minutt. Dette slipper ut alt overflødig vann som er igjen i enheten.
3. Koble fra stikkontakten.
4. Tøm oppvaskmaskinen.
5. Lukk oppvaskmaskindøren.
6. Koble enheten fra vannavløpet. Bruk en passende beholder til å fange opp eventuelt gjenværende vann i slangene.

Hvis du møter på problemer med trinnene ovenfor, kan du be en servicetekniker om hjelp.

Flytte oppvaskmaskinen

Hvis du må flytte enheten, for eksempel til et annet hus, må du:

1. Koble oppvaskmaskinen fra stikkontakten.
2. Koble oppvaskmaskinen fra vanninntaket og -avløpet. Bruk en passende beholder til å fange opp eventuelt gjenværende vann i slangene.
3. Fjern oppvaskmaskinen fra den gjeldende plasseringen med slangene koblet fra.
4. Dra enheten ut sammen med slangene.



- Ikke tipp enheten under transport.
- Vi anbefaler at to personer håndterer oppvaskmaskinen under installasjonen.

Vedlikehold etter en lang periode uten bruk

Hvis du ikke har tenkt å bruke enheten på en lang stund, bør du:

1. Koble oppvaskmaskinen fra stikkontakten.
2. Koble oppvaskmaskinen fra vanninntaket og -avløpet. Bruk en passende beholder til å fange opp eventuelt gjenværende vann i slangene.
3. Åpne døren på gløtt for å hindre at det oppstår vond lukt i vaskerommet.
4. Sørg for at oppvaskrommet er rent.

Råd og tips



- Reparasjoner må kun utføres av en kvalifisert tekniker i strengt samsvar med gjeldende lokale og nasjonale sikkerhetsforskrifter. Uautorisert eller feilaktige reparasjoner kan føre til personskade eller skade på enheten.
- Før du ringer etter service, bør du studere avsnittet **Råd og tips** for å løse enkelte vanlige problemer selv.

NO

Tekniske problemer

Tekniske problemer		
Problem	Mulige årsaker	Løsning
Oppvaskmaskinen starter ikke.	Døren er ikke helt lukket.	Lukk døren godt.
	Enheten er ikke koblet til stikkontakten.	Sett støpslet inn i stikkontakten.
	Enheten er ikke slått på.	Trykk på  På/av -knappen og velg et program.
Feilkode «E1» vises.	Forlenget inntakstid.	• Kranen er ikke åpen. • Vanninntaket er redusert. • Vanntrykket er for lavt.
Feilkode «E4» vises.	Overløp.	• Det lekker fra oppvaskmaskin.
Tømmepumpen fungerer ikke som den skal.	Antioversvømmelsessystemet har vært i bruk.	• Koble fra stikkontakten. • Koble fra vannkranen. • Tilkall en kvalifisert tekniker.
Det er rester av rensemiddel i dispenserens ved slutten av programmet.	Vaskemiddeldispenseren var fremdeles fuktig da den ble fylt med vaskemiddel.	Kontroller at dispenserens er tørr før du fyller vaskemiddel i den.
Kan ikke stenge vaskemiddellokket ordentlig.	En opphopning av rensemiddelrester blokkerer låsehaken.	Rengjør låsehaken.
Bankelyd i vaskerommet.	En spylearm banker mot noe i en kurv.	Avbryt programmet og omordne gjenstandene som stenger for spylearmen. Se avsnittet Sette inn i oppvaskmaskinen .
Hinne vises på glass og bestikk.	Glansemiddeldoseringen er for høy.	Juster skiven på glansemiddeldispenseren til en lavere innstilling.
Service, bestikk og glass er ikke tørre.	Kanskje det brukes for lite glansemiddel eller glansemiddelbeholderen er nesten tom.	Fyll på glansemiddel, juster skiven på glansemiddeldispenseren til en høyere innstilling eller bytt til et annet glansemiddelmerke.
	Steintøy ble tatt ut av oppvaskmaskinen for tidlig.	La steintøyet ligge i oppvaskmaskinen til du hører et lydsignal.

Tekniske problemer		
Problem	Mulige årsaker	Løsning
Hvite rester er synlig på bestikk og steintøy, skygger vises på glass; film som kan tørkes av.	Det ble ikke brukt nok glansmiddel.	Fyll på glansmiddel, juster skiven på glansmiddeldispenseren til en høyere innstilling eller bytt til et annet glansmiddelmerke.
	Det er ikke nok salt i saltbeholderen.	Fyll opp saltbeholderen.
	Lokket på saltbeholderen er ikke skrudd riktig på.	Påse at det er skrudd riktig på.
	Feil vaskemiddel har blitt brukt.	Skift vaskemiddel. Bruk vanlig vaskemiddel for oppvaskmaskiner.
	Saltforbruksinnstillingen er for lav.	Velg en høyere saltforbruksinnstilling.
Glass er matte og misfargede; film kan ikke tørkes av.	Glasstøyet er ikke oppvaskmaskinsikkert. Overflatene er påvirket.	Vask glass som ikke er oppvaskmaskinsikkert for hånd.
Te- eller leppestiftflekker har ikke blitt fullstendig fjernet.	Vasketemperaturen til det valgte programmet var for lav.	Velg et program med en høyere vasketemperatur.
	Vaskemidlet som brukes er for lite blekende.	Skift vaskemiddel.
	Skylling eller fjerning av flekker på forhånd ble utelatt.	Forhåndsskylt eller fjern flekkene med en serviett før oppvask.

Avhending av oppvaskmaskinen

- Når du avhender den gamle oppvaskmaskinen, må du først gjøre den umulig å bruke. Koble fra strøm- og vanntilførsel, klipp av kabelen og fjern støpslet fra strømledningen. Ødelegg dørlåsen, slik at barn ikke kan stenge seg inne ved et uhell. Sørg for forsvarlig avhending av oppvaskmaskinen.
- Produktet må ikke kastes som husholdningsavfall når det ikke lenger skal brukes. Den må leveres til et innsamlingssted for elektrisk og elektronisk avfall eller til en forhandler som utfører denne tjenesten. Separat avhending av et husholdningsapparat avverger eventuelle negative konsekvenser for miljøet og helsen som kan forekomme ved feilaktig avhending, og gjør det mulig å bruke enkelte deler om igjen, noe som betyr betydelig redusert energi- og ressursforbruk. Som en påminnelse om å avhende husholdningsapparater separat fra annet avfall, er produktet merket med en overkrysset søppeldunk.
- Sørg for at den ikke utgjør noen fare for barn mens den oppbevares for avhending.

Avhending av emballasje

Kast plastemballasjen og posene på en forsvarlig måte og hold dem utenfor barns rekkevidde.

Spesifikasjoner

Mål	815mm (H) x 448mm (B) x 550mm (D)
Nødvendig vanntrykk	0,04 – 1,00 MPa
Strømforbruk	1760-2100 W
Merkespenning	220-240 V 50 Hz vekselstrøm
Grad av beskyttelse mot inntrengning av vann	IPX1
Montasje	Under benk

NO

Funksjoner og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Produktetikett

Merke	Logik
Modell	LID45W16N
Kapasitet	10 kuverter
Strømforbruk avslått	0,45 W
Strømforbruk i ventemodus	0,49 W
Energieffektivitetsklasse	A++
Årlig strømforbruk	Strømforbruk 211 kWh per år, basert på 280 standardoppvasker med tilkobling til kaldt vann og bruk av strømsparende program. Virkelig strømforbruk avhenger av hvordan maskinen brukes.
Strømforbruk i en standard oppvask	0,74 kWh
Årlig vannforbruk	Vannforbruk 2520 liter per år, basert på 280 standardoppvasker. Virkelig vannforbruk avhenger av hvordan maskinen brukes.
Tørkeeffektivitetsklasse	Tørkeeffektivitetsklasse er A på en skala fra G (laveste effektivitet) til A (høyeste effektivitet).
Standard oppvask	ECO 45 °C Dette er programmet som gir informasjon til energietiketten. Det passer for rengjøring av normalt tilsmusset dekketøy. Det er det mest effektive programmet sett ut fra dets kombinerte forbruk av energi og vann for denne typen dekketøy.
Programvarighet for standard oppvasken	190 min
Støynivå	47 dB(A) re 1 pW

Merk: Verdiene ovenfor er målt i samsvar med standarder under angitte driftsforhold. Resultater kan variere sterkt i forhold til mengde og tilsmussing av serviset, vannets hardhet, mengde oppvaskmiddel osv.

Tack för att du köpt din nya Logik diskmaskin.

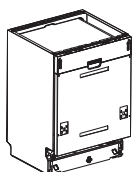
Vi rekommenderar att tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för att fullt ut förstå hur den installeras och hanteras.

Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och behåll sedan den här installations-/bruksanvisningen för framtida bruk.

Packa upp

Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten. Behåll förpackningsmaterialet. Om förpackningen kastas ska du följa gällande lokala föreskrifter.

Följande delar medföljer:



Huvudenhet



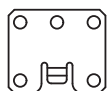
Saltratt



Säkerhetsslang vattentillförsel



Kondensremsa x 1



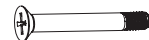
Nedre luckhake x 2



Dörrhake x 2



ST4*14 skruv x 14



ST3.5*45 skruv x 4



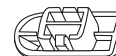
ST3.5*25 skruv x 2



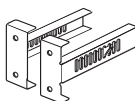
ST3.5*16 skruv x 2



Installationskrok x 2



Täckplugg x 2



Fästkonsol för sockel x 2



U-formad Slanglållare x 1



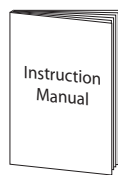
Mätkopp x 1



Doseringssked för Diskmedel x 1



Bestickkorg x 1



Bruksanvisning



M4x10 skruv x 4



M4 mutter x 4



Sockel x 1



Denna produkt har testats för att garantera korrekt funktion. Som resultat kan det finnas vatten kvar inuti enheten. Detta är normalt och säkert. Ta bort alla vattendroppar från utsidan om så behövs.

INSTALLATION

Plats

När du väljer en tänkbar plats för din diskmaskin, ska du se till att installationsytan är plan och fast, och att rummet är väl ventilerat. Undvik att placera diskmaskinen i närheten av värmekällor som spis, varmvattenberedare eller element. Extremt kall miljö kan också skada produkten så att den inte fungerar riktigt. Diskmaskinen är inte avsedd att användas i garage eller i utomhusinstallation.

Täck inte över diskmaskinen. När den installeras, se till att det finns fritt utrymme kvar på sidorna.



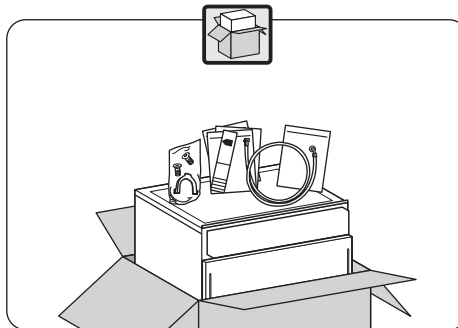
Alla borttagna delar måste sparas för att återinstalleras senare. Se till att diskmaskinen är tom och kontakten är urdragen. Vi rekommenderar att 2 personer tar hand om diskmaskinen när den installeras.

1. Se till att diskmaskinen installeras av en kvalificerad tekniker. Se vilka verktyg som behövs.

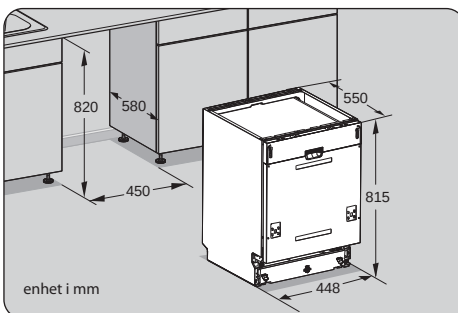
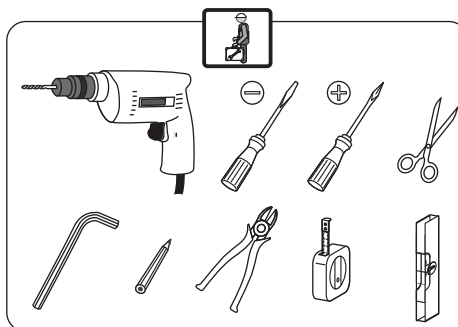


Den medföljande luckmallen innehåller också installationssteg som hjälper dig vid installationen.

2. Se till att det finns spelrum på varje sida av enheten för att möjliggöra lätt sidoförflyttning när service krävs. Höjden på enheten är 815 mm. Figuren skissar minimimåtten för utrymmet som krävs för att diskmaskinen skall passa in i köksutrustningen.



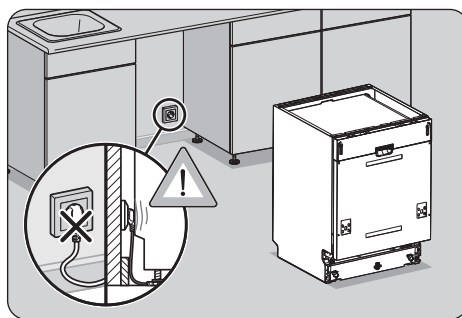
SE



INSTALLATION

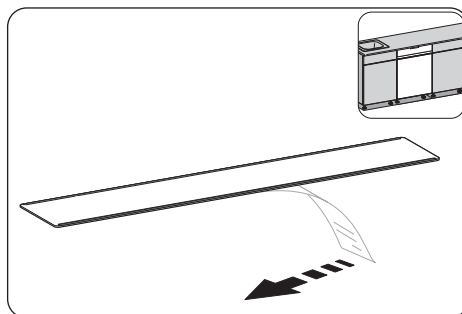
SE

3. Anslut inte enheten till eluttaget innan den installerats. Se till att inte installera enheten direkt framför eluttaget. Detta för att undvika eventuella skador på enhetens baksida.



4. Kondensremsan måste placeras på undersidan av arbetsbänken ovanför diskmaskinen för att skydda den mot fukten. Dess syfte är att skydda bänkskivans undersida från ånga som kommer från diskmaskinen.

Ta bort bakgrundspapperet från kondensremsan.



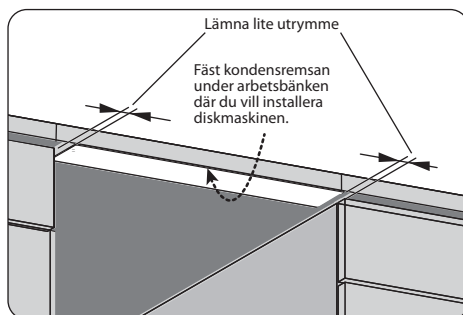
5. Fäst kondensremsan på undersidan av arbetsbänken.



Se till att ytan är ren innan kondensremsan fäst på undersidan av arbetsbänken.

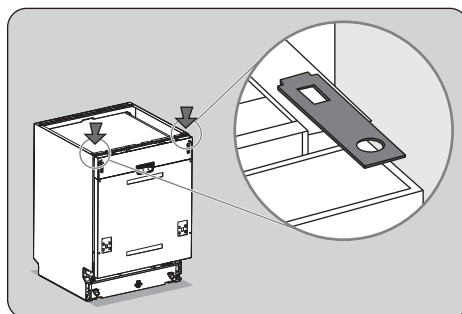


Om inte kondensremsans sätts på, kan det resultera i skador på undersidan av arbetsbänken!



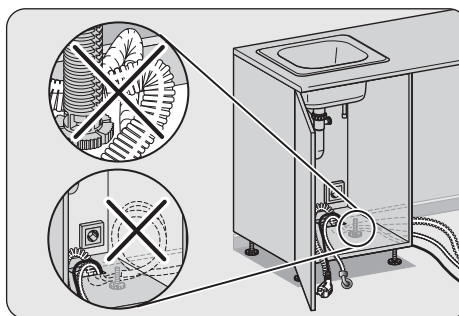
6. **Enbart för arbetsbänk av trä**

Placera installationskroken som på bilden, för att installera enheten.

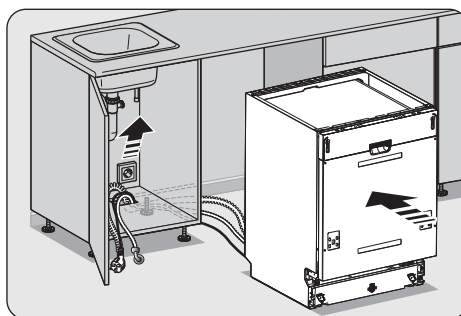


INSTALLATION

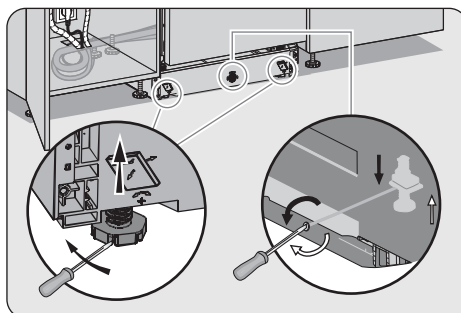
7. Placera diskmaskinen i närheten av en vattenkran och ett vattenavlopp. Se till att vatten- och avloppsslangen inte vrider sig eller kläms. Enheten får inte stå ovanpå elsladden.



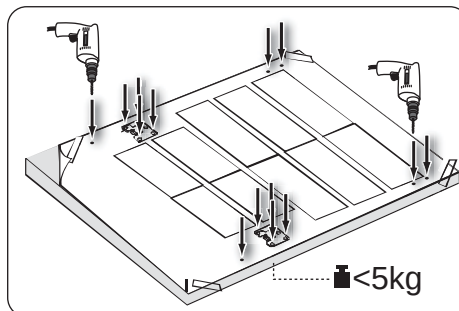
SE



8. Bra avvägning är väsentligt för att luckan skall kunna stängas och tillslutas korrekt. När enheten är korrekt avvägd skall luckan inte ta tag i innerbeläggningen på någon sida av skåpet. Justera de inställbara fötterna så att enheten står så plant som möjligt.



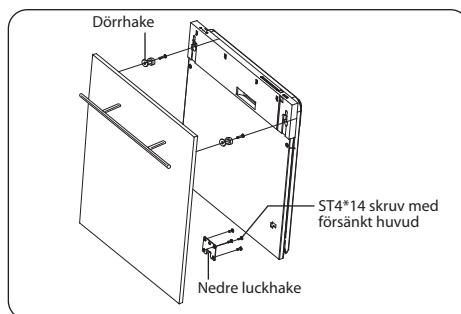
9. Tejpa fast medföljande luckmall på diskmaskinens lucka. Se till att estetiska luckans vikt är minst 3 kg och maximalt 5 kg. Se till att ovansidan av mallen är i överkant på luckan. Borra de hål som krävs enligt de djup och de diametrar som visas på luckmallen.



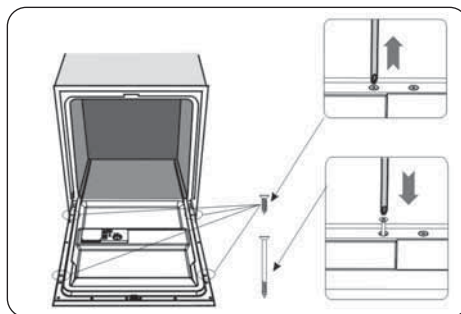
INSTALLATION

SE

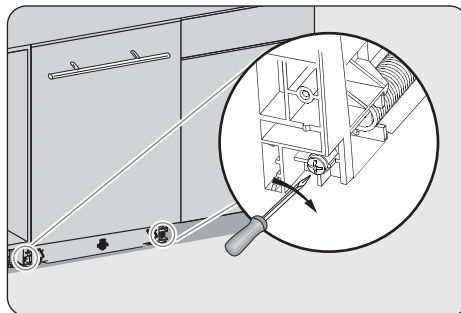
10. Installera den estetiska panelen på diskmaskinens lucka. Efter att den estetiska panelen installerats kan spänningen på diskmaskinens luckfjäder justeras genom att vrida på inställningsbulten. Om spänningen är rätt kommer luckan att förbli horisontell i helt öppet läge.



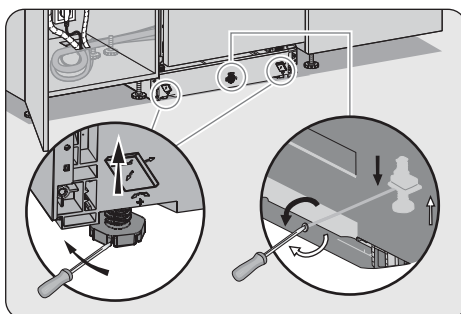
11. Ta bort skruvarna på diskmaskinens båda sidor och byt ut dem mot ST3,5x45-skruvar. Dra åt skruvarna ordentligt så att den estetiska panelen sitter fast ordentligt.



12. Justera bultarna för att lossa eller dra åt spänningen hos diskmaskinens lucka.



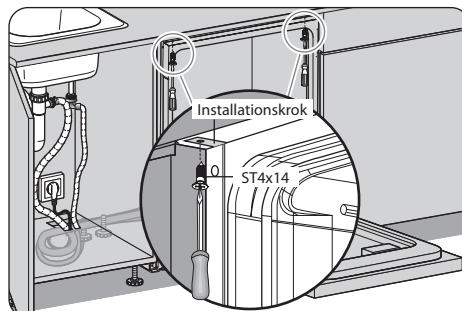
13. Justera de inställbara fötterna igen så att enheten står så plant som möjligt. (maximalt 5 cm)



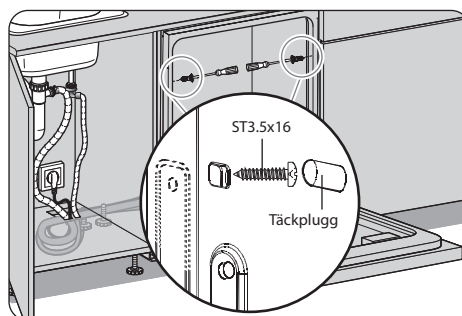
INSTALLATION

14. Dra åt skruvarna som på bilden, för att fästa diskmaskinen under bänkskivan. Observera deras läge för olika typer av bänkskivor.

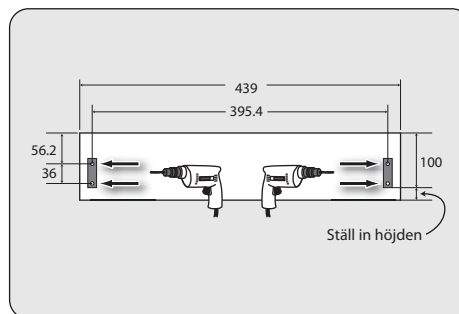
Bänkskiva av trä



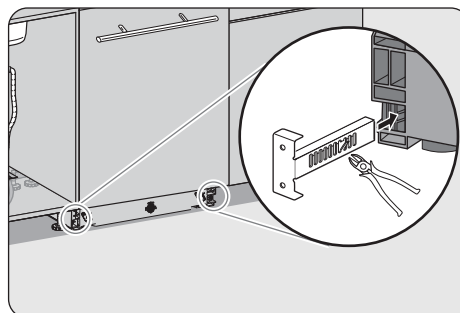
Syntetisk/keramisk
bänkskiva



15. Använd den medföljande sockel eller skapa en egen sockel. Skär ut en 439 mm bred bas för sockeln. Fäst sockeln med följande fästkonsoler på sockeln, som på bilden. Borra hålen.



16. Bestäm rätt placering för sockeln fästkonsol, ta bort konsolen och böj metallfliken. På så vis hindras sockeln från att glida in längre än du behöver.

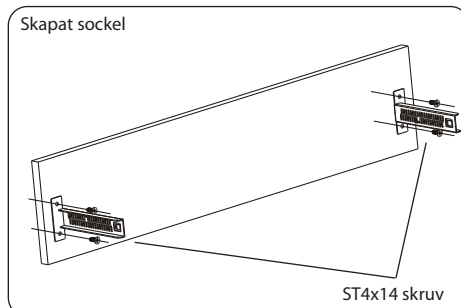
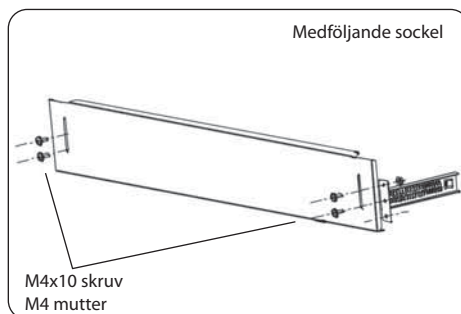


SE

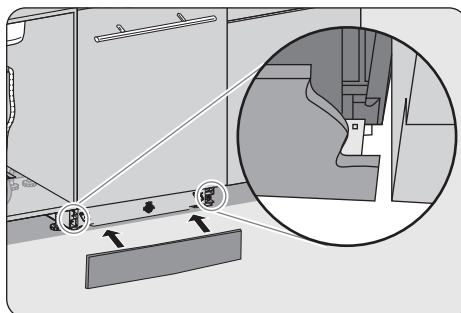
INSTALLATION

SE

17. Fäst sockelns fästkonsoler på sockeln. Passa in skruvhålen och därefter fästa sockeln.

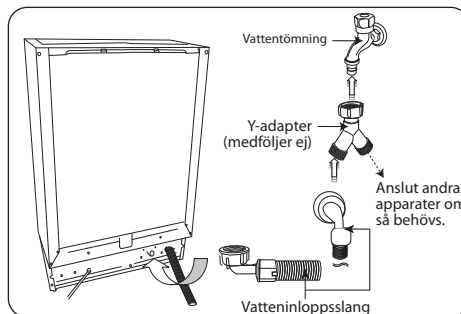


18. Sätt in sockeln på diskmaskinen.



19. Se till att ditt rörsystem är lämpligt för att användas med diskmaskinen. Om du är tveksam kontakta en rörmokare. Denna enhet **MÅSTE** anslutas till KALLVATTEN med den nya vattenslangen som medföljer. **GAMLA VATTENSLANGAR FÅR INTE ANVÄNDAS.** Vattentrycket från vattenledningarna måste vara minst 0,04 MPa och maximalt 1,00 MPa.

- Anslut ena änden av säkerhetsvattenslangen till diskmaskinen och anslut den andra änden av slangen till vattenledningen. Se till att den svarta gummiförseglingen finns på plats.
- Efter att slangen anslutits, vrid på vattenkranen och kontroller om det finns läckor.
- Anslut diskmaskinens kontakt till vägguttaget.



INSTALLATION



Du kan använda en Y-adapter (medföljer inte) för ytterligare vattenutmatning för någon annan apparat, exempelvis en tvättmaskin. Denna är endast lämplig för anslutning till kallvatten. En Y-adapter finns tillgänglig i de flesta byggvaruhusen.

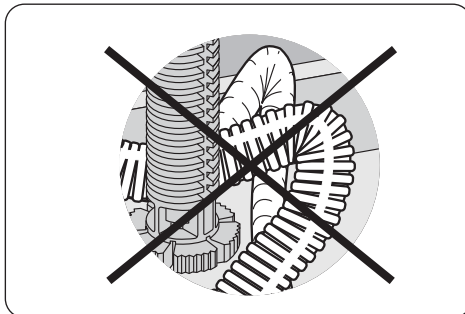


Om säkerhetstilloppsslangen

Säkerhetstilloppsslangen har dubbla väggar. Slangens system garanterar att den ingriper genom att blockera vattenflödet om tilloppsslangen går sönder och när mellanrummet mellan tilloppsslangen och den yttre förstärkta slangen är full med vatten.

SE

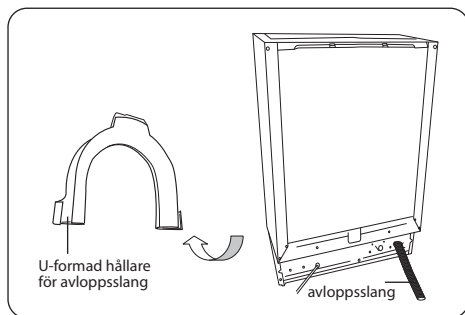
- Böj inte avloppsslangen.



- Du kan använda den u-formade slanghållare för att fästa avloppsslangen och för att undvika att den böjs.



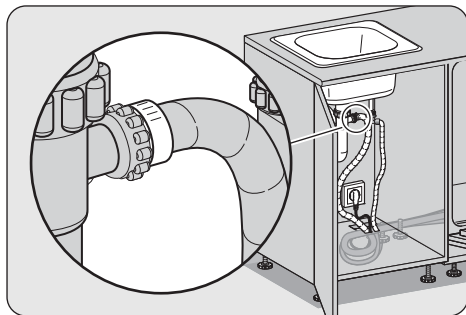
Innan du ansluter avloppsröret, måste du ta bort eventuella stopp eller blockeringar inuti röret, så att avloppsvattnet kan rinna ut som det ska.



- Fäst avloppsslangen till avloppet för att undvika att den faller av under diskprocessen.



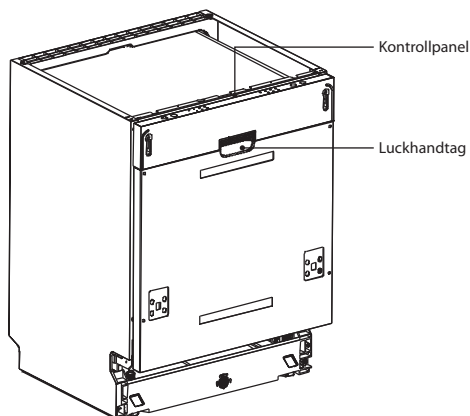
- Avloppsröret får endast anslutas till avloppet och inte till dagvattenssystemet.
- Avloppsslangen bör placeras mellan 40 cm och 100 cm över golvet och får inte förlängas, i annat fall kan inte enheten tömma ut smutsvattnet ordentligt.
- Stäng vattenposten efter användning.



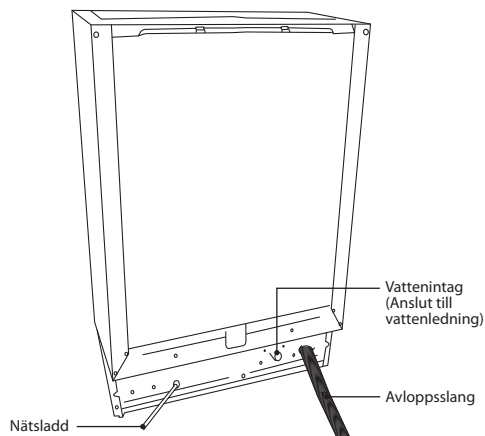
Produktöversikt

Vy framifrån

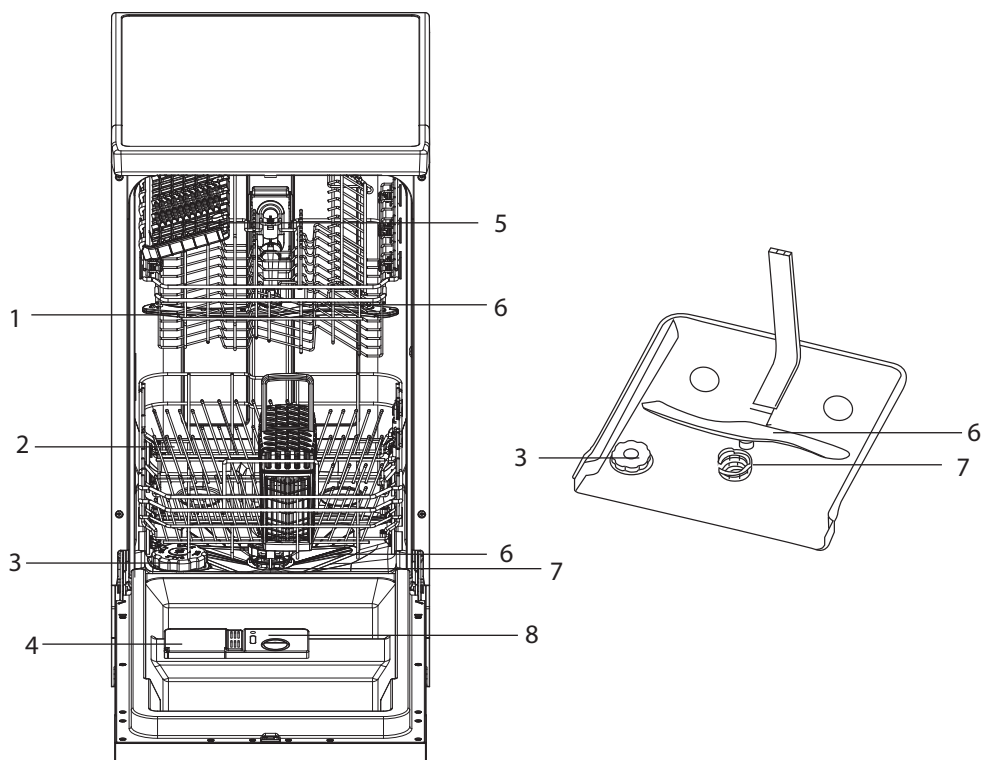
SE



Baksida



Insidan



- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Övre korg | 5. Koppställ |
| 2. Nedre korgen | 6. Sprayarmar |
| 3. Saltbehållare | 7. Filter |
| 4. Diskmedelsbehållare | 8. Sköljmedelsbehållare |

Kontrollpanel



SE

1. ⏻ På/av-knapp

För att slå på och stänga av diskmaskinen.

2. 1/2 knapp

Tryck för att välja diskcykeln halvfyllt.

3. Programikoner

- **P1** – Intensiv
- **P2** – Normal
- **P3** – Eko
- **P4** – Glas
- **P5** – 90 Min
- **P6** – Snabb

4. P Programknapp

Tryck flera gånger för att välja diskprogram.

5. ⌚ Knapp fördröjd start

- Tryck flera gånger för att förinställa fördröjningstidern och fördröj starttid med upp till 24 timmar.
- Varje tryckning på denna knapp ökar den fördröjda starttiden i steg om 1 timme.

6. LED-display

Visar program, fördröjd starttid och felkoder.

7. Programlampa

*Varningslampa påfyllning sköljmedel

Tänds när sköljmedlet i diskmaskinen måste fyllas på.

⚙️ Varningslampa salt påfyllning

Tänds när avhärdningssaltet i diskmaskinen måste fyllas på.

⚡ Inloppslampa

Tänds när kranen inte är öppen.

1/2 Indikatorlampa

Lyser när funktionen halvfyllt valts.

Innan användning

För att öppna luckan

- Öppna först luckan försiktigt för att undvika spill av vatten.
- Dra i luckhandtaget.

SE



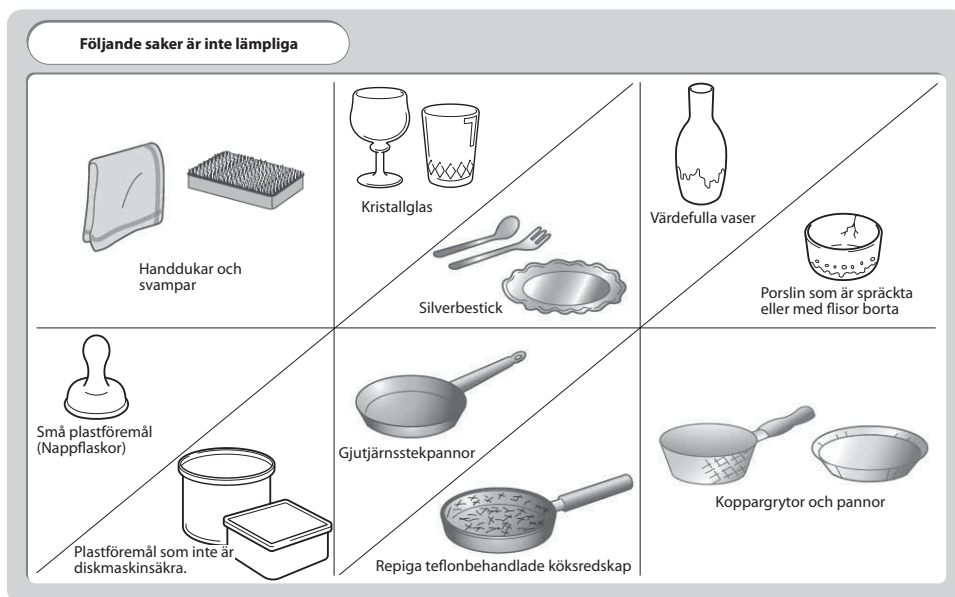
Om luckan öppnas under driften kommer alla funktioner att avbrytas automatiskt.

För att stänga luckan

- Efter att fyllt på disk, skjut in korgarna helt i diskmaskinen.
- Lyft luckan uppåt och skjut in den tills den klickar på plats.
- Smäll inte igen diskmaskinens lucka.

Föremål som inte är lämpliga att använda i diskmaskinen

När du köper nytt porslin och matbestick se till att de är godkända för diskmaskinen. Vissa föremål är inte lämpliga för diskmaskiner.



- Träredskap och lerkärl eller föremål med träddetaljer kan missfärgas och blekna. Limmet som används i dessa föremål tål inte maskindisk och trähandtag kan lossna efter att de diskats i en diskmaskin.
- Hantverk, antikviteter, värdefulla vaser och dekorerade glasföremål är inte heller lämpliga för diskmaskinen.
- Plastföremål (t.ex. tupperware) som inte är värmetåliga kan smälta eller tappa formen på grund av den höga temperaturen i diskmaskinen.
- Koppar, mässing, tenn och aluminium kan missfärgas eller bli matta.
- Grumlighet kan uppträda på glas och fina glasföremål efter regelbunden diskning. Diska inte fina glasföremål eller glasföremål som innehåller blykristall i diskmaskinen. Diska fina glasföremål för hand istället.
- Silver och aluminiumdelar har en tendens att missfärgas under maskindiskning. Rester såsom äggvita, ägggula och senap ger ofta missfärgning och fläckar på silver. Därför bör dessa rester tas bort från silver omedelbart efter användningen.

Lägga till diskmedel eller diskmedelstablett

Använd endast diskmedel som speciellt tillverkats för att användas i diskmaskiner. För att vara mer miljövänlig bör endast korrekt mängd maskindiskmedel användas. Fyll diskmedelsfacket med diskmedel eller diskmedelstablett. Se tillverkarens instruktioner så att korrekt mängd används. Om tabletter används läs tillverkarens rekommendationer på tablettens förpackning för att avgöra om var tablett skall placeras (t.ex. i bestickkorgen, diskmedelsfacket etc.)

SE



Irriterande



- **WARNING!** Förvaras utom räckhåll för barn
- Irriterar ögonen.
- Undvik kontakt med ögon. Vid kontakt med ögonen, skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare.
- Om det sväljs kontakta läkare omedelbart.

Blekmedel och
toppmatningsdiskmedel



Följ nedanstående steg för att fylla på diskmedelsfacket.

1. Tryck på knappen på locket till diskmedelsfacket för att dra ut det.



2. Fyll diskmedelsfacket med diskmedel eller diskmedelstablett. Markeringen indikerar påfyllnadsnivån.



Alla program med fördisk måste ha en extra diskmedelsdos. Placera dem bara i dispensern eller lägg dem inuti diskmaskinen. Om tablett används följ tillverkarens instruktioner. Se Diskcykeltabellen. Detta diskmedel får effekt under fördisken.



3. Stäng locket noga så att det klickar på plats.

Sköljmedel

Sköljmedel hjälper till så att vatten inte fastnar och lämnar märken på porslin under torkfasen och hjälper porslin att torka snabbare efter att de diskats. Häll endast sköljmedel som är till för hushållsdiskmaskiner i behållaren. Denna modell är konstruerad för att endast använda flytande sköljmedel.

SE

Följ stegen nedan för att hälla sköljmedlet i behållaren och medlet kommer att fördelas automatiskt.

1. Vrid på locket och öppna såsom indikeras.



2. När märkningarna på locket är i linje kan du lyfta upp locket.
3. Häll i sköljmedlet till sköljhjälpsindikatorn blir helt svart och stäng locket.
4. Var noga med att inte överfylla behållaren. Torka upp eventuellt spill.

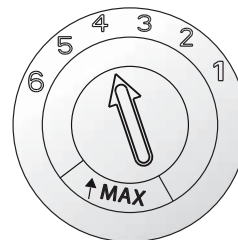
sköljmedelsindikator



- Om vattnet i ditt område är mjukt behöver du inget sköljmedel eftersom det kan göra att det bildas en vit film på disken.
- Om du bestämmer dig för att använda diskmedelstablett behöver du inte tilföra sköljmedel i sköljmedelsbehållaren.
- Sköljmedlets varningslampa kommer att lysa när behållaren börjar bli tom och behöver fyllas på.
- Alternativt kan du avgöra mängden med sköljmedel genom att kontrollera sköljmedelsindikatorn brevid behållarlocket, när den är svart betyder det att den är full. När den är ljus betyder det att den är nästan tom.

Inställning sköljmedelsbehållaren

Sköljmedelsbehållaren har sex inställningar. Både den rekommenderade inställningen och fabriksinställningen är "3". Om disken inte torkar ordentligt eller har fläckar, ställ in skivan på nästa högre siffra tills din disk är fläckfri.



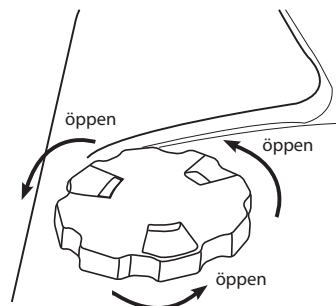
- Om det finns rester av sköljmedel i diskmaskinen eller på disken vrid sköljhjälpsfördelarratten till 1.

Lägga till salt

Om vatten i ditt område är hårt kommer avlagringar att bildas på disken och redskapen. Denna apparat har en saltbehållare som är till för att minska hårdheten hos vattnet.

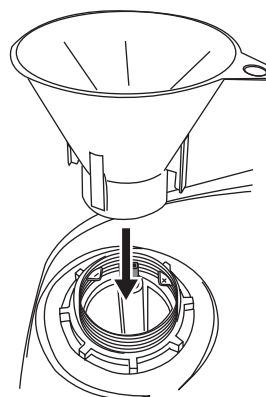
Följ stegen nedan för att hälla salt i saltbehållaren och så att det motsvarar vattnets hårdhet i ditt område.

1. Ta bort den undre korgen och skruva av behållarens lock.



SE

2. Placera den medföljande tratten över saltbehållaren. Häll i ungefär 1,5 kg diskmaskinsalt beroende på vilket varumärke som används.



3. Fyll behållaren med vatten tills den överfylls (endast vid första användningen).
4. Ta bort överskottssalt runt behållarens öppning och skruva sedan fast locket igen.
5. Kör "**snabbdiskprogrammet**" omedelbart (utan något porslin i diskmaskinen) för att ta bort alla spår av salt från innandömet.



- Varningsindikatorn för slatpåfyllning på kontrollpanelen kommer att lysa när saltet i behållaren börjar ta slut och behöver fyllas på.
- Saltvarningslampan kommer att sluta att lysa inom fem dagar beroende på hur snabbt saltet löses upp.
- Om du bestämmer dig för att använda diskmedlestablett kanske du inte behöver använda salt detta beror på vattnets hårdhet i ditt område och vilket typ av tablett som används. Kontrollera med vattenleveratören och följ tabletttillverkarens instruktioner.

Inställning av saltförbrukningen

Saltförbrukningen måste ställas in för att motsvara vattnets hårdhetsnivå där du bor. Om du inte vet hur hårt vattnet är där du bor, kan du fråga företaget som levererar vattnet i ditt område.

Det rekommenderas att inställningarna bör göras i enlighet med följande tabell.

SE

Vattnets hårdhet				Väljarposition	Saltförbrukning (gram/cykel)
Tyskland °dh	Frankrike °fh	Britiska °Clarke	mmol / l		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	60



1°dH (tysk gradering) = 0,1783 mmol/L
1°fH (fransk gradering) = 0,09991 mmol/L
1°Clark (brittisk gradering) = 0,1424 mmol/L



- Använd inte vanligt bordssalt eller matlagningssalt eftersom de innehåller olösliga substanser som kan skada diskmaskinen.
- Håll inte diskmedel i saltbehållaren. Det kan skada diskmaskinen.

För att optimera diskmaskinen efter hur hårt det lokala vattnet är, följ nedastående steg och se tabellen ovan.

1. Öppna dörren och tryck på **⏻ På/Av**-knappen för att sätta på diskmaskinen.
2. Håll **P**-programknappen intryckt i 5 sekunder tills kontrollampan för saltpåfyllning blinkar.
3. Tryck på **P**-programmet flera gånger för att justera hårdhetsnivån på vattnet. H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. När vattnets hårdhetsnivå justerats, tryck på **⏻ På/Av**-knappen för att spara inställningen.

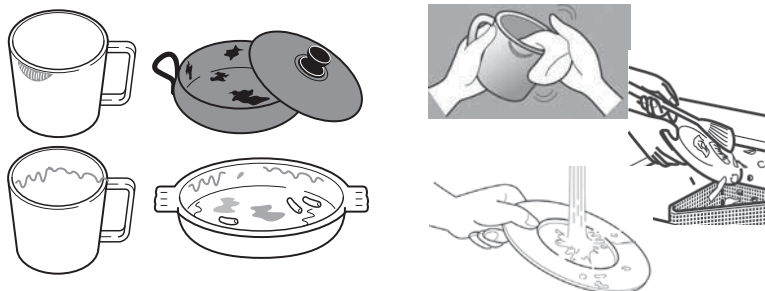
Ladda diskmaskinen

Innan diskmaskinen laddas

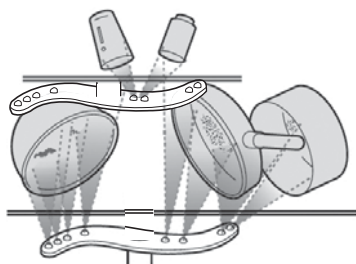
Observera följande noteringar innan du fyller på med bestick och porslin i korgen.

- Ta bort läppstiftsfläckar och matrester från porslin och skålar. Skölj om så behövs.

SE



- Skålar och bestick bör inte ligga inuti varandra eller täcka varandra.
- Ladda bestick och porslin så att vattnet kan komma åt alla sidor.



- Se till att alla poster är säkert placerade.
- Ihålliga poster såsom koppar, glas, pannor etc måste placeras upp och ned i korgen.
- Poster med bred bas måste placeras i vinkel så att vattnet fritt kan rinna av dem.
- Sprejarmarna får inte blockeras med föremål som är för stora eller hänger ut ur korgen. Om du är tveksam prova att manuellt rotera på sprejarmarna.
- Se till att små föremål inte faller igenom hållarna i korgen.



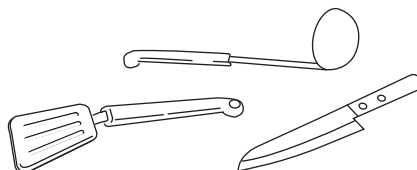
- Av säkerhetsskäl skall inte diskmaskinen användas utan att korgen finns på plats.
- Diska inte föremål som är nedsmutsade med aska, sand, vax, smörjfett eller färg i diskmaskinen. Dessa poster kan skada diskmaskinen. Aska löses inte upp och kan finfördelas i diskmaskinen.

Övre korg

Använd den övre korgen för små och lätta föremål såsom koppar, fat, glas, dessertskålar etc. Platta skålar och grytor kan också placeras i dsikmaskinskorgen.

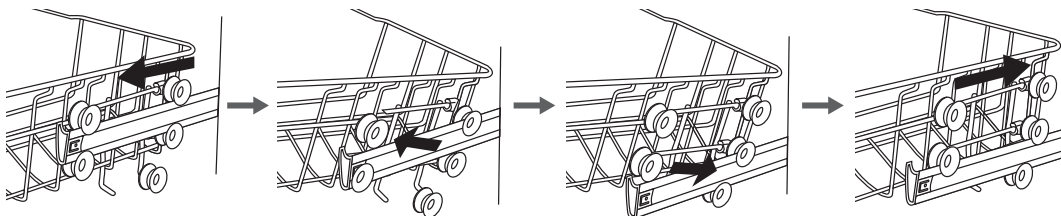
SE

Långa föremål såsom soppslevar, slevar och långa knivar bör placeras liggande på tvären mot fronten i övre korgen.



Justerings av övre korgen

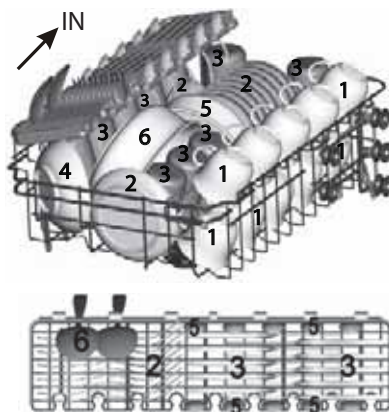
Mer utrymme kan skapas för större föremål i den övre korgen eller nedre korgen genom att justera höjden på den övre korgen. Se till att korgen är stabil efter att höjden justerats.



Ladda den övre korgen

För optimal placering av porslin i den övre korgen, se följande lista och medföljande bild.

Nummer	Alternativ
1	Koppar
2	Fat
3	Glas
4	Små serveringsskålar
5	Medium serveringsskålar
6	Stora serveringsskålar



SE

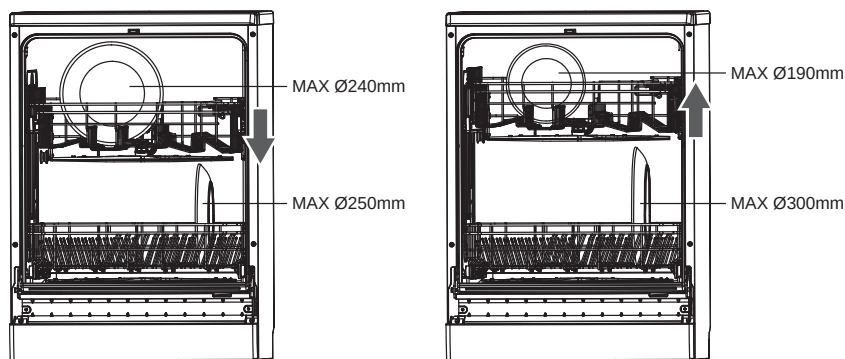


För att förhindra att vatten droppar från den övre korgen ned på den nedre korgen rekommenderar vi att du först tömmer den nedre korgen och sedan den övre korgen.

Nedre korgen

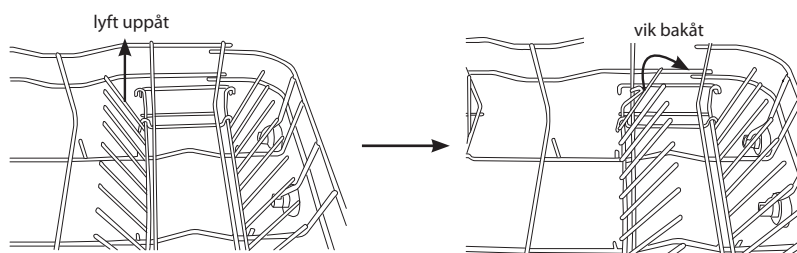
Vi rekommenderar att stora och de föremål som är svårast att göra rent placeras i den nedre korgen såsom tallrikar, serveringsfat, kastruller, serveringsskålar, grytor, pannor, lock etc. Vi rekommenderar att serveringsskålar och lock placeras på sidan i korgen för att undvika att sprejarmarna blockeras.

Vid behov ska den övre korgen justeras för att skapa mer utrymme för större tallrikar i den övre eller undre korgen.



Nedfällbara piggar

Piggarna används för att hålla fast tallrikar och uppläggningsfat. De kan sänkas ned för att göra plats för större föremål. Se nedan för hur piggarna sänks ned.

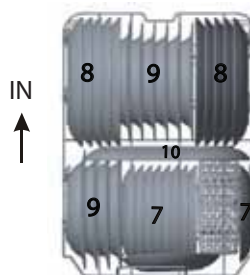


Ladda den nedre korgen

För optimal placering av porslin i den övre korgen, se följande lista och medföljande bild.

SE

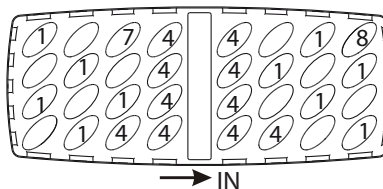
Nummer	Alternativ
7	Dessertfat
8	Mattallrikar
9	Sopptallrikar
10	Ovala uppläggningsfat



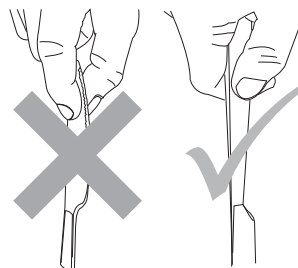
Bestickkorg

För att göra urplockningen enklare bör besticken grupperas i zoner och placeras i bestickkorgen. Se listan och bilden för optimal placering.

Nummer	Alternativ
1	Soppskedar
2	Gafflar
3	Knivar
4	Teskedar
5	Dessertskedar
6	Serveringskedar
7	Serveringsgaffel
8	Såsslevar



- Låt inget föremål sticka ut genom botten på korgen.
- För att undvika risken för skador placera knivar och gafflar med skaftet uppåt. Håll inte dem i deras vassa kanter.
- Bestickkorgen levereras med lock som är konstruerade så att du kan placera besticken i lämpliga fack. Om du använder korgen utan locket kan det försämra resultatet för sköljningen av besticken.
- Se till att locket är fastlåst på korgen innan diskningen.
- För att uppfylla standardprestandan, d.v.s. EN50242, måste alla besticken placeras i enlighet med instruktionen i denna manual.



Diskcykeltabell

Program	Valinformation cykel	Process	Diskmedelmängd	Disktid (min.)	Energiförbrukning (Kwh)	Vattenförbrukning (l)	Sköljmedel
P1 Intensiv	För kraftigt smutsade porslin och normalt smutsade grytor, skålar och karotter etc med torkade matrester.	- Fördisk (50°C) - Disk (60°C) - Sköljning - Sköljning (70°C) - Torkning	- Fördisk (3g) - Huvuddisk (22g) ELLER • 3 i 1	165	1,4	16,5	✓
P2 Normal	För normalt smutsad disk, såsom skålar, tallrikar, glas och lätt smutsade formar.	- Fördisk (45°C) - Disk (55°C) - Sköljning - Sköljning (65°C) - Torkning	- Fördisk (3g) - Huvuddisk (22g) ELLER • 3 i 1	175	1,1	13	✓
P3 ECO (*EN50242)	Detta program lämpar sig för att diska normalt smutsad matservis och är det effektivaste programmet när det gäller kombinationen av energi- och vattenförbrukning för den här typen av matservis.	- Fördisk - Disk (45°C) - Sköljning (65°C) - Torkning	- Fördisk (3g) - Huvuddisk (22g) ELLER • 3 i 1	190	0,74	9	✓
P4 Glass	För lätt smutsad porslin och glas.	- Fördisk - Disk (40°C) - Sköljning - Sköljning (60°C) - Torkning	- Fördisk (3g) - Huvuddisk (22g) ELLER • 3 i 1	125	0,75	13,5	✓
P5 90 Min	För lätt smutsad disk som inte behöver extra torkeffekt.	- Disk (65°C) - Skylling - Skylling (65°C) - Torkning	Huvuddisk (25g) ELLER • 3 i 1	90	1,15	11,5	✓
P6 Hurtig	En kort diskning för lätt smutsad disk som inte behöver torka.	- Disk (45°C) - Sköljning - Sköljning (55°C)	Huvuddisk (20g)	30	0,7	10	✗

* För att uppfylla standardprestanda, d.v.s. EN50242, se till att använda ekonomidiskcykeln för testet.



3-i-1 funktionen är endast tillgänglig för intensiv, normal, glass, 90 Min eller ekonomisk diskcykel.
Om du väljer att använda diskmedelstablett i dessa diskcykler, tillför inte sköljmedel.



Kondenstorkteknik

- Sparar energi genom att torka disken med restvärmen från den sista sköljningen.
- Diskprogramtiderna utökas genom denna torkmetod.
- Vissa diskprogram har ingen torkfunktion, se diskprogramtabellen för mer information.

SE

Start av diskcykeln

SE

1. Se till att enheten är ansluten till elströmmen och att vattenförsörjningen är helt öppen (vattentryck mellan 0,04 MPa och 1,00 MPa).
2. Öppna luckan. Dra ut den nedre och övre korgen, ladda disken och skjut tillbaka korgarna. Det rekommenderas att den nedre korgen fylls först och därefter den övre korgen.
3. Håll i maskindiskmedel eller placera disksmedelstabletten i facket och stäng ordentligt efteråt.
4. Tryck en gång på . LED-displayen tänds.
5. Tryck på **P** för att välja önskat program.
6. Stäng diskmaskinens lucka. Ett klickljud hörs när luckan är stängd korrekt. Smäll inte igen luckan.
7. Diskcykeln påbörjas inom kort.



- Om du öppnar diskmaskinens lucka under diskningen och sedan stänger den igen kommer nuvarande diskprogram att fortsätta diskningen efter 10 sekunder.
- Lampan för det valda programmet blinkar tvättprogrammet.



Det är farligt att öppna dörren när ett diskprogram är igång, du kan skållas av hett vatten.

Byte av program

För att byta programmet när diskcykeln redan har startat, följ stegen nedan.

1. Öppna luckan försiktigt för att undvika att vatten spills innan luckan öppnas helt. Kontrollera att enheten har använt diskmedlet eller diskmedelstabletten. Detta beror på hur länge diskningen har pågått.
2. Om diskmedelsfacket är öppet föreslår vi att du låter diskningen avslutas.
3. Om diskmedelsfacket fortfarande är stängt, tryck in och håll kvar **P** programknappen i tre sekunder för att avbryta programmet. Du kan sedan välja önskad ny programknapp och stänga diskmaskinens lucka. Enheten kommer att starta den nya diskcykeln strax efter.

För att lägga rätter

Følg trinnene nedenfor for å legge til retter hvis syklusen har startet før vaskemiddel Lokket åpnes.

1. Öppna dörren på glänt för att förhindra spill.
2. Vänta tills spolarmarna slutat snurra.
3. Öppnar diskmaskinens lucka helt efter avstängningen.
4. Lägg i extra disk.
5. Stäng luckan till diskmaskinen.
6. Fortsatt diskmaskin med aktuellt tvättprogram efter 10 sekunder.

Vid slutet av programmet

At the end of the programme, the dishwasher will beep for 8 seconds. The LED light will be on.

1. Öppna dörren på glänt för att förhindra spill.
2. Vänta tills spolarmarna slutat snurra.
3. Öppnar diskmaskinens lucka helt efter avstängningen.
4. Det är viktigt att låta disken svalna innan du tar ut den ur maskinen, eftersom rätter lättare sprickor och får klippa när det är varmt.

SE



Kondensationsremsan hjälper till att förhindra att ånga skadar bänkskivans kant ovanför diskmaskinen. Det rekommenderas att låta luckan vara stängd till du är redo att plocka ur diskmaskinen. Låt inte luckan stå på glänt. Lämna inte apparaten utan uppsikt med luckan helt öppen då risken finns att någon kan snubbla.

Stänga av enheten

För energibesparing kom ihåg att stänga av diskmaskinen med  **På/Av**-knappen. Diskmaskinen fortsätter att använda elektricitet tills den stängs av med  **På/Av**-knappen.



Om diskmaskinen inte kommer att användas under en längre period, t.ex. vid semester, bör enheten kopplas ur strömuttaget.

Urplockning av diskmaskinen

Att låt disken svalna innan den plockas ut är viktigt eftersom disken tenderar att gå sönder och flisas lättare när den är het. Därför, om du öppnar diskmaskinens lucka helt efter avstängningen, kommer disken att svalna mycket fortare.



Plocka ur den nedre korgen först, följt av bestickkorgen och sedan den övre korgen. Detta kommer att förhindra att vatten droppar från den övre korgen på disken i den nedre korgen.

Fördröjd start

Starttiden för diskprogrammet kan fördröjas och justeras. Följ nedanstående steg.

1. Öppna diskmaskinens lucka och sätt in den smutsiga disken.
2. Tryck på  **På/Av** -knappen för att slå på diskmaskinen.
3. Välj önskat program.
4. Tryck på  knappen upprepade gånger för att välja önskad fördröjningsperiod (område upp till 24 timmar).



Varje tryckning på denna knapp ökar den fördröjda starttiden i steg om 1 timmar.

5. Stäng luckan och enheten kommer att starta programmet vid angiven tid automatiskt.

Halvfullt

SE

Om du inte har tillräckligt med disk för att ladda fullt, kan alternativet halvfullt väljas. Det bidrar till att spara åtgången av varmvatten och elektricitet. Följ nedanstående steg:

1. Öppna diskmaskinens lucka och sätt in den smutsiga disken och porslinet i korgen.
2. Tryck på  **På/Av**-knappen för att slå på diskmaskinen.
3. Välj önskat program.
4. Tryck på **1/2**-knappen, och kontrollampan för halfull tänds.
5. Stäng luckan så startar enheten programmet.

Rengöring efter användning

Yttre vård

Luckan och lucktätningen

Rengör luckans tätning regelbundet med en mjuk fuktad trasa och ta bort matrester.

När diskmaskinen laddas kan matrester och vätska droppa ned på sidan av diskmaskinens lucka. Dessa ytor på utsidan av diskmaskinens hölje är inte åtkomliga för vattnet från sprejarmarna. Alla beläggningar bör torkas av innan luckan stängs.

Kontrollpanelen

Om rengöring krävs bör kontrollpanelen ENDAST torkas av med en fuktig trasa.



- För att undvika att vatten tränger in i luckans lås och elektriska komponenter skall inte någon form av sprejrengöring användas.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller skurkuddar på yttre ytor eftersom de kan skrapa ytans finish. Vissa pappershanddukar kan också skrapa eller lämna märken på ytan.

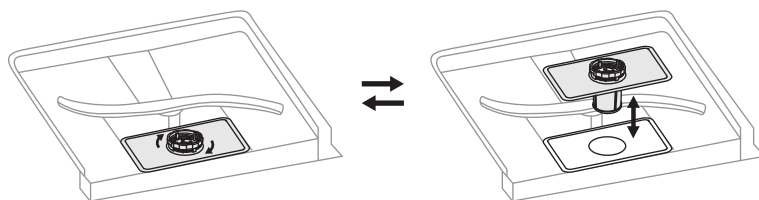
Inre vård

Filtreringssystem

Filtreringssystemet i basen av diskmaskinen behåller grova smutspartiklar från diskcykeln. De insamlade grova smutspartiklarna kan göra att filtret sätts igen. Kontrollera filtret regelbundet och rengör om så behövs under rinnande vatten.

Följ stegen nedan för att göra rent filtret i diskmaskinen.

1. Se till att diskmaskinen är avstängd.
2. Skruva loss det grova filtret moturs och lyft försiktigt ut det.
3. Skölj alla filter under rinnande vatten, inklusive filtercylindern, och sätt sedan tillbaka filtren i motsatt ordning.
4. Skruva försiktigt tillbaka grovfiltret i medurs riktning. Det kommer att bli ett lätt klicka när den är korrekt placerad.

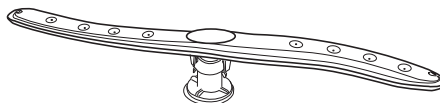


- Dra inte åt filtren för hårt. Sätt tillbaka filtren ordentligt i filtercylindern, så att inte rester kan komma in i systemet och täppa till.
- **Använd ALDRIG** diskmaskinen utan att filtren sitter på plats. Felaktig placering av filtren kan försämra prestandan hos apparaten och skada porslin och redskap.

Sprayarmar

Matpartiklar kan fastna i sprejarmarnas munstycken och lager. Sprejarmarna bör därför kontrolleras och rengöras regelbundet:

1. Se till att diskmaskinen är avstängd.
2. För att ta bort den övre spolarmen, håll i muttern och vrid armen medurs för att ta bort den.
3. För att ta bort den nedre spolarmen, ta bort underkorgen och dra sedan spolarmen uppåt.
4. Rengör spolarmarna i varmt vatten med lite diskmedel och använd en mjuk borste för att rengöra munstyckena. Skölj ordentligt.
5. Sätt tillbaka armarna ordentligt.



Frostskydd

Undvik att placera diskmaskinen på platser där temperaturen kan bli under 0 °C. Om apparaten lämnas i ett ouppvämt utrymme över vintern bör du:

SE

1. Koppla ifrån enheten från vattenuttaget.
2. Starta enheten. Välj någon diskcykel och låt den köras endast 1 minut. Detta tömmer ut allt kvarvarande vatten i enheten.
3. Koppla bort den från elnätet.
4. Töm diskmaskinen.
5. Stäng diskmaskinens lucka.
6. Koppla ifrån enheten från vattenavloppet. Använd ett lämpligt uppsamlingskärl för att samla upp eventuellt kvarvarande vatten i rören.

Skulle du stöta på några svårigheter med ovanstående steg, rådfråga en servicetekniker om hjälp.

Flyttning av diskmaskinen

Om du måste flytta enheten, exempelvis om du flyttar bör du:

1. Koppla bort diskmaskinen från elnätet.
2. Koppla ifrån diskmaskinen från vattenintaget och avloppet. Använd ett lämpligt uppsamlingskärl för att samla upp eventuellt kvarvarande vatten i rören.
3. Ta bort diskmaskinen från nuvarande placering med slangarna bortkopplade.
4. Dra ut enheten tillsammans med slangarna.



- Undvik att luta enheten under transporten.
- Vi rekommenderar att 2 personer tar hand om diskmaskinen när den installeras.

Underhåll efter en lång period utan användning

Om du inte kommer att använda enheten under en längre period bör du:

1. Koppla bort diskmaskinen från elnätet.
2. Koppla ifrån diskmaskinen från vattenintaget och avloppet. Använd ett lämpligt uppsamlingskärl för att samla upp eventuellt kvarvarande vatten i rören.
3. Öppna luckan något för att förhindra att obehaglig lukt uppstår i maskinen.
4. Se till att diskmaskinens insida är ren.

Tips och råd



- Reparationer bör endast utföras av en kvalificerad tekniker i strikt överensstämmelse med nuvarande lokala och nationella säkerhetsbestämmelser. Obehörig eller felaktig reparation kan orsaka personskador eller skador på enheten.
- Innan du ringer efter service se sektionen **Råd och tips** för att lösa vissa generella problem själv.

SE

Tekniska problem

Tekniska problem		
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Diskmaskinen startar inte.	Luckan är inte ordentligt stängd.	Stäng luckan.
	Enheten är inte ansluten till eluttaget.	Anslut elkontakten till ett eluttag.
	Enheten är påslagen.	Tryck på På/Av knappen och välj ett program.
Felkod "E1" visas.	Längre intagstid.	• Kranen är inte öppen. • Vattenintaget är begränsat. • Vattentrycket är för lågt.
Felkod "E4" visas.	Övefyllning.	• Något element i diskmaskinen läcker.
Tömningspumpen fungerar inte ordentligt.	Översvämningsskyddet har varit igång.	• Koppla bort den från elnätet. • Koppla ifrån vattenintaget. • Ring efter en kvalificerad tekniker.
Rester av maskindiskmedlet finns kvar i facket när programmet är avslutat.	Diskmedelsfacket var fortfarande fuktigt när diskmedlet hälldes i.	Se till att facket är torrt innan diskmedlet hälls i.
Diskmedelsfackets lucka kan inte stängas ordentligt.	Tilltäppta rester av diskmedel blockerar haken.	Rengör haken.
Knackande ljud i diskmaskinen.	En sprejarm knackar mot något föremål i korgen.	Avbryt programmet och placera om föremålen som påverkar sprejarmen. Se avsnittet ladda diskmaskinen .
Fläckar visas på glas och bestick.	Sköljmedelsdosen är för högt inställd.	Ändra ratten för sköljmedelsdispensern till en lägre nivå.
Tallrikar, bestick och glas är inte torra.	Mängden sköljmedel kanske är otillräckligt eller så är behållaren nästan tom.	Fyll på behållaren, justera mängden sköljmedel till en högre inställning eller byt märke på sköljmedlet.
	Porslinet har tagits ut från diskmaskinen för tidigt.	Låt porslinet vara kvar i diskmaskinen tills du hör ett ljudligt ljud.

Tekniska problem		
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Vita beläggningar är synliga på besticken och porlinet, grumlighet uppstår på glasföremål, film kan torkas bort.	Inte tillräckligt med sköljmedel används.	Fyll på behållaren, justera mängden sköljmedel till en högre inställning eller byt märke på sköljmedlet.
	Det finns inte tillräckligt med salt i saltbehållaren.	Fyll på saltbehållaren.
	Saltbehållarens lock har inte skruvats på korrekt.	Se till att den skruvas tillbaka korrekt.
	Fel diskmedel har använts.	Byt diskmedel. Använd ett standard diskmaskinspulver.
	Saltförbrukningen är inställd för lågt.	Välj en högre inställning för saltförbrukningen.
Glasföremål är matta och missfärgade, film kan inte torkas bort.	Glasföremålet är inte diskmaskinsäkert. Ytorna är påverkade.	Tvätta glasföremål som inte är diskmaskinsäkra för hand.
Te eller läppstiftsfläckar har inte tagits bort helt och hållet.	Disktemperaturen hos det valda programmet är för låg.	Välj ett program med en högre disktemperatur.
	Blekeffekten som diskmedlet som används är för låg.	Byt diskmedel.
	Glömt att skölja bort eller ta bort fläckar med en servett innan diskningen.	Förskölj eller ta bort fläckar med en servett innan diskningen.

Avyttring av diskmaskinen

- När du avyttrar din gamla diskmaskin gör den först obrukbar. Koppla ifrån el- och vattenförsörjningen, klipp av kabel och kontakten från elkabeln. Gör lucklåset obrukbart så att barn inte oavsiktligt kan stänga in sig själva. Kasta diskmaskinen på ett lämpligt sätt.
- Vid slutet av sin livstid får inte produkten kastas som hushållsavfall. Den måste lämnas in hos ditt lokala avfallshanteringscenter eller till en återförsäljare som tillhandahåller denna tjänst. Kasseras en hushållsmaskin separat förhindrar man negativa effekter på miljö och hälsa genom felaktig avfallshantering och gör det möjligt att återanvända materialet i produkten och spara energi och naturresurser. Produkten är markerad med en överkryssad soptunna på hjul för att påminna om att den ska kasseras separat från hushållsavfall.
- Se till att den inte utgör någon fara för barn när den förvaras för avyttring.

Avyttring av förpackningsmaterial

Kassera plastförpackningen/påsarna på ett säkert sätt och håll utom räckhåll för spädbarn och små barn.

Specifikationer

Mått	815mm (H) x 448mm (B) x 550mm (D)
Vattentryck som krävs	0,04 - 1,00 MPa
Strömförbrukning	1 760-2 100 W
Märkspänning	220-240V~50Hz
Skyddsnivå mot vatteningång	IPX1
Montering	Inbygggnads

SE

Funktioner och specifikationer kan ändras utan vidare meddelande.

Produktblad

Märke	Logik
Modell	LID45W16N
Kapacitet	10 kuvert
Elförbrukning i Av-läge	0,45 W
Strömförbrukning på viloläge	0,49 W
Energieffektivitetsklass	A++
Årlig energiförbrukning	Energiförbrukning 211 kWh per år, basedrat på 280 standarddiskprogram med påfyllning av kallt vatten och förbrukningen på lågenergilägena. Faktisk energiförbrukning beror på hur produkten används.
Energiförbrukning för normalt diskprogram	0,74 kWh
Årlig vattenförbrukning	Vattenförbrukning 2 520 liter per år, baseras på 280 standarddiskprogram. Faktisk vattenförbrukning beror på hur produkten används.
Torkeffektivitetsklass	Torkeffektivitetsklass är A, på enskala med A (mest effektiv) till G (minst effektiv).
Normalt diskprogram	ECO 45°C Detta är programmet som användes för informationen på energietiketten och är lämpligt för rengöring av normalt smutsad disk. Det är det effektivaste programmet vad gäller kombination av energi- och vattenförbrukning för den typen av disk.
Programmets längd för normalt diskprogram	190 min
Bullernivå	47 dB(A) re 1 pW

Anmärkning: Ovanstående värden har uppmätts i enlighet med standarder under specificerade arbetsförhållanden. Resultaten kan variera mycket beroende på mängden och nersmutsningen av disken, vattnets hårdhet, mängden diskmedel osv.

Kiitos, kun valitsit uuden Logik astianpesukoneen.

Sinun on vietettävä hetki tämän käyttöoppaan parissa, jotta ymmärtäisit täysin koneen asennus- ja käyttöohjeet.

Lue huolellisesti kaikki turvaohjeet ennen käyttöä ja säilytä tämä asennus/käyttöopas tulevaa käyttöä varten.

FI

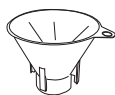
Pakkauksesta purkaminen

Poista kaikki pakkausmateriaali laitteesta. Säilytä pakkaus. Jos hävität pakkauksen, tee se paikallisten säädösten mukaisesti.

Seuraavat nimikkeet kuuluvat toimitukseen:



Huvudenhet



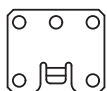
Suolasuppilo



Turvavedensyöttöletku



Kondensaationauha x 1



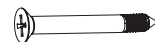
Alakoukku x 2



Hop-koukku x 2



ST4*14 ruuvi x 14



ST3.5*45 ruuvi x 4



ST3.5x25 Screw x 2



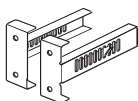
ST3.5*16 ruuvi x 2



Asennuskoukku x 2



Reiän tulppa x 2



Suojapellin kiinnityskannake x 2



U-muotonen Letkun Pidike x 1



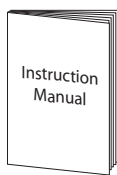
Mittalasi x 1



Pesuaineen Mittaus Lusikka x 1



Ruokailuvälinekori x 1



Käyttöopas



M4x10 ruuvi x 4



M4 mutteri x 4



Suojapellin x 1



Tämä tuote on märkättestattu oikean toiminnan varmistamiseksi. Sen seurauksena laitteen sisään on saattanut jäädä hieman vettä. Tämä on normaalia ja turvallista. Poista vesipisarat ulkopinnalta, jos on tarpeen.

Paikka

Kun valitset paikkaa astianpesukoneelle, varmista, että asennustaso on tasainen ja luja, ja että huone on hyvin tuuletettu. Älä sijoita astianpesukonetta lähelle lämmönlähdettä, kuten liesi, boileri tai lämpöpatteri. Myös hyvin kylmä ympäristö voi saada koneen toimimaan huonosti. Tätä astianpesukonetta ei ole tarkoitettu autotalli- tai ulkokäyttöön.

Älä peälyllystä astianpesukonetta millään peitteellä. Kun asennat, varmista, että kummallekin puolelle jää tyhjää tilaa.



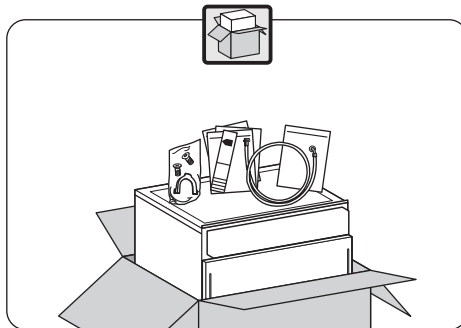
Kaikki poistetut osat on säästettävä uudelleenasennusta varten tulevaisuudessa. Varmista, että astianpesukone on kytketty pois päältä ja tyhjennetty. On suositeltavaa, että kaksi henkilöä käsittelee astianpesukonetta asennuksen aikana.

1. Varmista, että pätevä asentaja asentaa astianpesukoneen. Katso lisätietoja vaadittavista työkaluista.

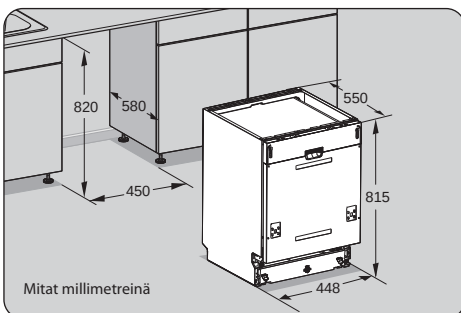
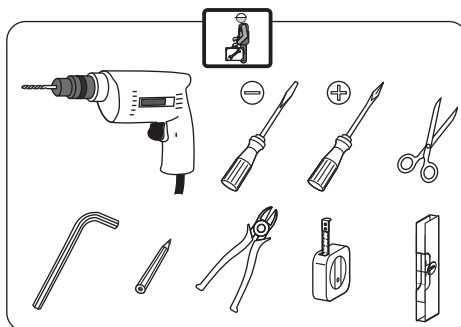


Toimitukseen kuuluva luukun kaavakuva sisältää myös asentamista helpottavat ohjeet.

2. Varmista, että laitteen kummallakin puolella on riittävästi tilaa, joka sallii tarvittaessa pienen sivuttaisliikkeen huoltoa varten. Laitteen korkeus on 815 mm. Kuvassa esitetään vaaditut minimimitat, joiden mukaan astianpesukone sovitetaan kiinteisiin keittiökalusteisiin.



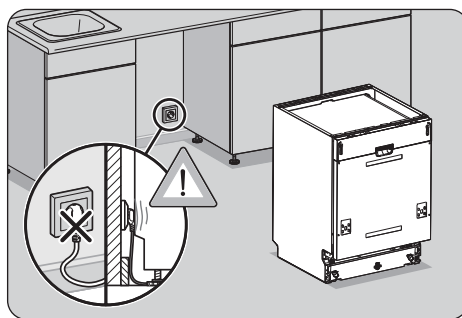
FI



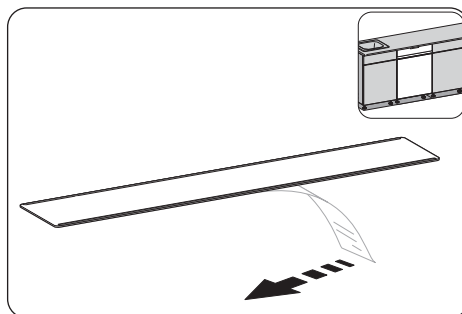
ASENNUS

FI

- Älä liitä laitetta pistorasiaan ennen asennusta. Varmista, ettet asenna laitetta aivan pistorasian eteen. Tällä vältetään laitteen takaosan mahdollinen vahingoittuminen.



- Kosteudelta suojaava kondensaationauha on kiinnitettävä astianpesukoneen päälle, työtason alapuolelle. Sen tarkoitus on suojata työtason alapintaa astianpesukoneesta nousevalta höyryltä. Poista kondensaationauhan taustapaperi.



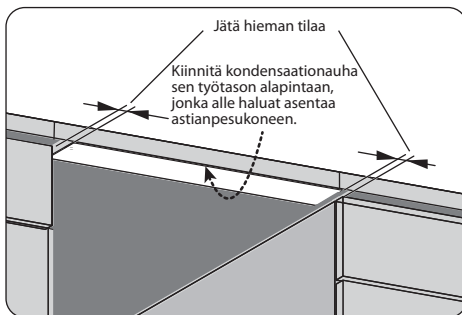
- Kiinnitä kondensaationauha työtason alapinnalle.



Varmista, että pinta on puhdas ennen kuin kiinnität kondensaationauhan työtason alapuolelle.

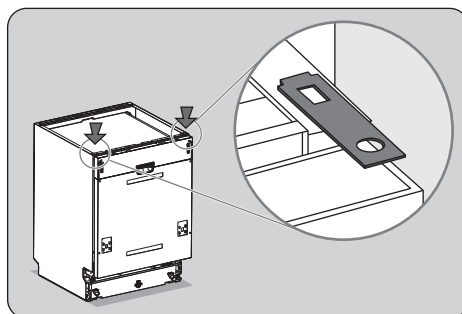


Kondensaationauhan kiinnittämättä jättäminen voi johtaa työtason alapinnan vahingoittumiseen!



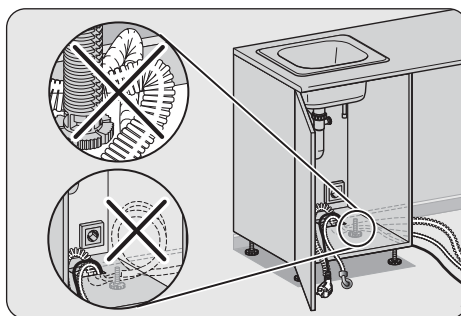
- Vain puiselle työtasolle**

Aseta asennuskoukku laitteen kiinnittämiseksi, kuten kuvassa.

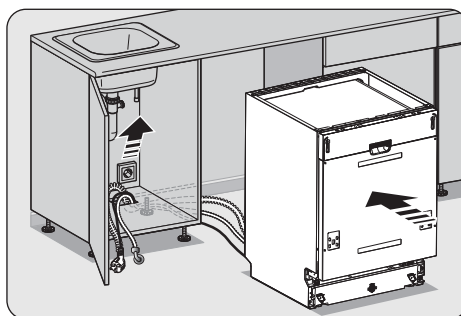


ASENNUS

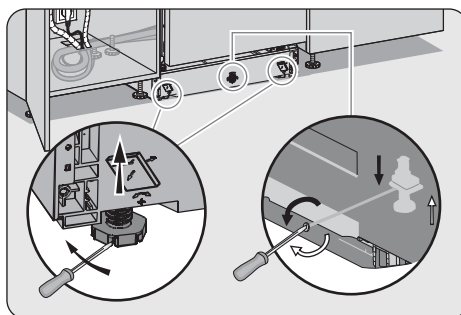
7. Sijoita astianpesukone vesihanan ja tyhjennysputken viereen. Varmista ettei veden tulo- ja tyhjennysletkut ole vääntyneitä tai litistyneitä. Laitetta ei saa asentaa virtakaapelin päälle.



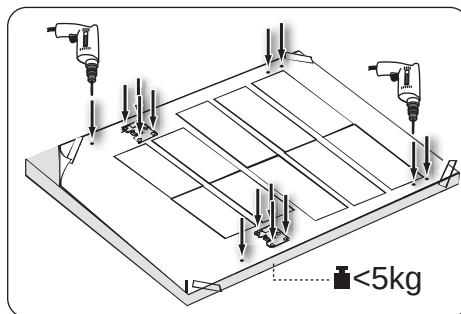
FI



8. Hyvä vaaitus on olennaista luukun oikean sulkeutumisen ja tiiviydén kannalta. Kun laite on oikein vaaitettu, luukun ei pitäisi tarttua sisävaippaan kummallakaan puolella kaappia. Säädä sädetävällä jalalla laite optimaaliseen vaaitustilaan.



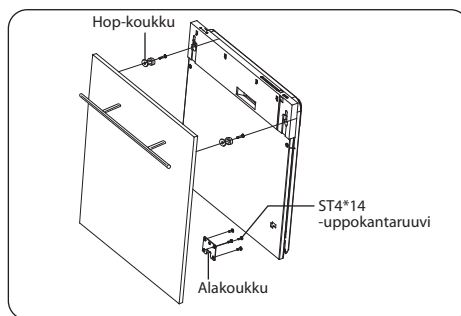
9. Teippaa toimitukseen kuuluvan luukun kaavakuva astianpesukoneen luukkuun. Varmista, että oven paino on vähintään 3 kg ja enintään 5 kg. Varmista, että kaavakuvan yläosa on oven yläosassa. Poraavaaditut reiät noudattaen kaavakuvassa osoitettuja syvyyksiä ja halkaisijoita.



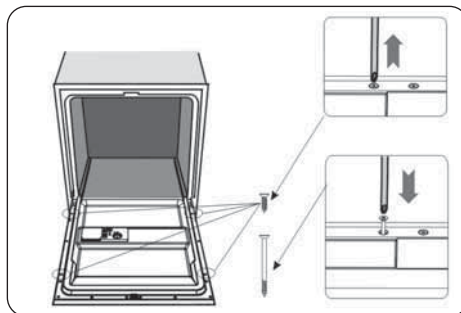
ASENNUS

FI

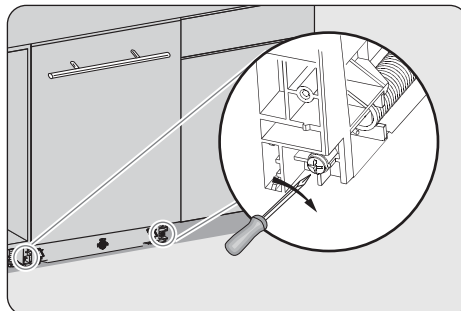
10. Asenna koristepaneeli astianpesukoneen oveen. Kun koristepaneeli on asennettu, astianpesukoneen luukun jousen jännitystä voi säätää kiertämällä säätöpulttia. Jos jännite on oikea, luukku pysyy vaakasuorassa täydessä auki-asennossa.



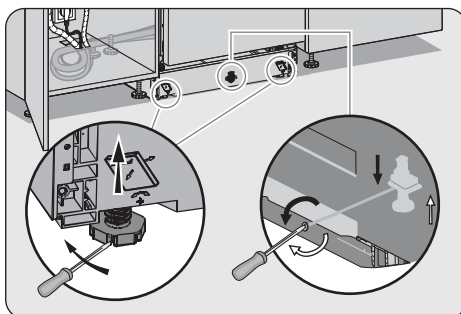
11. Poista ruuvit astianpesukoneen luukun molemmilta puolilta ja vaihda ne ST3,5x45-ruuveihin. Varmista, että kiristät ruuvit ja kiinnität koristepaneelin.



12. Säädä pulttia löysätäksesi tai kiristääksesi astianpesukoneen luukun jännitystä.



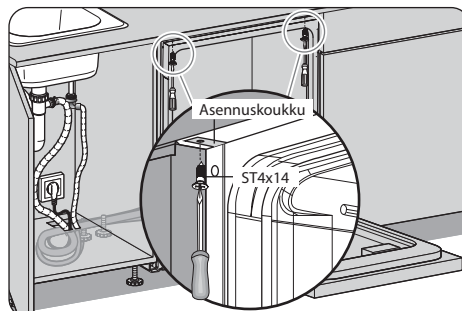
13. Säädä sädetävällä jalalla laite uudelleen optimaaliseen vaaitustilaan. (enintään 5cm)



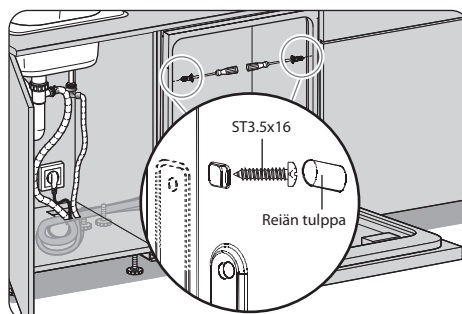
ASENNUS

14. Kiinnittääksesi astianpesukoneen puisen työtason alle, kiristä ruuvit, kuten kuvassa. Huomaa niiden sijainti erityyppisillä työtasoilla.

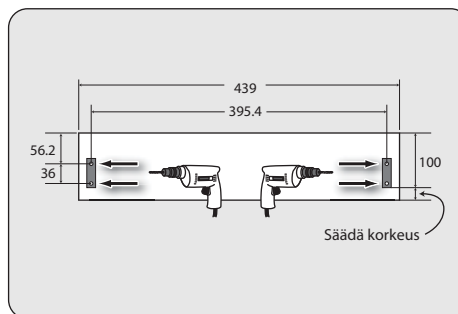
Puinen pöytätas



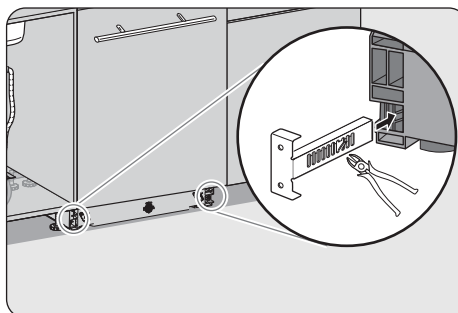
Synteettinen/
keraaminen työtaso



15. Käytä toimitukseen varvas suoja Pellin tai luoda oman suoja Pellin. Leikkaa 439 mm leveä jalusta suoja Pellin varten. Teippaa toimitukseen kuuluvat suoja Pellin kiinnityskannakkeet suoja Pellin, kuten kuvassa. Pora tarvittavat reiät.



16. Määritä suoja Pellin kiinnityskannattimen oikea sijainti, poista kannatin ja taivuta metalliliuska. Tämä varmistaa, ettei suoja Pellin liu'u pitemmälle kuin on tarpeen.

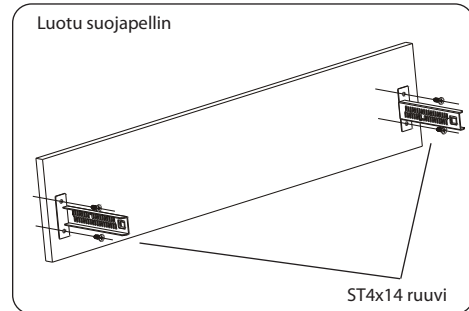
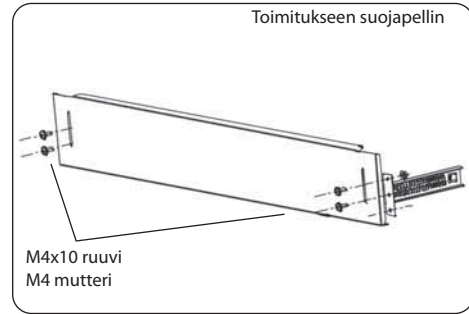


FI

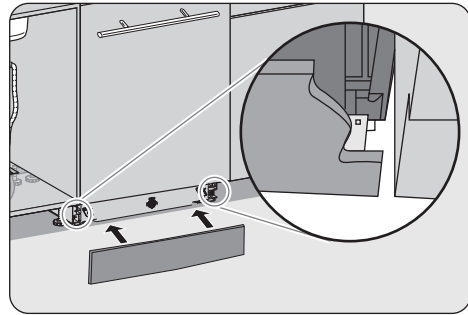
ASENNUS

FI

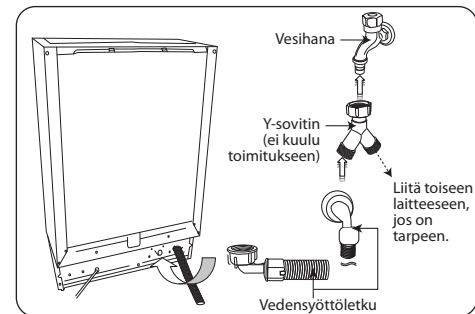
17. Kiinnitä suojapellinkiinnityskannattimet suojapeltiin. Kohdista ruuvinreiät ja kiinnitä sitten suojapelti.



18. Liitä suojapelti astianpesukoneeseen.



19. Varmista, että vesijohtoputkisto on sovelias astianpesukonekäyttöön. Jos et ole varma, ota yhteys pätevään putkimieheen. Tämän laitteen SAA kytkeä vain KYLMÄVESIJOHTOHANAAN uudella vedensyöttöletkulla. VANHOJA LETKUSARJOJA EI SAA KÄYTTÄÄ UUDELLEEN. Vesihanan veden paineen on oltava vähintään 0,04 MPa ja enintään 1,00 MPa.



- Liitä veden turvasyöttöletkun toinen pää astianpesukoneeseen ja sen jälkeen toinen pää vesihanaan. Varmista, että musta kumitiiviste on paikoillaan.
- Kun olet liittänyt letkun, avaa vesihana ja tarkista vuodot.
- Liitä astianpesukoneen sähköpistoke seinäpistorasiaan.



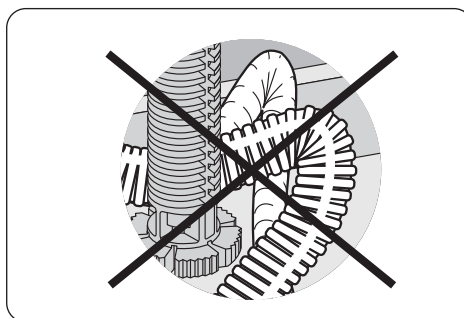
Voit käyttää Y-sovitinta (ei kuulu toimitukseen) lisävedensyöttöä varten toiselle laitteelle, esim. pesukoneelle. Tämä soveltuu vain kylmävesihanaan. Y-sovitin voi hankkia useimmista alan liikkeistä.



Tietoja veden varmuussyöttöletkusta

Varmuussyöttöletku koostuu kaksoisnämistä. Letkun järjestelmä takaa sen toiminnan estämällä veden tuloletkun veden virtauksen letkun rikkoutuessa, ja kun ilmatila vesiletkun itsensä ja ulkoisen aaltopintaisen putken välillä on täynnä vettä.

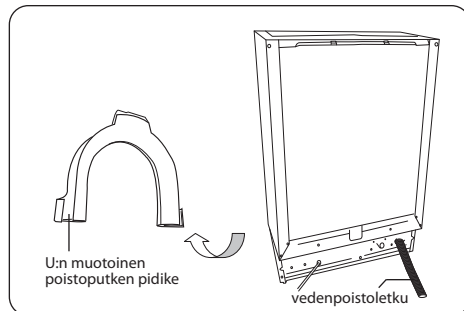
- Älä taita vedenpoistoletkua.



- Voit käyttää poistoletkun kiinnittämiseen U:n muotoista poistoletkun pidikettä välttääksesi letkun taittamisen.



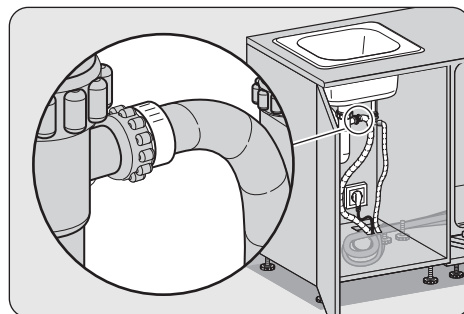
Tarkista ennen poistoputken liittämistä sen kunto ja poista sen sisällä mahdollisesti olevat esteet tai tukokset, muuten yksikkö ei ehkä pysty poistamaan vettä oikein.



- Kiinnitä vedenpoistoletku poistoputkeen välttääksesi sen irtoamisen pesun aikana.

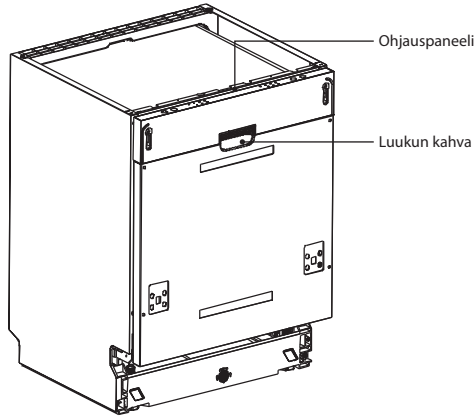


- Poistoputken saa liittää vain viemäriputkistoon, ei pintavesien kuivausjärjestelmään.
- Vedenpoistoletku tulee liittää 40 cm - 100 cm korkeudelle lattiatasosta eikä sitä saa jatkaa, muuten laite ei ehkä kykene poistamaan vettä kunnolla.
- Sulje vesiposti käytön jälkeen.

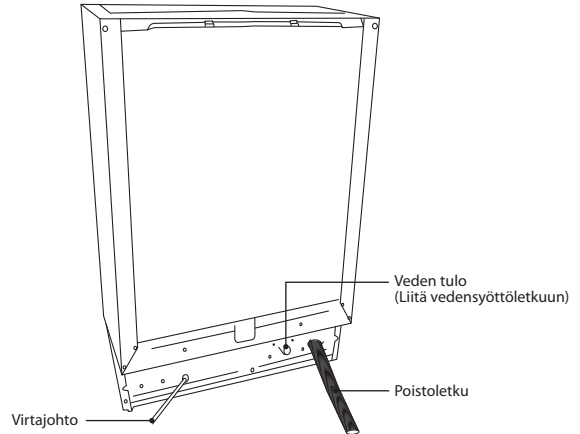


Tuotteen yleiskatsaus

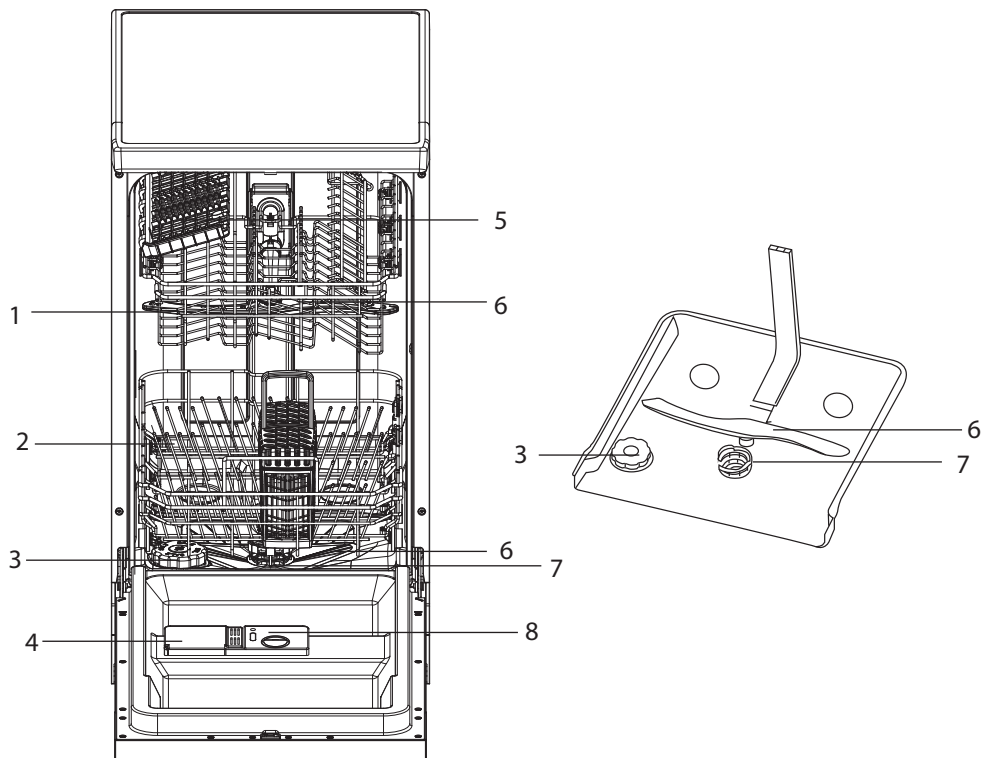
Näkymä edestä



Näkymä takaa



Näkymä sisältä



- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1. Yläkori | 5. Kuppiteline |
| 2. Alakori | 6. Suihkuvarsi |
| 3. Suolasäiliö | 7. Suodatin |
| 4. Pesuaineannostelija | 8. Huuhtelukirkastesäiliö |

Ohjauspaneeli



1. PÄÄLLE/POIS-PAINIKE

Astianpesukoneen kytkemiseen päälle ja pois.

2. 1/2 -painike

Paina valitaksesi puolitäyttö-pesuohjelman.

3. Ohjelmakuvakkeet

- **P1** – Intensiivinen
- **P2** – Normaal
- **P3** – Virransäästö* (EN50242)
- **P4** – Lasilla
- **P5** – 90 Min
- **P6** – Nopea

4. P P-painike

Paina toistuvasti valitaksesi haluamasi pesuohjelman.

5. Viivekäynnistyspainike

- Paina toistuvasti esiasettaaksesi pesuajastimen ja viivästetyn käynnistyksen ajan, enintään 24 h.
- Jokainen tämän painikkeen painallus lisää viivekäynnistysaikaa 1 tunnin lisäyksen.

6. LED-näyttö

Näyttää ohjelman, käynnistyksen viiveajan ja vikakoodit.

7. Ohjelmakuvakkeet

* Huuhtelukirkasteen täyttövaroitustulo

Syttyy, kun astianpesukoneen huuhtelukirkastesäiliö on täytettävä.

☞ Suolan täyttövaroitustulo

Syttyy, kun astianpesukoneen pehmennyssuolasäiliö on täytettävä.

☞ Vedentulon merkkivalo

Syttyy, kun hana ei ole auki.

1/2-merkkivalo

Palaa, kun puolilataustoiminto on valittu.

FI

Ennen käyttöä

Luukun avaaminen

- Avaa luukkua ensin hieman välttääksesi veden vuotamisen.
- Vedä luukun kahvasta.



Jos luukku avataan käytön aikana, kaikki toiminnot keskeytyvät automaattisesti.

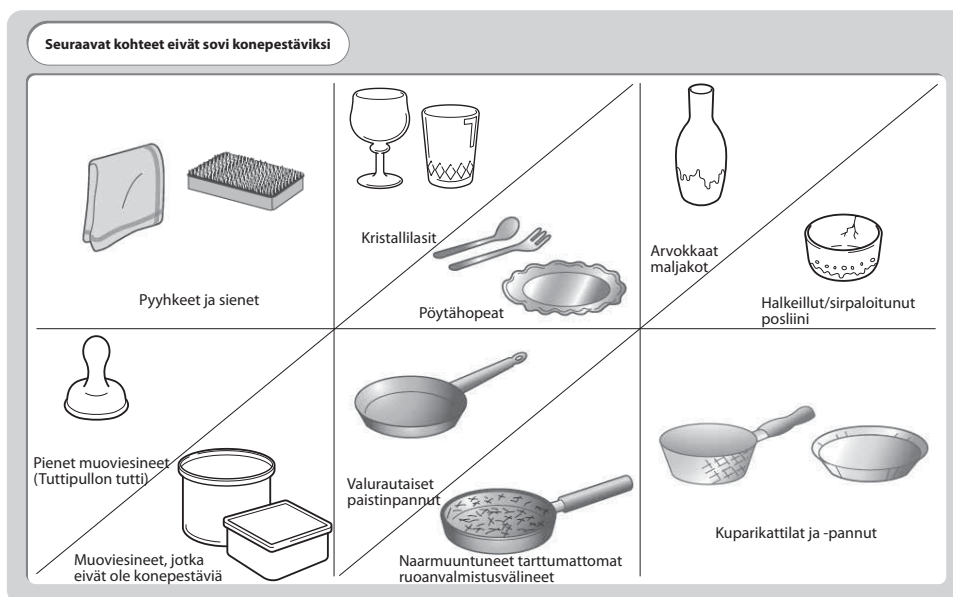
FI

Luukun sulkeminen

- Kun tiskit on asetettu koneeseen, työnnä korit kokonaan pesuveteen.
- Nosta luukku ylöspäin ja työnnä sitä, kunnes se naksahda paikoilleen.
- Älä läimäytä astianpesukoneen luukkua kiinni.

Astianpesukoneessa käytettäväksi sopimattomat kohteet

Kun ostat uusia talousastioita ja ruokailuvälineitä, varmista, että ne ovat konepesunkestäviä. Eräät kohteet eivät ole sopivia astianpesukoneessa pestäviksi.



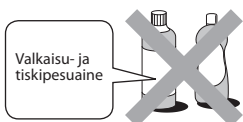
- Puiset ruokailuvälineet ja talousastiat ja kohteet, joissa on puuosia, voivat muuttaa väriä ja haalistua. Näissä kohteissa käytetty liima ei ole konepesunkestävää ja puiset kädensijat voivat löystyä astianpesukoneessa pestynä.
- Taidekäsityöt, antiikki, arvokkaat maljakot ja koristeelliset lasitavarat eivät myöskään ole sopivia astianpesukoneessa pestäviksi.
- Muoviesineet (esim. Tupperware), jotka eivät ole kuumuudenkestäviä, voivat sulaa tai vääntyä astianpesukoneen korkeassa lämpötilassa.
- Kupari-, messinki-, tina- ja alumiinikohteet voivat haalistua ja tulla mattapintaisiksi.
- Lasien ja hienon lasitavaran kirkkaus voi samentua, jos niitä pestään säännöllisesti astianpesukoneella. Älä pese astianpesukoneessa hienoa lasitavaraa tai laseja, jotka sisältävät lyijykristallia. Pese hieno lasitavara sen asemesta käsin.
- Hopea- ja alumiiniosilla on taipumus haalistua konepesussa. Ainejäämät, kuten munan valkuainen, keltuainen ja sinappi aiheuttavat usein hopean himmenemistä ja värjäytymistä. Puhdista sen vuoksi ainejäämät hopeista heti käytön jälkeen.

Pesuaineen tai pesuainetabletin lisääminen

Käytä ainoastaan erityisesti astianpesukoneisiin tarkoitettuja pesuaineita. Ollaksesi ympäristöystävällisempi, älä käytä oikeaa annostusta suurempaa määrää pesuainetta. Lisää pesuaineannostelijaan pesuainetta tai tabletti. Katso pesuaineen valmistajan ohjeista oikea täyttömäärä. Jos käytät tabletteja, lue valmistajan suositukset pakkauksesta saadaksesi selville, mihin tabletti laitetaan (esim. ruokailuvälinekori, pesuainelokeroon jne.)



Ärsyttävä aine



Valkaisu- ja
tiskipesuaine



- **VAROITUS!** Pidä lasten ulottumattomissa.
- Silmiä ärsyttävää.
- Vältä kosketuksiin joutumista silmien kanssa. Jos ainetta joutuu kosketuksiin silmien kanssa, huuhtelee heti runsaalla vedellä ja hae lääkärin apua.
- Jos ainetta niellään, hae heti lääkärin apua.

FI

Täytä pesuaineannostelija seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Paina pesuaineannostelijan kannessa olevaa painiketta liu'uttaaksesi sen auki.



2. Lisää pesuaineannostelijaan pesujauhetta tai pesuainetabletti. Täyttötaso on osoitettu merkinnällä.



Kaikki ohjelmat, joissa on esipesu, tarvitsevat lisäpesuaineannostelun. Lisää ne annostelijaan tai astianpesukoneen sisään. Jos käytät tabletteja, lue pesuaineen valmistajan ohjeet. Katso lisätietoja Pesuohjelmataulukosta. Tämä pesuaine vaikuttaa esipesu-vaiheessa.



3. Sulje kansi lujasti, niin että se naksahtaa paikoilleen.

Huuhtelukirkasteen lisääminen

Huuhtelukirkaste auttaa varmistamaan, ettei vesi kiteydy ja jätä tahroja talousastioihin kuivausvaiheessa ja nopeuttaa niiden kuivumista pesun jälkeen. Kaada säiliöön ainoastaan kotitalouskäyttöön tarkoitettua huuhtelukirkastetta. Tämä malli on suunniteltu vain nestemäisillä huuhtelukirkasteilla käytettäväksi.

Kaada huuhtelukirkastetta säiliöön seuraavien ohjeiden mukaisesti, jolloin oikea määrä annostellaan automaattisesti.

FI

1. Kierrä tulppaa ja avaa kuten kuvassa.



2. Kun tulppa on auki-merkinnän kohdalla, voit nostaa tulpan pois.
3. Kaada huuhtelukirkastetta kunnes täyttötason merkintä muuttuu kokonaan mustaksi ja sulje tulppa.
4. Varo, ettet ylitäytä säiliötä. Pyyhi pois mahdolliset jäämät.

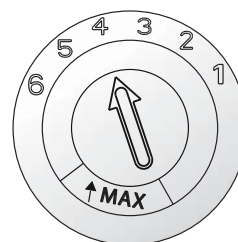
huuhtelukirkasteen ilmaisin



- Jos veden kovuus alueellasi on laadultaan pehmeää, sinun ei ehkä kannata käyttää huuhtelukirkastetta, sillä se voi muodostaa vähitellen valkoisen kalvon tiskien päälle.
- Jos päätät käyttää puhdistusainetablettia, huuhtelukirkastetta ei tarvitse lisätä huuhtelukirkastesäiliöön.
- Huuhtelukirkasteen täyttövaroitussvalo syttyy, kun säiliö alkaa olla tyhjä ja vaatii täyttöä.
- Vaihtoehtoisesti voit arvioida huuhtelukirkasteen määrän tarkistamalla huuhtelukirkasteen ilmaisimen säiliön tulpan vieressä. Kun ilmaisin on musta, säiliö on täynnä. Kun se on väritön, säiliö on melkein tyhjä.

Huuhtelukirkastesäiliön säätö

Huuhtelukirkastesäiliöllä on kuusi asetusta. Sekä suositeltu asetus että tehdasasetus on "3". Jos tiskit eivät kuivu kunnolla tai ovat läikikkäitä, säädä säädin seuraavaan korkeampaan numeroon, kunnes tiskeistä tulee läikättömiä.



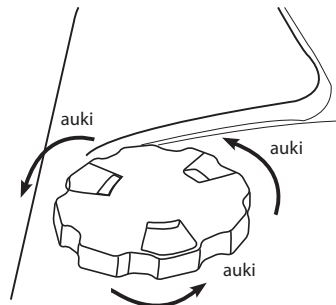
- Jos huuhtelukirkastejäämiä on jäljellä pesuosastossa tai astioissa, kierrä huuhtelukirkasteannostelijan valitsin 1:een.

Suolan lisääminen

Jos vesi on alueellasi kovaa, astioihin ja keittiövälineisiin muodostuu kalkkisaostumia. Tätä varten tässä laitteessa on suolasäiliö, jota käyttämällä voit vähentää veden kovuutta.

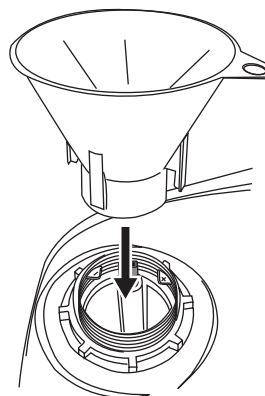
Kaada suolaa suolasäiliöön seuraavien ohjeiden mukaisesti ja vastaamaan alueesi veden kovuuden tasoa.

1. Poista alakori ja kierrä säiliön tulppa auki.



FI

2. Aseta toimitukseen kuuluva suppilo suolasäiliön päälle. Kaada noin 1,5 kg astianpesukonesuolaa käytetyn tuotemerkin mukaan.



3. Kaada säiliöön vettä, kunnes se valuu yli (vain ensimmäinen käyttö).
4. Pyyhi ylimääräinen suola säiliön aukon ympäriltä ja kierrä tulppa lujasti kiinni.
5. Käytä heti **"Nopea"**-pesuohjelmaa (ilman, että koneessa on talousastioita) poistaaksesi kaikki suolajäämät osastosta.



- Ohjauspaneelin suolan täyttövaroitussvalo syttyy, kun suola alkaa olla säiliössä vähissä ja vaatii täyttöä.
- Suolan täyttövaroitussvalo sammuu muutamassa päivässä sen mukaan, miten nopeasti suola liukenee.
- Jos päätät käyttää pesuainetablettia, suolaa ei ehkä tarvitse lisätä - se riippuu alueesi veden kovuudesta ja käytetystä tablettityypistä. Kysy lisätietoja vesilaitokselta ja lue pesuainetabletin valmistajan ohjeet.

Suolan kulutuksen säätö

Suolan kulutus on säädettävä kotipaikkasi veden kovuutta vastaavaksi. Jollet tiedä alueesi veden kovuutta, kysy alueen vesilaitokselta.

Säädöt on suositeltavaa tehdä seuraavan kaavion mukaisesti.

Veden kovuus				Valitsimen asento	Suolan kulutus (grammaa/ pesuohjelma)
Saksalainen °dh	Ranskalainen °fh	Brittiläinen °Clarke	mmol/l		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	60



1°dH (saksalainen aste) = 0,1783 mmol/L
 1°fH (ranskalainen aste) = 0,09991 mmol/L
 1°Clark (Brittiläinen aste) = 0,1424 mmol/L



- Älä käytä tavallisia suolatabletteja tai ruokasuolaa, sillä ne sisältävät liukenemattomia aineita, jotka voivat vahingoittaa tiskikonetta.
- Älä kaada pesuainetta suolasäiliöön. Se vahingoittaa astianpesukonetta.

Optimoidaksesi astianpesukoneen paikalliseen veden kovuuteen, toimi alla olevien ohjeiden mukaisesti ja tutustu yllä olevaan taulukkoon.

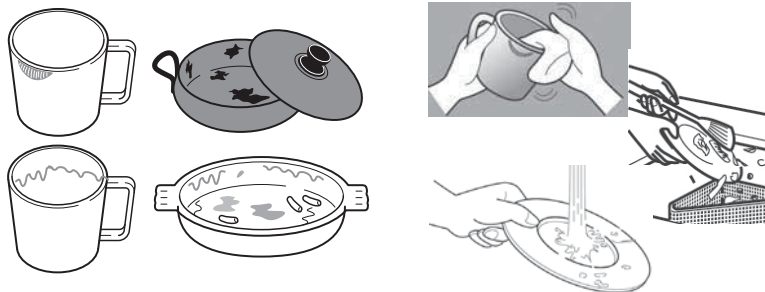
1. Avaa luukku ja kytke astianpesukone päälle painamalla **☺ Päälle/Pois**-painiketta.
2. Paina **P**-ohjelmapainiketta painettuna 5 sekuntia, kunnes suolan tyttövaroitushilma pysyy ajoittain päällä.
3. Paina **P**-ohjelmapainiketta toistuvasti säätääksesi veden kovuustasoa: H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. Kun olet säätänyt veden kovuustason, tallenna asetus painamalla **☺ Päälle/Pois**-painiketta.

Astianpesukoneen täyttö

Ennen astianpesukoneen täyttöä

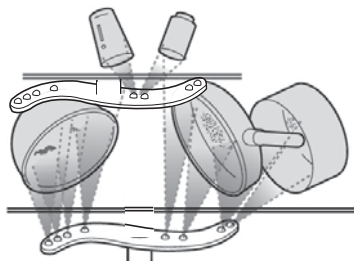
Toimi seuraavien yleisohjeiden mukaisesti ennen kuin laitat ruokailuvälineitä ja talousastioita koriin.

- Poista huulipunatahrat ja mahdolliset ruokajäämät talousastioista ja lautasilta. Huuhtele, jos on tarpeen.



FI

- Astioita ja ruokailuvälineitä ei saa asettaa sisäkkäin tai toisiaan peittäen.
- Aseta ruokailuvälineet ja talousastiat niin, että vesi pääsee niihin kaikilta puolilta.



- Varmista, että kaikki kohteet ovat kunnolla paikoillaan.
- Kuperat astiat, kuten kupit, lasit, pannut jne. on asetettava koriin alassuvin.
- Leveäpohjaiset kohteet tulee asettaa kulmaan, jossa vesi pääsee virtaamaan niistä vapaasti.
- Suihkuvarsia ei saa tukkia kohteilla, jotka ovat liian suuria tai riippuvat korin läpi. Jollet ole varma, testaa suihkuvarsien vapaa liike kiertämällä niitä käsin.
- Varmista, etteivät pienet esineet pääse putoamaan korien pidikkeistä.



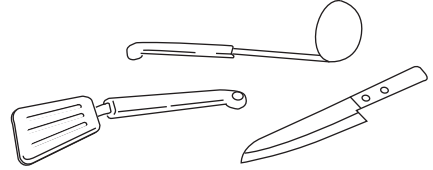
- Älä käytä turvallisuussyistä astianpesukonetta ilman paikoillaan olevaa astianpesukoneen koria.
- Älä pese astianpesukoneessa kohteita, jotka ovat likaantuneet tuhkasta, hiekasta, vahasta, voitelurasvasta tai maalista. Nämä voivat vahingoittaa astianpesukonetta. Tuhka ei liukene ja sitä voi joutua astianpesukoneen koneistoon.

Yläkori

On suositeltavaa täyttää yläkori pienillä ja kevyillä kohteilla, kuten kupeilla, lautasilla, jälkiruoka-astioilla jne. Ontot pannut ja tulenkestävät astiat voi myös asettaa yläkoriin.

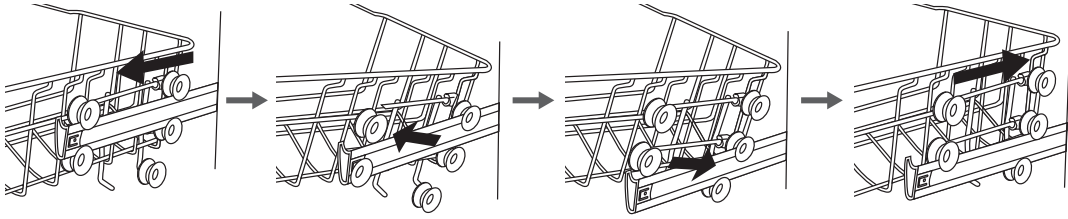
FI

Pitkät kohteet, kuten keittokauhat, sekoituslastat ja pitkät veitset kannattaa asettaa pitkälle yläkorin etuosaan.



Yläkorin säätö

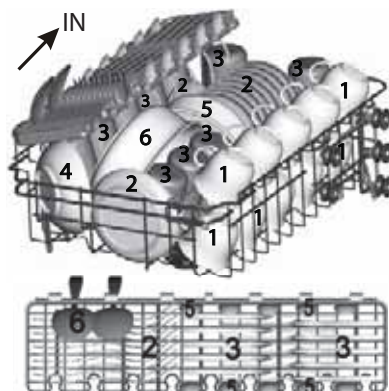
Kookkaille kohteille voi luoda lisätilaa ylä- tai alakoriin säätämällä yläkorin korkeutta. Varmista, että kori on vakaa korkeuden säädön jälkeen.



Yläkorin täyttö

Katso seuraavasta luettelosta ja kuvasta astioiden optimaalinen sijoittaminen yläkoriin.

Lukumäärä	Kohta
1	Kupit
2	Lautaset
3	Lasit
4	Pienet tarjoilukulhot
5	Keski tarjoilukulho
6	Suuri tarjoilukulho



FI

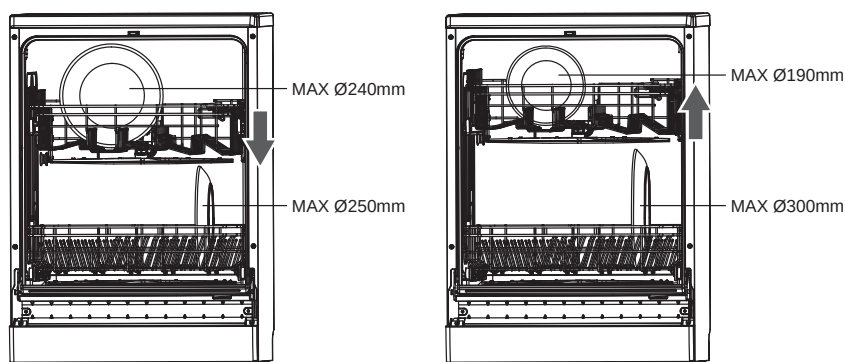


Estääksesi veden tippumisen yläkorista alakorin astioihin suosittelemme, että tyhjännät alakorin ensin ja vasta sen jälkeen yläkorin.

Alakori

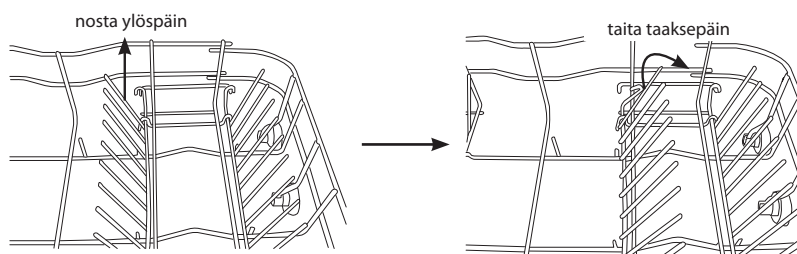
Suosittellemme, että suuret ja vaikeimmin puhdistettavat kohteet, kuten lautaset, tarjottimet, paistinpannut, tarjoilukulhot, kasarit, pannut, kannet jne. sijoitetaan alakoriin. On suositeltavaa asettaa tarjoiluastiat ja kannet korin sivulle, jotta vältetään suihkuvarsien pyörimisliikkeen estyminen.

Jos on tarpeen, yläkoria voi säätä lisätilan luomiseksi suurille lautasille ylä- tai alakorissa.



Kaatuivat pidikkeet

Pidikkeitä käytetään lautasten ja tarjottimien pitämiseksi paikoillaan. Ne voidaan laskea lisätilan saamiseksi suurille kohteille. Katso alta, kuinka pidikkeet lasketaan.



Pesuohjelmataulukko

Ohjelma	Ohjelmavalintatiedot	Prosessi	Pesuaineen määrä	Käyntiaika (min)	Energiankulutus (Kwh)	Vedenkulutus (l)	Huuhtelukirkaste
P1 Intensiivinen	Vahvimmin likaantuneille astioille ja normaalisti likaantuneille kasareille, pannuille ja astioille, joiden lika on kuivunut.	• Esipesu (50°C) • Pesu (60°C) • Huuhtelu • Huuhtelu (70°C) • Kuivaus	• Esipesu (3g) • Pääpesu (22g) - TAI • 3 in 1	165	1,4	16,5	✓
P2 Normaali	Normaalisti likaantuneelle tiskille, kuten kasarit, lautaset, lasit ja kevyesti likaantuneet pannut.	• Esipesu (45°C) • Pesu (55°C) • Huuhtelu • Huuhtelu (65°C) • Kuivaus	• Esipesu (3g) • Pääpesu (22g) - TAI • 3 in 1	175	1,1	13	✓
P3 Virransäästö* (EN50242)	Tämä vakio-ohjelma sopii normaalisti likaantuneiden astioiden pesemiseen ja se on tehokkain ohjelma yhdistetyn energian ja veden kulutuksen kannalta tämän tyyppisille astioille.	• Esipesu • Pesu (45°C) • Huuhtelu (65°C) • Kuivaus	• Esipesu (3g) • Pääpesu (22g) - TAI • 3 in 1	190	0,74	9	✓
P4 Lasilla	Kevyesti likaantuneet astiat ja lasit.	• Esipesu • Pesu (40°C) • Huuhtelu • Huuhtelu (60°C) • Kuivaus	• Esipesu (3g) • Pääpesu (22g) - TAI • 3 in 1	125	0,75	13,5	✓
P5 90 Min	Kevyesti likaantuneille tiskeille, jotka eivät tarvitse parasta kuivaustehoa.	• Pesu (65°C) • Huuhtelu • Huuhtelu (65°C) • Kuivaus	• Pääpesu (25g) - TAI • 3 in 1	90	1,15	11,5	✓
P6 Nopea	Lyhyempi pesu kevyesti likaantuneille tiskeille, jotka eivät tarvitse kuivausta.	• Pesu (45°C) • Huuhtelu • Huuhtelu (55°C)	• Pääpesu (20g)	30	0,7	10	✗

* Varmista suorituskykystandardeihin mukautumiseksi (EN50242), että käytät testaukseen virransäästöpesuohjelmää.



Kolme-yhdessä-toiminto on käytettävissä vain vaativassa, normaalissa, lasilla, 90 Min ja virransäästö-pesuohjelmassa.
Jos päätät käyttää pesuainetablettia näissä pesuojelmissa, älä lisää huuhtelukirkastetta.



Kondensaatioveden kuivaustekniikka

- Energiaa säästetään kuivaamalla tiskit käyttämällä jälkilämpöä viimeisen huuhteluohjelman jälkeen.
- Pesuojelma-ajat pitenevät tämän kuivausmenetelmän johdosta.
- Joissakin pesuojelmissa ei ole kuivaustoimintoa. Katso lisätietoja pesuojelmataulukosta.

FI

Pesuohjelman käynnistäminen

FI

1. Varmista, että laite on liitetty verkkovirtaan, ja että vedensyöttö on kokonaan auki (vedenpaineen on oltava välillä 0,04 MPa - 1,00 MPa).
2. Avaa luukkua. Vedä alakori ja yläkori ulos, täytä ne pestävillä astioilla ja työnnä korit takaisin. On suositeltavaa täyttää ensin alakori ja sen jälkeen yläkori.
3. Kaada pesuainetta tai laita pesuainetabletti pesuainelokeroon ja sulje se sitten kunnolla.
4. Paina  kerran. LED-näyttö syttyy.
5. Valitse haluttu ohjelma painamalla **P**.
6. Sulje astianpesukoneen luukku. Oven sulkeutuessa kunnolla pitäisi kuulua naksahava ääni. Älä läimäytä luukkua kiinni.
7. Pesuohjelma alkaa hetken kuluttua.



- Jos avaat astianpesukoneen luukun pesuohjelman aikana ja sitten suljet sen, astianpesukone jatkaa nykyistä pesuohjelmaa 10 sekunnin kuluttua.
- Lampun valitun ohjelman vilkkuu pesuohjelma.



Varo avaamasta luukkua, kun pesuohjelma on käynnissä. Kuuma vesi voi polttaa.

Pesuohjelman muuttaminen

Jos pesuohjelma on jo käynnistynyt, voit muuttaa pesuohjelman seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Avaa luukkua ensin hieman välttääksesi veden vuotamisen ennen kuin avaat luukun kokonaan. Tarkista onko laite annostellut pesuaineen tai pesuainetabletin. Tämä riippuu siitä, miten pitkään pesuohjelma on ollut käynnissä.
2. Jos pesuaineannostelijan kansi on auki, on suositeltavaa antaa pesuohjelman käydä loppuun.
3. Jos pesuaineannostelijan kansi on yhä kiinni, peruuta pesuohjelma pitämällä **P**-ohjelmapainiketta painettuna 3 sekuntia. Jälkeen voit painaa haluamaasi uutta pesuohjelmapainiketta ja sulkea astianpesukoneen luukun. Laite aloittaa uuden pesuohjelman hetken kuluttua.

Voit lisätä lautaset

Seuraa ohjeita lisätä ruokia, jos sykli käynnistetään ennen pesuaineen kannen ollessa avoinna.

1. Avaa ovi raolleen ylivuodon estämiseksi.
2. Odota, että suihkuvarsien pyöriminen lakkaa.
3. Avaa ovi kokonaan.
4. Lisää ylimääräisiä tiskejä.
5. Sulje astianpesukoneen luukku.
6. Jatkaa astianpesukone nykyisen pesuohjelma 10 sekunnin kuluttua.

Pesuohjelman lopussa

Ohjelman loputtua astianpesukone päästää äänimerkkejä 8 sekunnin ajan. LED-valo palaa.

1. Paina On / Off-painiketta. Avaa ovi raolleen ylivuodon estämiseksi.
2. Odota, että suihkuvarsien pyöriminen lakkaa.
3. Avaa ovi kokonaan.
4. On tärkeää antaa ruokia jäähtyä ennen kuin irrotat sen koneesta, koska astiat kevyempi halkeamia ja saada leikata lämpimänä.



Kondensaationauha auttaa estämään höyryvahingon vaaraa työtason reunoille astianpesukoneen päällä. On suositeltavaa jättää luukku kiinni, kunnes olet valmis ottamaan astiat pois astianpesukoneesta. Älä jätä luukkuja vain osittain auki. Älä jätä laitetta valvomatta, kun luukku on kokonaan auki, sillä se voi aiheuttaa kompastumisvaaran.

FI

Koneen sammuttaminen

Muista energian säästämiseksi kytkeä astianpesukone pois päältä  **Päälle/Pois**-painikkeella. Astianpesukone kuluttaa sähköä, kunnes se kytketään pois päältä  **Päälle/Pois**-painikkeella.



Jos astianpesukonetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan, esim. loman aikana, irrota laite verkkovirrasta.

Astianpesukoneen tyhjentäminen

On tärkeää antaa astioiden jäähtyä ennen tyhjentämistä, sillä ne rikkoutuvat ja säröytyvät helpommin kuumina. Sen vuoksi kannattaa astianpesukoneen luukkuja pitää auki virran pois kytkemisen jälkeen, jolloin astiat jäähtyvät paljon nopeammin.



Tyhjennä ensin alakori, sen jälkeen ruokailuvälinekori ja lopuksi yläkori. Näin yläkorista ei tipu pisaroita alakorissa oleville astioille.

Viivekäynnistys

Pesuohjelman alkamisaikaa voidaan viivästyttää tai säätää. Noudata seuraavia ohjeita.

1. Avaa astianpesukoneen luukku ja täytä korit lautasilla ja talousastioilla.
2. Kytke astianpesukone päälle painamalla  **Päälle/Pois**-painiketta.
3. Valitse haluamasi pesuohjelma.
4. Paina  -painiketta toistuvasti valitaksesi halutun viiveajan (alue enintään 24 tuntia).



Jokainen tämän painikkeen painallus lisää viivekäynnistysaikaa 1 tunnin lisäyksin.

5. Sulje luukku, minkä jälkeen laite käynnistää pesuohjelman määritettynä aikana automaattisesti.

Puolitäyttö

Jos tiskejä ei ole täyttä koneellista, voit valita puolitäyttövalinnan. Tämä säästää kuumaa vettä ja sähköä. Käytä näitä toimintoja seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Avaa astianpesukoneen luukku ja täytä kori likaisilla lautasilla ja talousastioilla.
2. Kytke astianpesukone päälle painamalla  **Päälle/Pois**-painiketta.
3. Valitse haluamasi pesuohjelma.
4. Paina **1/2**-painiketta, puolitäytön merkkivalo syttyy.
5. Sulje luukku. Laite käynnistää ohjelman.

FI

Puhdistus käytön jälkeen

Ulkopuolen ylläpito

Ovi ja oven tiiviste

Puhdista oven tiivisteet ruokajäämistä säännöllisesti pehmeällä, kostealla liinalla.

Kun astianpesukonetta täytetään, ruoka- ja juomajäämiä voi tippua astianpesukoneen luukun sivuille. Nämä pinnat jäävät pesuosaston ulkopuolelle, eikä suihkuvarsien vesi pääse huuhtelemaan niitä. Kaikki jäämät tulisi pyyhkiä pois ennen luukun sulkemista.

Ohjauspaneeli

Jos ohjauspaneelin puhdistus on tarpeen, sitä saa pyyhkiä AINOASTAAN pehmeällä, kostealla liinalla.



- Vältäaksesi veden tunkeutumisen luukun lukkoon ja sähköosiin älä käytä puhdistukseen minkäänlaisia suihkeita.
- Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita tai hankaustuppoja ulkopinnan puhdistukseen, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa. Myös jotkut paperipyyhkeet voivat naarmuttaa tai jättää jälkiä pintaan.

Sisäpuolen ylläpito

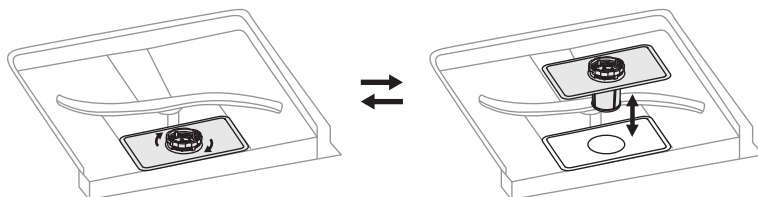
Suodatusjärjestelmä

Suodatusjärjestelmä pesutilan alustassa kerää karkean lian pesuohjelmassa. Kerääntynyt roska voi aiheuttaa suodattimen tukkeutumisen. Tarkista suodattimien tila säännöllisesti, ja jos on tarpeen, puhdista ne juoksevalla vedellä.

Puhdista pesuosaston suodattimet seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Varmista, että astianpesukone on kytketty pois päältä.
2. Kierrä karkeaa suodatinta vastapäivään ja nosta se varovasti pois.
3. Huuhtelee kaikki suodattimet ja suodatusylinteri juoksevassa vedessä ja aseta ne takaisin vastakkaisessa järjestyksessä.
4. Aseta pääsuodatin varovasti takaisin paikalleen.

FI

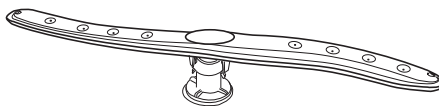


- Älä kiristä suodattimia liian tiukkaan. Aseta suodattimet järjestyksessä tiukasti takaisin, muuten järjestelmään saattaa kertyä karkeaa roskaa, joka voi aiheuttaa tukoksen.
- **ÄLÄ KOSKAAN** käytä astianpesukonetta ilman suodattimia. Suodattimen väärä asennus voi huonontaa laitteen tehoa ja vahingoittaa astioita ja keittiövälineitä.

Suihkuvarret

Ruokahiukkaset voivat juuttua suihkuvarsien suuttimiin ja laakereihin. Suihkuvarret on sen vuoksi tarkistettava ja puhdistettava säännöllisesti:

1. Sammuta astianpesukone.
2. Ylemmän suihkuvarren irrottamista varten pidä mutteria paikallaan ja käännä vartta myötäpäivään.
3. Alemman suihkuvarren irrottamista varten irrota alempi kori ja vedä sitten suihkuvarretta ylöspäin.
4. Pese suihkuvarret lämpimällä saippuavedellä ja puhdista suuttimet pehmeällä harjalla. Huuhtelee huolellisesti.
5. Aseta varret takaisin tukevasti.



Jäätymisvarotoimet

Vältä sijoittamasta astianpesukonetta paikkaan, jossa lämpötila voi laskea alle 0 °C -asteen. Jos laite jätetään lämmittämättömään tilaan talveksi, on suositeltavaa tehdä seuraavat toimenpiteet:

1. Irrota laite vesijohdosta.
 2. Käynnistä laite. Valitse mikä tahansa pesuohjelma ja anna sen käydä vain 1 minuutti. Tämä poistaa laitteeseen jäävän liian veden.
 3. Irrota laite verkkovirrasta.
 4. Tyhjennä astianpesukone.
 5. Sulje astianpesukoneen luukku.
 6. Irrottaa laite viemärijohdosta. Käytä sopivaa astiaa ottamaan talteen putkiin jäänyt vesi.
- Jos jokin edellä mainituista vaiheista tuottaa ongelmia, pyydä apua huoltoteknikolta.

FI

Astianpesukoneen siirtäminen

Jos astianpesukonetta on siirrettävä esimerkiksi muuton takia, on suositeltavaa toimia seuraavasti:

1. Irrota astianpesukone verkkopistorasiasta.
2. Irrota astianpesukone vesi- ja tyhjennysjohdosta. Käytä sopivaa astiaa ottamaan talteen putkiin jäänyt vesi.
3. Irrota astianpesukone nykyisestä sijainnista letkut tyhjennettyinä.
4. Vedä laite ulos letkuineen.



- Vältä kallistamasta laitetta liikaa kuljetuksen aikana.
- On suositeltavaa, että kaksi henkilöä käsittelee astianpesukonetta asennuksen aikana.

Kunnossapito pitkän käyttämättömyysjakson jälkeen

Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, on suositeltavaa toimia seuraavasti:

1. Irrota astianpesukone verkkopistorasiasta.
2. Irrota astianpesukone vesi- ja tyhjennysjohdosta. Käytä sopivaa astiaa ottamaan talteen putkiin jäänyt vesi.
3. Jätä luukku hieman raolleen estääksesi epämiellyttävän hajun muodostumisen pesuosastoon.
4. Varmista, että astianpesukoneen pesuosasto on puhdas.

Vihjeitä ja vinkkejä



- Korjauksia saa tehdä vain pätevä teknikko tarkoin paikallisten ja kansallisten säädösten mukaisesti. Valtuuttamattomat tai väärin tehdyt korjaukset voivat johtaa henkilövahinkoon tai laitteen vahingoittumiseen.
- Ennen kuin soitat huoltoon lue **Vihjeitä ja vinkkejä** -osa ratkaistaksesi joitakin yleisiä ongelmia itse.

FI

Tekniset ongelmat

Tekniset ongelmat		
Ongelma	Mahdolliset syyt	Korjaava toimenpide
Astianpesukone ei käynnisty.	Luukku ei ole kunnolla kiinni.	Sulje luukku tiukasti.
	Laitetta ei ole liitetty verkkopistorasiaan.	Liitä virtapistoke verkkopistorasiaan.
	Laitetta ei ole kytketty päälle.	Paina ☐ Päälle/Pois -painiketta ja valitse ohjelma.
Virhekoodi "E1" näkyvissä	Pitempi veden täyttöaika.	• Hana ei ole auki. • Vedentulo on rajoittunut. • Vedenpaine on liian matala.
Virhekoodi "E4" näkyvissä	Ylivuoto.	• Jokin astianpesukoneen osa vuotaa.
Tyhjennyspumppu ei toimi kunnolla.	Tulvimisenestojärjestelmä on toiminut.	• Irrota laite verkkovirrasta. • Sulje vesihana. • Ota yhteys pätevään huoltoon.
Annosteliijaan jää pesuainejäämiä ohjelman lopussa.	Pesuaineannostelija oli vielä kostea, kun pesuainetta lisättiin.	Varmista, että annostelija on kuiva ennen pesuaineen lisäämistä.
Pesuaineannostelijan kantta ei voi sulkea kunnolla.	Takertunut pesuainejäämä on tukkinut kiinnikkeen.	Puhdista kiinnike.
Pesutilasta kuuluu koputtavaa ääntä.	Suihkuvarsi osuu johonkin kohteeseen korissa.	Keskeytä ohjelma ja järjestele uudelleen kohteet, jotka ovat suihkuvarren tiellä. Katso osa Astianpesukoneen täyttö .
Lasitavaraan ja ruokailuvälineisiin ilmaantuu läikkiä.	Huuhtelukirkasteannos on asetettu liian suureksi.	Säädä huuhtelukirkastevalitsin matalampaan asetukseen.
Astiat, ruokailuvälineet ja lasit eivät ole kuivia.	Huuhtelukirkasteen määrä voi olla riittämätön tai huuhtelukirkastesäiliö voi olla melkein tyhjä.	Täytä säiliö, säädä huuhtelukirkastevalitsin korkeampaan asetukseen tai vaihda huuhtelukirkastemerkkiä.
	Talousastiat on otettu pois astianpesukoneesta liian aikaisin.	Jätä talousastiat astianpesukoneeseen, kunnes kuulet äänimerkin.

Tekniset ongelmat		
Ongelma	Mahdolliset syyt	Korjaava toimenpide
Ruokailuvälineissä ja talousastioissa näkyy valkoisia jäämiä, lasitavarassa on samentumia; kalvon voi pyyhkiä pois.	Huuhtelukirkastetta on käytetty liian vähän.	Täytä säiliö, säädä huuhtelukirkastevalitsin korkeampaan asetukseen tai vaihda huuhtelukirkastemerkkiä.
	Suolasäiliössä ei ole riittävästi suolaa.	Lisää suolaa säiliöön.
	Suolasäiliön tulppaa ei ole kierretty kiinni oikein.	Varmista, että tulppa on kierretty kiinni oikein.
	On käytetty sopimatonta pesuainetta.	Vaihda pesuainemerkkiä. Käytä astianpesukoneen standardipesujauhetta.
	Suolankulutusasetus on liian matala.	Valitse korkeampi suolankulutusasetus.
Lasitavara on himmeää ja haalistunutta; kalvoa ei voi pyyhkiä pois.	Lasitavara ei ole konepesunkestävää. Pinnat ovat kuluneet.	Pese konepesua kestävä lasitavara käsin.
Tee- tai huulipunatahrat eivät poistu kokonaan.	Valitun pesuohjelman lämpötila on liian matala.	Valitse ohjelma, jossa on korkeampi lämpötila.
	Käytetyn pesuaineen puhdistusteho on liian matala.	Vaihda pesuainemerkkiä.
	Esihuuhtelu tai tahrojen poisto liinalla ennen pesua unohtui.	Esihuuhtelee tai poista tahrat liinalla ennen pesua.

Astianpesukoneen hävittäminen

- Kun hävität vanhan astianpesukoneen, tee se ensin käyttökeltomaksi. Irrota sähköjohdot ja vesiputket, leikkaa kaapeli ja pistoke irti virtakaapelista. Tee oven lukko käyttökeltomaksi niin, että lapset eivät voi vahingossa lukita itseään sisään. Tee asianmukaiset järjestelyt astianpesukoneen hävittämiseksi.
- Tuotteen käyttöiän lopussa sitä ei saa hävittää yhdyskuntajätteenä. Se tulee viedä paikalliseen jätteenkeräyspisteeseen tai palauttaa jälleenmyyjälle Kodinkoneiden erillään hävittämiseksi vältetään epäasianmukaisesta hävittämisestä johtuvat mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat negatiiviset vaikutukset, ja mahdollistetaan ainesosana olevien materiaalien talteenotto, jolloin säästyy paljon energiaa ja luonnonvaroja. Muistutuksena kodinkoneiden erillään hävittämisen tarpeellisuudesta tuotteeseen on merkitty pyörillä varustetu roskasäiliö yliviivattuna.
- Varmista, ettei laite muodosta vaaraa lapsille sen ollessa varastoituna hävittämistä varten.

Pakkausmateriaalin hävittäminen

Hävitä muovikääreet ja -pussit turvallisesti ja säilytä ne vauvojen ja pienten lasten ulottumattomissa.

Tekniset tiedot

Mitat	815mm (K) x 448mm (L) x 550mm (S)
Vedenpainevaatimus	0,04 - 1,00 MPa
Virrankulutus	1 760 - 2 100 W
Nimellisjännite	220-240 V ~ 50 Hz
Veden tunkeutumisen suojausaste	IPX1
Kiinnitys	Koottu alla

FI

Ominaisuudet ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Tuote Fiche

Tuotemerkki	Logik
Malli	LID45W16N
Tilavuus	10 paikka-asetusta
Virrankulutus Pois-tilassa	0,45 W
Virrankulutus jätettynä Pälle-tilaan	0,49 W
Energiatohokkuusluokka	A++
Vuotuinen energiankulutus	Energiankulutus 211 kWh/vuosi perustuu 280 kylmää vettä käyttävään vakio-ohjelmaan ja matalan virrankulutuksen tiloihin. Todellinen virrankulutus on koneen käytön mukainen.
Vakiopesuohjelman energiankulutus	0,74 kWh
Vuotuinen vedenkulutus	Veden kulutus 2520 litraa vuodessa perustuu 280 vakiopesuohjelmaan. Todellinen vedenkulutus on koneen käytön mukainen.
Kuivaustehokkuusluokka	Kuivaustehokkuusluokka on A skaalalla A (tehokkain) - G (vähiten tehokkain).
Vakiopesuohjelma	ECO 45°C Tämä on ohjelma, jota on käytetty Energia-arvokilven tietoja varten ja se on sopiva normaalisti likaantuneiden astioiden pesemiseen. Se on tehokkain ohjelma yhdistetyn energian ja veden kulutuksen kannalta tämän tyyppisille astioille.
Vakiopesuohjelman ohjelmakesto	190 min
Melutaso	47 dB(A) re 1 pW

Huomaa: Yllä olevat arvot on mitattu standardien mukaisesti määritetyissä käyttöympäristöissä. Tulokset voivat vaihdella suuresti tiskien määrän ja likaisuuden, veden kovuuden, pesuainemäärän jne. mukaan.

Tak for købet af din nye Logik opvaskemaskine.

Vi anbefaler, at du bruger lidt tid på at læse denne brugsvejledning, så du forstår alle betjeningsfunktioner fuldt ud.

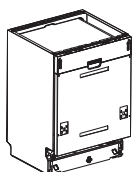
Læs alle sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt før brug, og behold denne installations/brugsvejledning til senere brug.

Udpakning

DK

Fjern al emballagen fra apparatet. Behold emballagen. Hvis du ønsker at bortskaffe emballagen, bedes du venligst gøre dette i henhold til den lokale lovgivning.

Følgende dele er inkluderet:



Hovedenheden



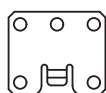
Salttragt



Sikkerhedsslange



Kondensunderlag x 1



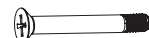
Nedre krog x 2



Låsekrog x 2



ST4*14 skrue x 14



ST3.5*45 skrue x 4



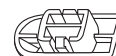
ST3.5*25 skrue x 2



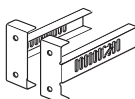
ST3.5*16 skrue x 2



Installationskrog x 2



Huldæksel x 2



Monteringsbeslag til fodpanel x 2



U-formet Slangeholder x 1



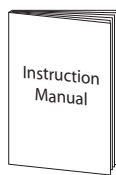
Målekop x 1



Måleske til Opvaskemiddel x 1



Bestikkurv x 1



Brugsvejledning



M4x10 skrue x 4



M4 møtrik x 4



Fodpanel x 1



Denne maskine er blevet vådtestet for at sikre korrekt drift. Derfor kan der være vand inde i maskinen. Dette er normalt og sikkert. Fjern alle vanddråber fra ydersiden om nødvendigt.

INSTALLATION

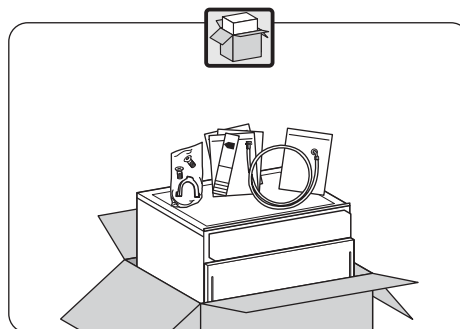
Placering

Når du vælger en position for din opvaskemaskine, skal du sikre dig, at installationsfladen er flad og fast, og at rummet er godt ventileret. Undgå at stille din opvaskemaskine i nærheden af en varmekilde, f.eks. et komfur, et fyr eller en radiator. Meget kolde omgivende temperaturer kan også forårsage, at apparatet ikke fungerer korrekt. Denne opvaskemaskine er ikke designet til at bruges i en garage eller udendørs.

Tildæk ikke opvaskemaskinen med nogen form for dækning. Under installationen skal det sikres, at der er plads rundt om siderne.



Alle fjernede dele skal gemmes, så de kan bruges igen ved eventuel geninstallation i fremtiden. Sørg for, at opvaskemaskinens el-ledning ikke er tilsluttet til stikkontakten og at den er tom. Vi anbefaler, at der er 2 personer til at håndtere opvaskemaskinen under installation.

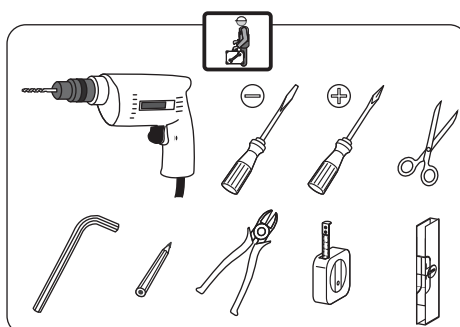


DK

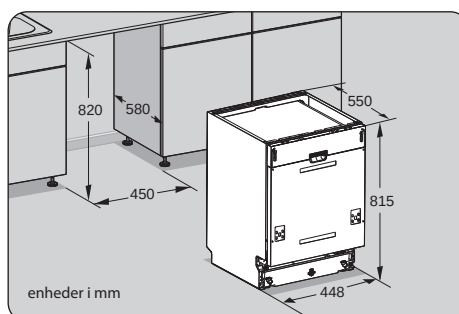
1. Sørg for at opvaskemaskinen installeres af en autoriseret elektriker. Der henvises til de nødvendige værktøjer.



Der står også installationsvejledninger på den medfølgende lågeskabelon, som kan være nyttige under monteringen.



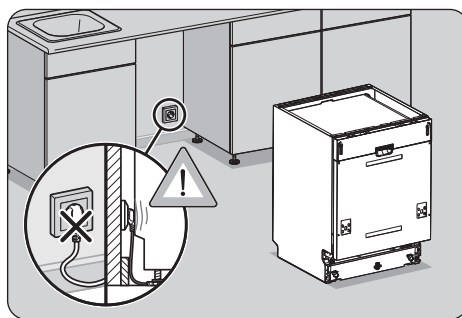
2. Sørg for at der er frit på hver side af maskinen, så den kan flyttes lidt til siden når den skal serviceres. Højden på enheden er 815 mm. Målene viser hvor meget plads, der mindst skal være, for at opvaskemaskinen passer ind i monterede køkkenelementer.



INSTALLATION

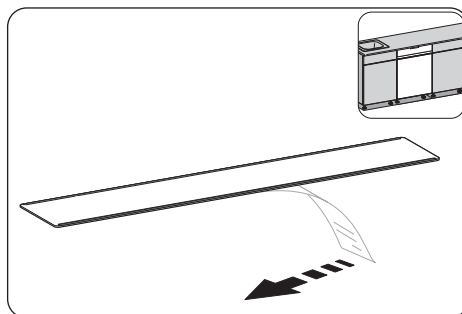
DK

3. Du må ikke forbinde enheden til stikkontakten før installation. Sørg for at du ikke installerer maskinen lige foran stikkontakten. Dette for at undgå eventuel beskadigelse af maskinens bagside.



4. Kondenseringsstrippen skal påsættes undersiden af bordpladen over opvaskemaskinen for at beskytte bordet imod fugt. Formålet med strippen er at beskytte din bordplades underside imod damp fra opvaskemaskinen.

Fjern papiret fra bagsiden af kondenseringsstrippen.



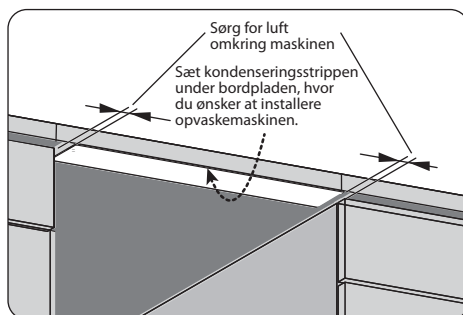
5. Klæb kondenseringsstrippen på undersiden af bordpladen.



Sørg for at overfladen er ren før du klæber kondenseringsstrippen på undersiden af din bordplade.

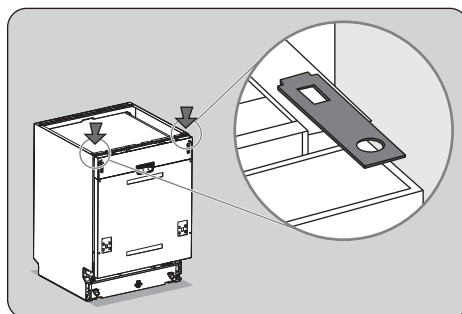


Hvis du ikke klæber kondenseringsstrippen op, kan du beskadige din bordplade!



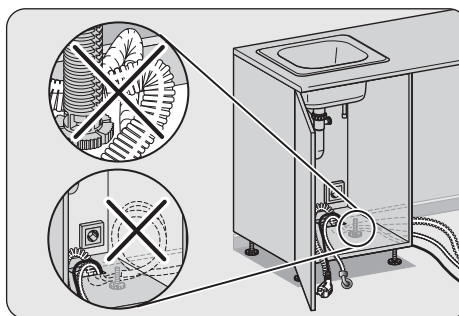
6. **Kun for modeller med bordplade af træ**

Anbring installationskroen, så den holder enheden, som vist.

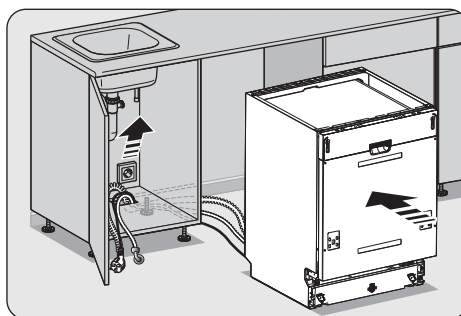


INSTALLATION

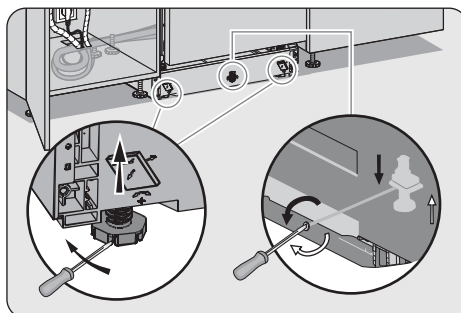
7. Placér opvaskemaskinen ved siden af vandhane og afløb. Sørg for at vandindtaget og afløbsslangen ikke bliver knækket eller klemmt. Maskinen må ikke stå ovenpå hovedkablet.



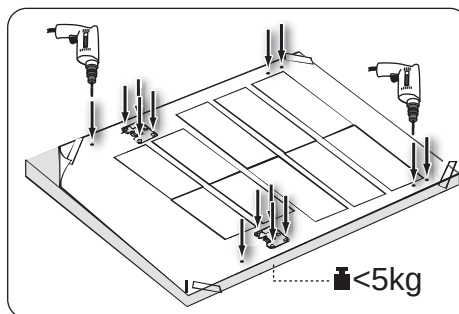
DK



8. God nivellering er essentiel for korrekt lukning og forsegling af lågen. Når maskinen er nivelleret korrekt, må lågen hverken berøre den indvendige kant eller siderne af kabinettet. Juster nivelleringsfødderne, så du sørger for at enheden står plan på gulvet.

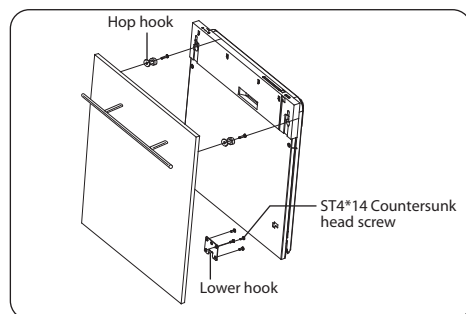


9. Tape den medfølgende lågeskabelon til lågen op opvaskemaskinen. Den ydre låge skal veje mellem 3 og 5kg. Sørg for, at den øverste kant på lågeskabelonen er på linje med den øverste kant på lågen. Bor de nødvendige huller med dybden og diameteren, som er vist på lågeskabelonen.

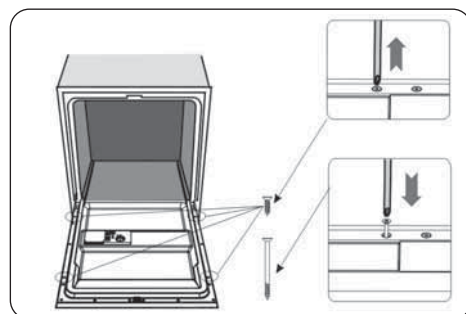


INSTALLATION

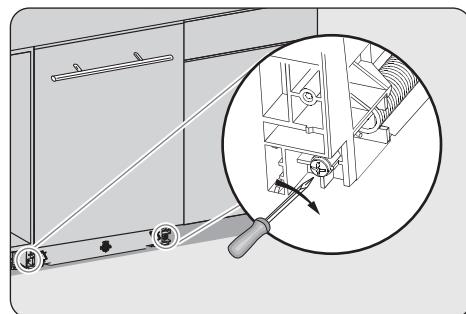
10. Monter den ydre låge på opvaskelågen. Når du har sat den ydre låge på, kan du justere spændingen på fjederen på opvaskelågen, ved at dreje på justeringsmøtrikken. Hvis spændingen er justeres korrekt, vil lågen forblive vandret når den er helt åben.



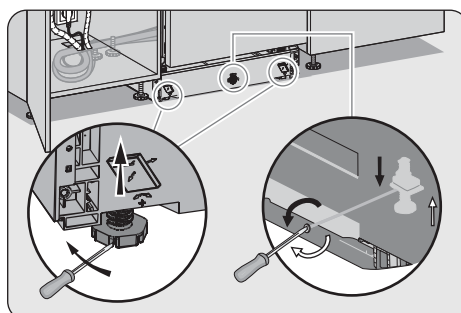
11. Fjern skruerne på begge sider af opvaskemaskinens låge og erstat dem med ST3,5x45 skruerne. Husk at stramme skruerne og fastgør yderlåget.



12. Juster møtrikken for at løsne og spænde spændingen på opvaskelågen.



13. Juster nivelleringsfødderne igen, så du sørger for at enheden står plan på gulvet. (højst 5cm)

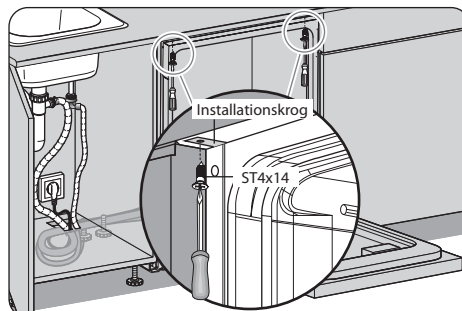


DK

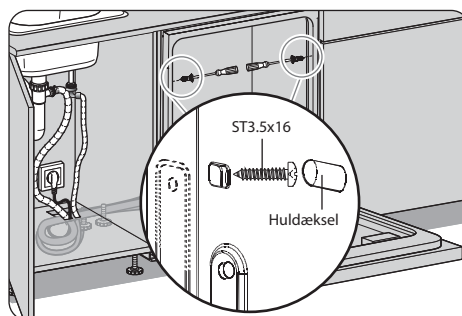
INSTALLATION

14. For at fastgøre opvaskemaskinen under bordpladen skal skrueerne strammes, som vist. Bemærk deres positionering for de forskellige bordplader.

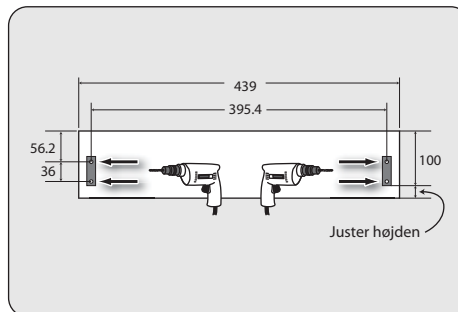
Bordplade af træ



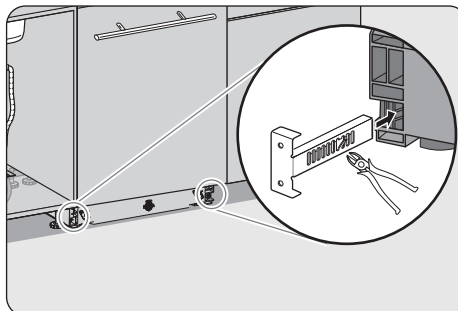
Syntetisk/keramisk
bordplade



15. Brug den medfølgende fodpanelet eller opret din egen fodpanel. Udskær en sokkel på 439 mm i bredden til fodpanel. Tape de medfølgende monteringsbeslag til fodpanel på fodpanelet, som vist. Bør de nødvendige huller.



16. Fastlæg den korrekte position for fodpanelets monteringsbeslag, fjern beslaget og bøj metaltappen. Dette sikrer, at fodpanelet ikke glider længere, end du har behov for.

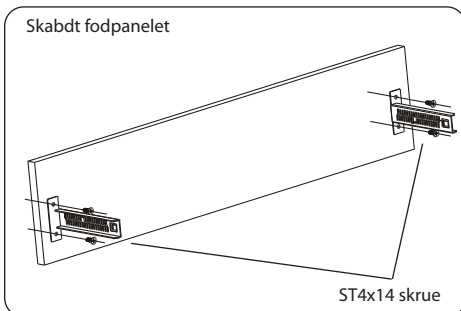
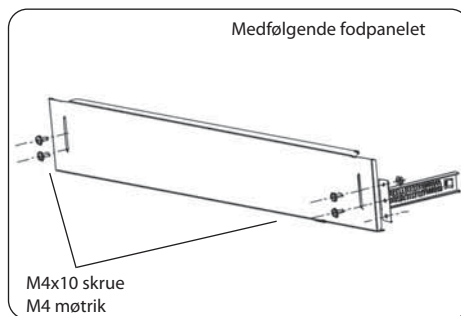


DK

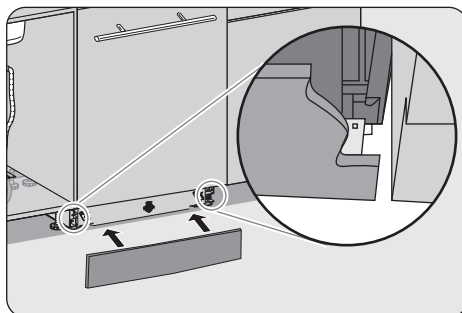
INSTALLATION

DK

17. Fastgør fodpanelets monteringsbeslag til fodpanelet. Ret skruehullerne ind, og fastgør fodpanelet.

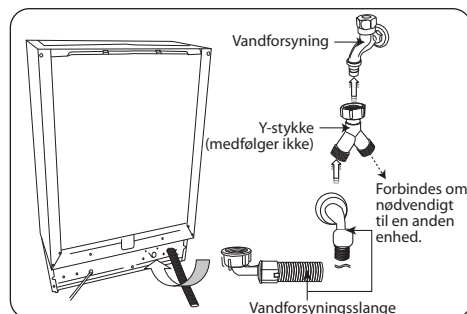


18. Indsæt fodpanelet i opvaskemaskinen.



19. Sørg for at din rørlægning passer til brug med en opvaskemaskine. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en autoriseret rør lægger. Maskinen SKAL forbindes til KOLDT VAND med den nye tilførselslange. GENBRUG IKKE GAMLE SLANGER. Vandtrykket fra vandledningen skal være min. 0,04 MPa og maks. 1,00 MPa.

- Forbind den ene ende af sikkerhedsvandforsyningen til opvaskemaskinen og forbind derefter den anden ende af slangen til din vandforsyning. Sørg for at den sorte gummipakning sidder, hvor den skal.
- Efter at du har forbundet slangen, tænd for vandtilførselen og kontroller for lækager.
- Forbind opvaskemaskinen til stikkontakten.



INSTALLATION



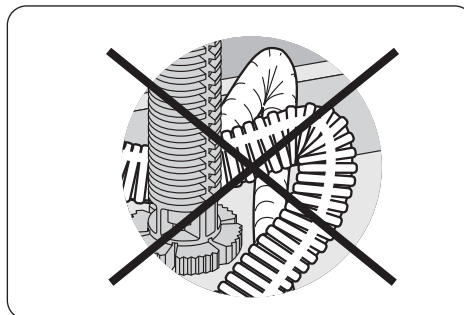
Du kan benytte et Y-stykke (ikke inkluderet) til ekstra vandtilførsel til endnu en maskine, for eksempel en vaskemaskine. Dette gælder kun for koldtandsledningen. Du kan købe et Y-stykke i de fleste isenkrabutikker.



Om sikkerhedsvandtilførselsslangen

Sikkerhedsvandtilførselsslangen har dobbelte vægge. Slangesystemet garanterer, at vandstrømmen blokeres i tilfælde af, at forsyningsslangen går i stykker og når luftrummet mellem selve forsyningsslangen og den ydre ribbede slange er fuld af vand.

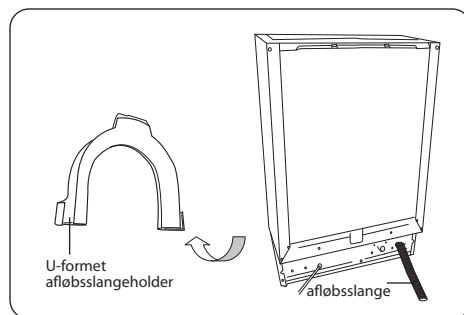
- Afløbsslangen må ikke bøjes.



- Du kan anvende den u-formede afløbsslangeholder til at sikre din afløbsslange og undgå at bøje den.



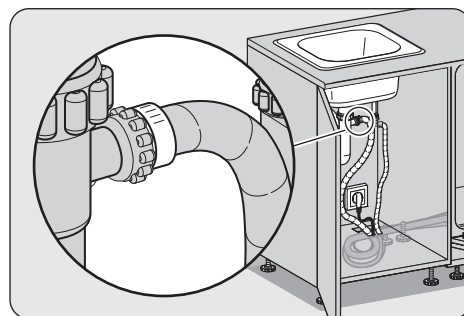
Inden maskinen forbindes til et afløbsrør, skal du sørge for at se afløbsrøret efter for evtuel tilstopning, da maskinen ellers ikke kan bortskaffe spildevandet ordentligt.



- Sæt vandafløbsslangen godt fast på afløbsrøret for at undgå at den hopper af under vaskeprocessen.



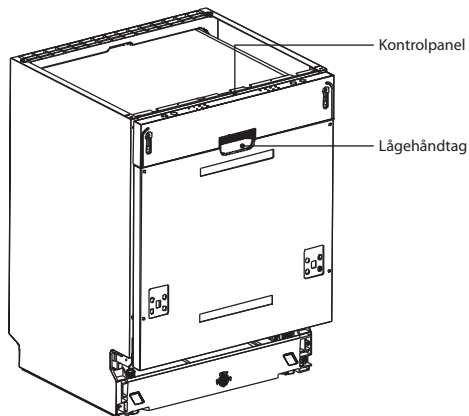
- Afløbsrøret må kun tilsluttes spildevands afløb, ikke overfladevandafløb.
- Afløbsslangen skal placeres imellem 40 og 100 cm over gulvet og må ikke forlænges, ellers vil maskinen evt. ikke være i stand til at sørge for korrekt afløb af spildevandet.
- Placer tæt ved standrøret efter brug.



DK

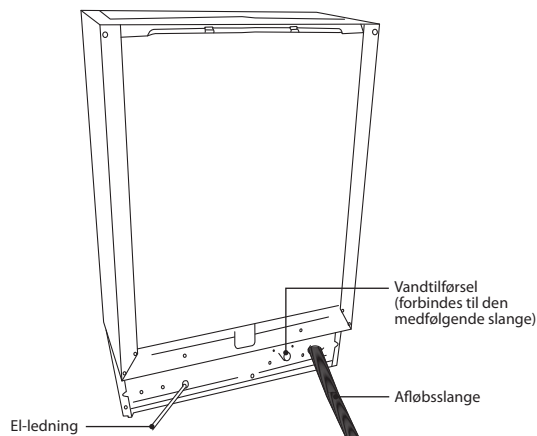
Produktoversigt

Set forfra

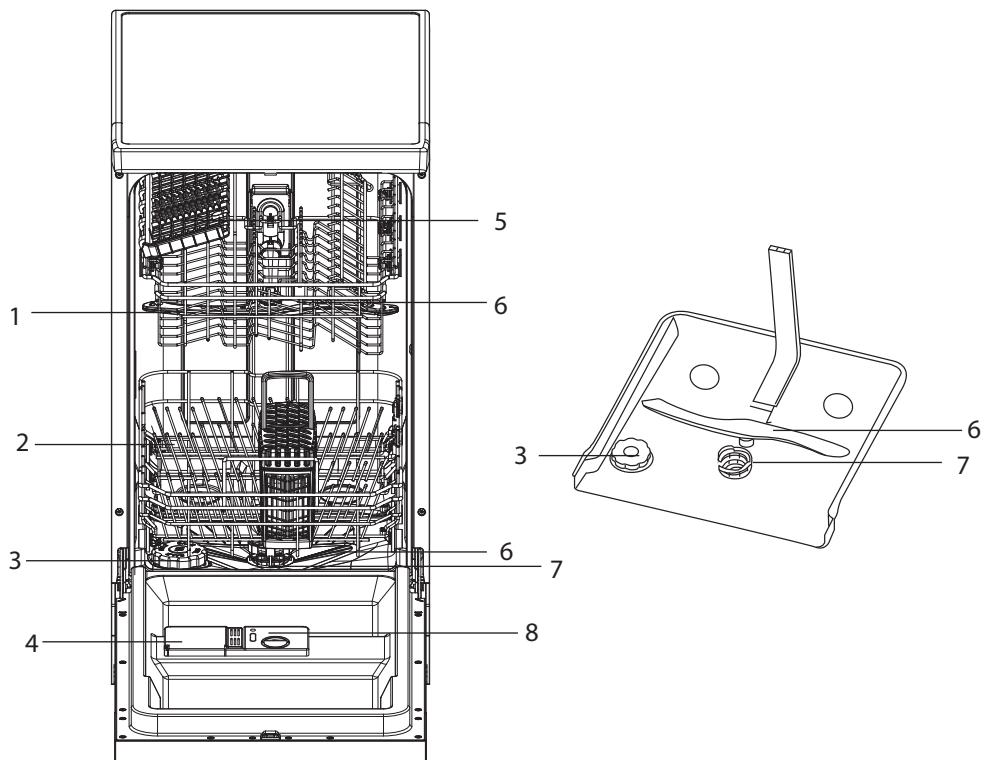


DK

Set bagfra



Indeni



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Øverste kurv | 5. Hylde til kopper |
| 2. Nederste kurv | 6. Spray-arm |
| 3. Saltbeholder | 7. Filter |
| 4. Beholder til opvaskemiddel | 8. Skyllemiddelbeholder |

Kontrolpanel



1. ⏻ Tænd/sluk knap

Til at tænde og slukke for opvaskemaskinen.

2. 1/2-knap

Tryk for at vælge vaskecyklus til halvfuld maskine.

3. Programikoner

- **P1** – Intensivt
- **P2** – Normal
- **P3** – Øko* (EN50242)
- **P4** – Glas
- **P5** – 90 min
- **P6** – Hurtig

4. P-knap

Tryk gentagne gange for at vælge det ønskede vaskeprogram.

5. ⌚ Knap til udskudt start

- Tryk gentagne gange for at forudindstille timeren til udskudt start og udskyd starttiden med op til 24 timer.
- Hvert tryk på denne knap øger udskydningstiden med 1 time.

6. Displayvindue

Viser programmer, forsinket starttidspunkt og fejlkoder.

7. Indikatorlys for program

* Advarselslampe for skyllemiddel

Lyser, når skyllemidlet i opvaskemaskinen skal fyldes op igen.

⚙ Advarselslampe til saltopfyldning

Lyser, når blødgøringsaltet i opvaskemaskinen skal fyldes op igen.

⚡ Indikatorlys for indløb

Lyser, når der ikke er åbnet for vandet.

1/2 Indikatorlys

Begynder at lyse når funktionen halv-vask vælges.

DK

Før brug

Sådan åbnes lågen

- Åbn først lågen på klem, så du undgår vandspild.
- Træk i lågehåndtaget.



Hvis lågen åbnes under vask afbrydes alle funktioner automatisk.

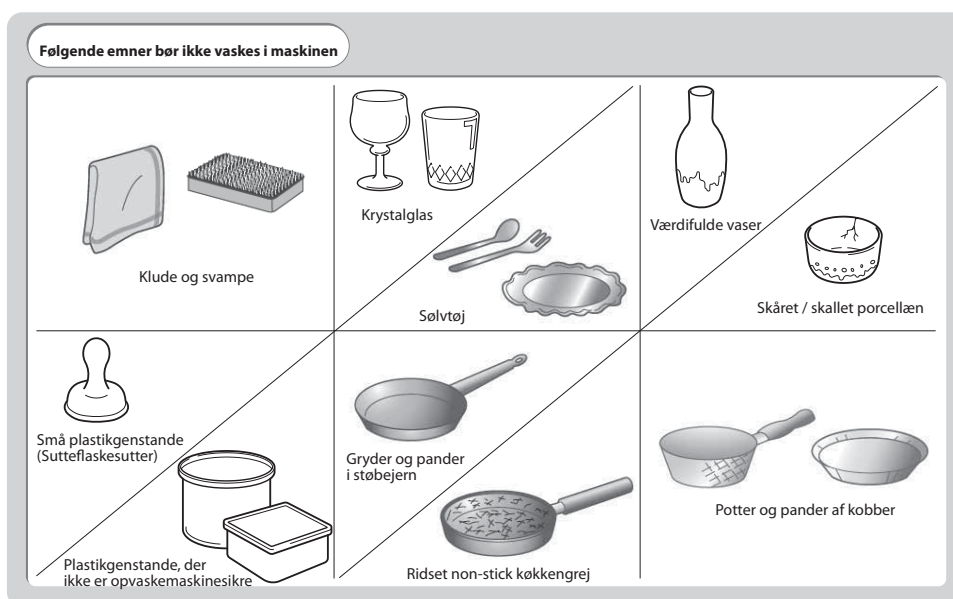
Sådan lukkes lågen

DK

- Efter at servicet er sat i maskinen, skubbes kurvene helt ind i opvaskemaskinen.
- Løft lågen op og tryk indtil den klikker på plads.
- Lad være med at smække opvaskemaskinens låge i.

Emner, der ikke er egnede til vask i opvaskemaskinen

Når du køber nyt porcelæn og bestik, skal du sørge for at det kan tåle opvaskemaskine. Nogle genstande er ikke velegnede til opvaskemaskine.



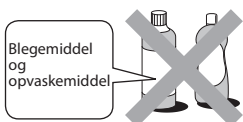
- Træbestik og -service og genstande med trædele kan blive misfarvede eller blegne. Den lim der anvendes til sådanne genstande er ikke opvaskemaskinesikker og træhåndtag kan falde af efter vask i opvaskemaskine.
- Kunsthåndværk, antikviteter, værdifulde vaser og dekorationsglas er ligeledes uegnede til opvaskemaskine.
- Plastikgenstande (f.eks. Tupperware) som ikke er varmebestandigt, kan smelte eller blive deformeret på grund af de høje temperaturer i opvaskemaskinen.
- Kobber, messing, blik og aluminiumsgenstande kan blive misfarvede eller matte.
- Der kan forekomme et diset lag på glas og fine glasting efter gentagen vask. Vask ikke fine glasting eller glasgenstande, der indeholder blykrystal i opvaskemaskine. Vask i stedet for fine glasgenstande i hånden.
- Sølv og aluminiumdele har en tendens til at blive misfarvede under vask. Rester som æggehvide, æggeblomme og sennep medfører ofte misfarvning og pletter på sølvtøj. Derfor skal rester helst renses af sølvtøj straks efter brug.

Tilføjelse af opvaskemiddel eller opvaskemiddeltablet

Brug kun opvaskemiddel, der udtrykkeligt er beregnet til brug i opvaskemaskiner. For optræde så miljøvenligt som muligt, bruges kun den anbefalede mængde opvaskemiddel. Fyld beholderen med vaskepulver eller læg en opvaskemiddeltablet i. Se hvordan opvaskemidlet bruges korrekt på emballagen. Hvis du bruger opvaskemiddeltabletter, bedes du venligst læse brugsvejledningerne på emballage, for at se hvor tabletten skal placeres (f.eks. i bestikkurven, opvaskemiddelbeholderen osv.)



Irritation



- **ADVARSEL:** Holdes uden for børns rækkevidde.
- Øjenirritation.
- Undgå kontakt med øjnene. I tilfælde af at det kommer i øjnene, skyl øjeblikkeligt med masser af rent vand og søg læge.
- Hvis nedsvælget, søges øjeblikkeligt læge.

DK

Følg nedenstående trin til fyldning af beholderen til opvaskemiddel.

1. Tryk på knappen på låget af beholderen til opvaskemiddel, for at åbne det.



2. Fyld beholderen med vaskepulver eller læg en opvaskemiddeltablet i. Markeringen viser opfyldningsniveauet.



Alle programmer med forvask, skal bruge mere opvaskemiddel. Det skal blot puttes i beholderen eller inde i selve opvaskemaskinen. Hvis du bruger opvaskemiddeltabletter, bedes du venligst se brugsvejledningerne på dem. Se venligst skemaet over over vaskecyklus. Dette vaskemiddel bliver brugt under forvaskfasen.



3. Luk låget fast indtil det klikker på plads.

Tilføjelse af skyllemiddel

Skyllemiddel hjælper med til at sikre, at vandet ikke bliver siddende og laver mærker på servicet under tørring, og hjælper med til at servicet tørrer hurtigere efter vask. Brug kun skyllemiddel beregnet til husholdningsmaskiner i beholderen. Denne model er alene beregnet til brug af flydende skyllemiddel.

Følg nedenstående trin til påfyldning af skyllemiddel i lagerbeholderen, så der automatisk bliver brugt den korrekte mængde.

1. Drej proppen og åbn som indikeret.



DK

2. Når proppens åbningsmarkeringer flugter, kan du løfte proppen af.
3. Hæld skyllemiddel i indtil niveauindikatoren bliver helt sort og skru proppen på igen.
4. Sørg for ikke at overfylde beholderen. Tør evt. spild op.

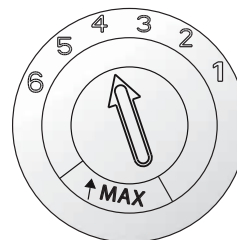
skyllemiddelindikator



- Hvis vandet i dit område er meget blødt, har du eventuelt ikke behov for så meget skyllemiddel da det kan give en hvid film på dit service.
- Hvis du vælger at bruge en opvaskemiddeltablet, skal du ikke fylde skyldemiddel i skyldemiddelsbeholderen.
- Skyllemidlets advarselsslampe lyser når skyllemiddelbeholderen er ved at være tom for skyllemiddel og skal fyldes op.
- Du kan også vælge selv, at vurdere hvor meget skyllemiddel der er brug for, ved at kikke på skyllemiddelsindikatoren ved siden af låget. Når indikatoren er sort, betyder det at beholderen er fuld. Når den er klar, er den næsten tom.

Justering af skyllemiddelbeholder

Skyllemiddelbeholderen har seks forskellige indstillinger. Den anbefalede indstilling er den fabriksindstillede, nemlig "3". Hvis servicet ikke tørrer ordentligt eller er plettet, justeres indstillingsknappen til det næste højere tal indtil din opvask er pletfri.



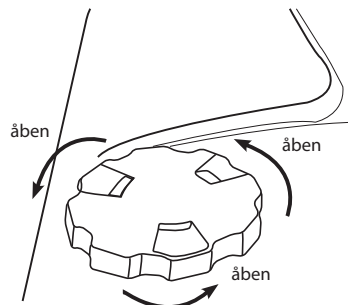
- Hvis der er opvaskemiddel tilbage i enten beholderen, eller på dine tallerkener, skal du stille skyllemiddeltilførselen på 1.

Tilføjelse af salt

Hvis vandet i dit område er hårdt, vil der danne sig aflejringer på dit service og bestik. Derfor har maskinen en saltbeholder, så du kan reducere vandets hårdhedsgrad.

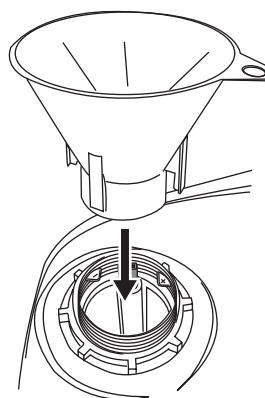
Følg nedenstående trin når du hælder salt i saltbeholderen og indstil den til at modsvare vandets hårdhedsgrad i dit område.

1. Fjern den nederste opvaskekurv og skrue låget af beholderen.



DK

2. Placér tragten, der følger med maskinen, over saltbeholderen. Hæld ca. 1,5 kg opvaskemaskinesalt i, afhængigt af hvilket mærke, du bruger.



3. Fyld beholderen med vand indtil den flyder over (kun første gang).
4. Rens alt overskydende salt af omkring beholderåbningen og sæt derefter låget fast på igen.
5. Kør "**Rapid**" vaskeprogrammet med det samme (uden at der er service i opvaskemaskinen) for at fjerne spor af salt fra opvaskemaskinens indre.



- Advarselslampen til saltopfyldning på kontrolpanelet begynder at lyse, når beholder er ved at løbe tør for salt, og skal genopfyldes.
- Advarselslampen for salt vil holde op med at lyse efter et par dage, afhængigt af hvor hurtigt saltet opløses.
- Hvis du bruger opvaskemiddeltabletter, er det muligvis nødvendigt at tilføje salt. Dette afhænger af vandets hårdhed i dit området, og hvilken tablet du bruger. Du kan tjekke med dette med din vandforsyning, og læse vejledningerne på tabletterne.

Justering af saltforbrug

Saltforbruget skal justeres, så det svarer til vandets hårdhedsniveau i dit område. Hvis du ikke ved, hvor hårdt vandet i dit hjem er, skal du spørge vandforsyningsanlægget i dit område.

Det anbefales, at der udføres justering i henhold til følgende skema.

Vandets hårdhedsgrad				Vælgerposition	Saltforbrug (gr./cyklus)
German °dh	French °fh	British °Clarke	mmol / l		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	60

DK



1°dH (tyske grader) = 0,1783 mmol/L
1°fH (franske grader) = 0,09991 mmol/L
1°Clark (engelske grader) = 0,1424 mmol/L



- Brug ikke almindeligt bordsalt eller kogesalt, da de indeholder uopløselige stoffer, der kan beskadige opvaskemaskinen.
- Hæld ikke opvaskemiddel i saltrummet. Det kan beskadige opvaskemaskinen.

Du kan optimere din opvaskemaskine til vandets hårdhed (lokalt) ved at følge trinnene nedenfor og henvise til ovenstående tabel.

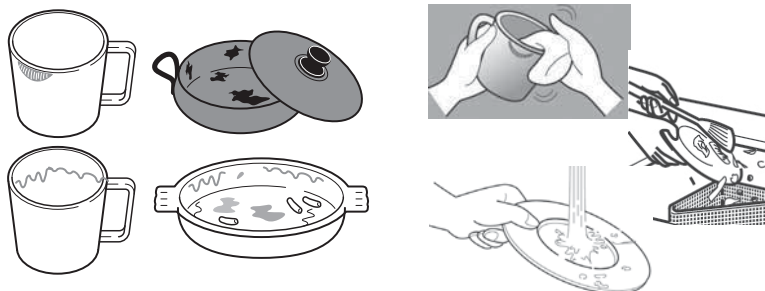
1. Åbn lågen og tryk på **Ø Tænd/sluk**-knappen for at starte opvaskemaskinen.
2. Tryk og hold ned på **P**-programknappen i 5 sekunder, indtil advarselsindikatoren for saltpåfyldning lyser regelmæssigt.
3. Tryk på **P**-programmet gentagne gange for at justere vandets hårdhedsniveau. H1 / H2 / H3 / H4 / H5 / H6.
4. Efter justering af vandets hårdhedsniveau, skal du trykke på **Ø Tænd/sluk**-knappen for at gemme indstillingen.

Fyldning af opvaskemaskinen

Før opvaskemaskinen fyldes

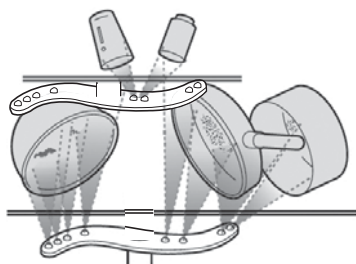
Generelt skal der tages hensyn til følgende når der fyldes bestik og service i opvaskemaskinekurvene.

- Fjern læbestiftmærker og andre madrester fra service og bestik. Skyl om nødvendigt.



DK

- Service og bestik må ikke ligge indeni hinanden eller dække hinanden til.
- Læg service og bestik i så der kan komme vand til alle overflader.



- Sørg for at alle dele ligger sikkert.
- Hule genstande som kopper, glas, gryder etc. skal placeres med bunde i vejret i kurven.
- Brede genstande skal placeres i en vinkel så vandet kan løbe af dem.
- Sprayarmene må ikke blokeres af genstande, der er for høje eller stikker igennem kurven. Hvis du er i tvivl, kan du teste for sprayarmenes frie bevægelse ved manuelt at dreje armene.
- Sørg for at små genstande ikke kan falde igennem holderne i kurvene.



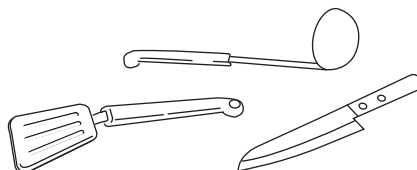
- Af sikkerhedsgrunde må opvaskemaskinen ikke betjenes uden opvaskekurven på rette plads.
- Vask ikke genstande, der er snavsede af aske, sand, voks, smørefedt eller maling i opvaskemaskinen. Disse genstande kan beskadige opvaskemaskinen. Aske opløses ikke og kan fordeles rundt i opvaskemaskinen.

Øverste kurv

Vi anbefaler, at du bruger den øverste kurv til små, lette genstande, såsom kopper, underkopper, glas, dessertskåle etc. Lave gryder og kasseroller kan ligeledes placeres i opvaskekurven.

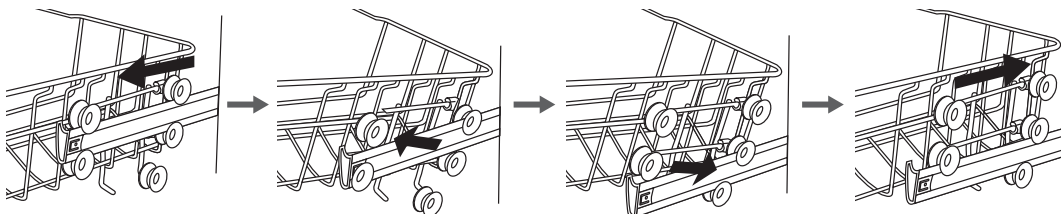
DK

Lang genstande som suppeskeer, piskeris og lange knive skal placeres liggende på tværs foran i den øverste kurv.



Justering af den øverste kurv

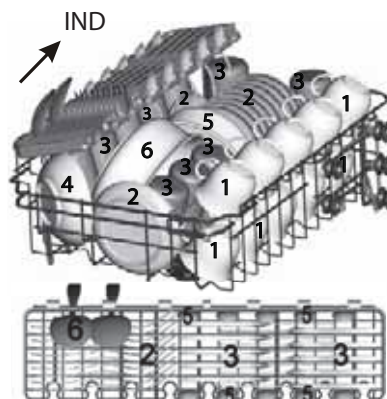
Du kan skabe mere plads til store genstande i den øverste og nederste kurv ved at justere højden for den øverste kurv. Sørg for, at kurven er stabil når du har justeret højden.



Fyldning af den øverste kurv

For optimal placering af køkkentøj i den øverste kurv, bedes du venligst se følgende liste samt tilhørende billede.

Nummer	Genstand
1	Kopper
2	Underkopper
3	Glas
4	Små serveringsskåle
5	Medium serveringsskåle
6	Store serveringsskåle



DK

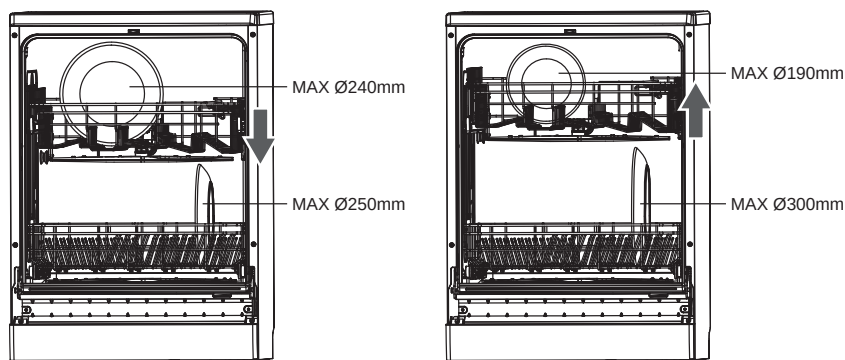


For at undgå at der drypper vand fra den øverste kurv ned på servicet i den nederste kurv, anbefales det at tømme den nederste kurv først og derefter den øverste.

Nederste kurv

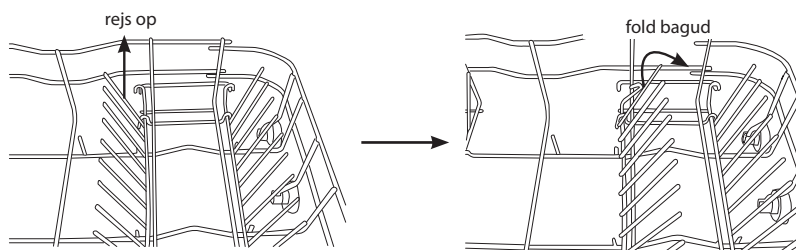
Vi anbefaler at store genstande og genstande, der er vanskelige at rengøre placeres i den nederste kurv, såsom middagstallerkener, serveringsfade, sovseskåle, serveringsskåle, gryder, pander, låg etc. Vi anbefaler at serveringsfade og låg placeres i siden af kurven for at undgå at blokere sprayarmenes frie bevægelse.

Hvis nødvendigt, skal den øverste kurv skal sættes, så der er plads til større tallerkner enten i den øverste eller den nederste kurv.



Hængslede spyd

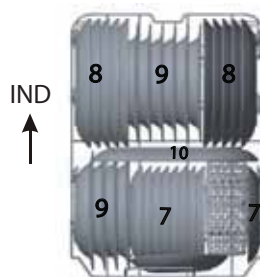
Spyddene anvendes til at holde på tallerkener og fade. De kan sænkes for at gøre plads til store genstande. Se nedenfor for oplysninger om, hvordan du sænker spyddene nedenfor.



Fyldning af den nederste kurv

For optimal placering af køkkentøj i den nederste kurv, bedes du venligst se følgende liste samt billede.

Nummer	Genstand
7	Desserttallerkener
8	Middagstallerkener
9	Suppetallerkener
10	Ovale fade

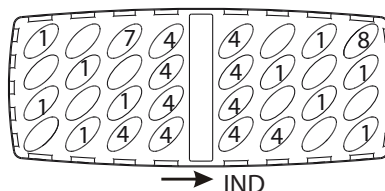


DK

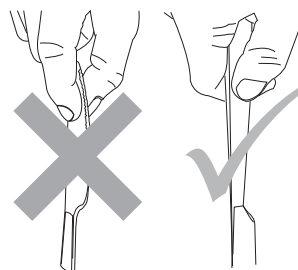
Bestikkurv

For at lette tømningen kan du gruppere bestikket før det sættes i bestikkurven. Se venligst listen og billedet, for optimal placering.

Nummer	Genstand
1	Suppeskeer
2	Gafler
3	Knive
4	Teskeer
5	Dessertskeer
6	Serveringsskeer
7	Serveringsgafler
8	Sovseøser



- Lad ikke nogen genstande gå igennem bunden af kurven.
- For at undgå risiko for kvæstelser skal knive og gaffler sættes i bestikkurven med håndtaget opad. Hold dem ikke i deres skarpe kanter.
- Bestikkurven leveres med låg, som er designet til at du kan placere bestikket i de passende åbninger. Hvis du anvender kurven uden låg, kan det reducere effekten af opvask af bestikket.
- Sørg venligst for at låget er sat godt fast på kurven før drift.
- For at overholde ydelsesstandarderne, f.eks. EN50242, skal du sørge for at alt bestik lægges i opvaskemaskinen i henhold til anvisningerne i denne vejledning.



Skema over vaskecyklus

Program	Information om cyklusvalg	Proces	Mængde opvaskemiddel	Vasketid (min.)	Energiforbrug (Kwh)	Vandforbrug (L)	Skyllemiddel
P1 Intensivt	Til meget snavsede kurverter og almindelige snavsede gryder, pander, tallerkner osv. med tørre madrester på.	• Forvask (50°C) • Vask (60°C) • Skylning • Skylning • Skylning (70°C) • Tørring	• Forvask (3g) • Hovedvask (22g) - ELLER • 3 in 1	165	1,4	16,5	✓
P2 Normal	Til normal snavset køkkenudstyr, såsom gryder, tallerkener, glas og let snavnede pander.	• Forvask (45°C) • Vask (55°C) • Skylning • Skylning (65°C) • Tørring	• Forvask (3g) • Hovedvask (22g) - ELLER • 3 in 1	175	1,1	13	✓
P3 Øko* (EN50242)	Dette er standardprogrammet, som er egnet til vask af normalt snavset køkkenudstyr, og er det mest effektive program hvad angår kombinationen af energi- og vandforbruget.	• Forvask • Vask (45°C) • Skylning (65°C) • Tørring	• Forvask (3g) • Hovedvask (22g) - ELLER • 3 in 1	190	0,74	9	✓
P4 Glas	Til let snavsede kurverter og glas.	• Forvask • Vask (40°C) • Skylning • Skylning (60°C) • Tørring	• Forvask (3g) • Hovedvask (22g) - ELLER • 3 in 1	125	0,75	13,5	✓
P5 90 Min	Til let snavsede kurverter, der ikke behøver meget tørring.	• Vask (65°C) • Skylning • Skylning (65°C) • Tørring	• Hovedvask (25g) - ELLER • 3 in 1	90	1,15	11,5	✓
P6 Hurtig	En kortere vask for let snavset service, der ikke behøver tørring.	• Vask (45°C) • Skylning • Skylning (55°C)	• Hovedvask (20g)	30	0,7	10	✗

DK

* For at overholde ydelsesstandarder, f.eks. EN50242, skal der anvendes økonomiprogram til testen.



3-i-1 funktionen kan kun bruges på intensiv, normal, glas, 90 Min og økonomiske opvaske. Hvis du bruger opvaskemaskinetabletter på disse vaske, behøver du ikke tilføje opvaskemiddel.



Tør kondens-teknologi

- Der spares energi ved at tørre tallerknerne med den resterende varme fra den sidste skyllecyklus.
- Vaskecyklustiderne er forlænget pga. denne tørremetode.
- Nogle vaskeprogrammer har ikke en tørrefunktion. Der henvises til Skema over vaskecyklus for yderligere oplysninger.

Start af vaskecyklus

DK

1. Sørg for at maskinen er forbundet til hovedstrømforsyningen og at vandtilførselen er helt åben (vandtryk imellem 0,04 MPa og 1,00 MPa).
2. Åbn lågen. Træk den nederste og den øverste kurv ud, sæt service i og skub kurvene tilbage. Det anbefales at den nederste kurv fyldes først og derefter den øverste.
3. Hæld opvaskemiddel i eller læg en opvaskemiddeltabelt i beholderen og luk lågen godt.
4. Tryk én gang på **0**. Herefter begynder LED-skærmen at lyse.
5. Tryk på **P**, for at vælge det ønskede program.
6. Luk opvaskemaskinens låge. Du skal kunne høre en klik-lyd for at lågen er lukket forsvarligt. Lad være med at smække lågen i.
7. Kort efter vil den valgte vaskecyklus begynde.



- Hvis du åbner opvaskemaskinens låge under drift og derefter lukker den igen, fortsætter opvaskemaskinen det aktuelle vaskeprogram efter ca. 10 sekunder.
- Lampen for det valgte program vil flashe vaskeprogram.



Det er farligt at åbne lågen, når vasken er i gang, da du kan blive skoldet af varmt vand.

Skift af program

For at skifte program når en vaskecyklus allerede er startet, skal du gøre som nedenfor.

1. Åbn lågen på klem, så du undgår vandspild, før ud åbner lågen helt. Tjek om opvaskemaskinen har brugt opvaskemiddelet eller opvaskemiddeltabelten. Dette vil afhænge af, hvor længe den aktuelle vaskecyklus har været i gang.
2. Hvis opvaskemiddelbeholderens låg står åbent, anbefaler vi at du lader den aktuelle opvaskecyklus køre færdig.
3. Hvis opvaskemiddelbeholderens låg stadigvæk er lukket, trykkes og holdes programknappen **P** nede i ca. 3 sekunder for at afslutte programmet. Du kan derefter trykke på en ny programknap og lukke opvaskemaskinens låge. Maskinen starter kort efter den nye vaskecyklus.

Du kan tilføje plader

Følg vejledningen for at tilføje fødevarer, hvis cyklen er startet før vaskemidlet låget åbnes.

1. Åbn døren på klem for at undgå overflow.
2. Vent indtil sprøjtearmen ikke drejer rundt mere.
3. Åbn døren helt.
4. Tilføj ekstra tallerkner.
5. Lukk døren.
6. Fortsættes på det nuværende opvask program efter 10 sekunder.

Ved programmets afslutning

Når programmet er færdigt, bipper opvaskemaskinen i 8 sekunder. LED-skærmen lyser.

1. Tryk på tænd / sluk-knappen. Åbn døren på klem for at undgå overflow.
2. Vent indtil sprøjtearmen ikke drejer rundt mere.
3. Åbn døren helt.
4. Det er vigtigt at give den mad køle af, før du fjerner det fra maskinen, fordi de lysere retter revner og få opskæres varmt.



Kondensunderlaget forhindre risikoen for fugtighedsskader på bordet oven over opvaskemaskinen. Det anbefales, at du holder lågen lukket indtil du er klar til at tage opvasken ud. Lad ikke lågen stå delvist åben. Lad ikke opvaskemaskinen stå uden opsyn, når lågen er helt åben, da dette kan være farligt.

DK

Slukning af enheden

For at spare energi, skal du huske at slukke for opvaskemaskinen med knappen **Tænd/Sluk**. Opvaskemaskinen fortsætter med at bruge strøm indtil den slukkes på knappen **Tænd/Sluk**.



Hvis opvaskemaskinen ikke skal anvendes i en længere periode, f.eks. mens du er på ferie, skal du frakoble den ved hovedkontakten.

Tømning af opvaskemaskinen

Det er vigtigt at lade servicet køle helt ned før du tømmer maskinen fordi service meget hurtigere knækker og bliver skåret når det er varmt. Hvis du åbner lågen helt efter at du har slukket maskinen, vil servicet køle meget hurtigere af.



Tøm den nederste kurv først, derefter bestikkurven og til sidst den øverste kurv. Dette vil forhindre, at der drypper vand fra den øverste kurv ned på servicet i den nederste kurv.

Udskudt start

Vaskeprogrammets starttid kan udskydes og justeres. Følg venligst nedenstående trin.

1. Åbn opvaskemaskinens låge og sæt dit snavsede service i den.
2. Tryk på  **Tænd/Sluk** for at starte opvaskemaskinen.
3. Vælg det ønskede program.
4. Tryk på  knappen gentagne gange, for at vælge den ønskede forsinkelsestid (op til 24 timer).



Hvert tryk på denne knap øger forsinkelsestiden med 1 timer.

5. Luk lågen, så starter maskinen automatisk programmet på det indstillede tidspunkt.

Halv opvask

Hvis du ikke har opvask nok til en fuld maskine, kan du benytte funktionen til vask med halv opvask. Dette sparer på det varme vand og elektriciteten. Følg trinnene nedenfor:

1. Åbn opvaskemaskinens låge og sæt dit snavsede service i kurven.
2. Tryk på  **Tænd/Sluk** for at starte opvaskemaskinen.
3. Vælg det ønskede program.
4. Tryk på **1/2**-knappen og indikatoren for halv opvask tændes.
5. Luk lågen, så starter maskinen automatisk programmet.

DK

Rengøring efter brug

Udvendig pleje

Låge og lågepakning

Rengør lågens pakninger regelmæssigt med en blød, fugtig klud for at fjerne madrester.

Når du fylder opvaskemaskinen, kan der dryppe rester af mad og drikke ned på siderne af opvaskemaskinens dør. Disse overflader befinder sig udenfor vaskekabinettet og der kommer derfor ikke vand på dem fra sprayarmene. Alle rester bør tørres af før lågen lukkes.

Kontrolpanelet

Hvis det er nødvendigt at rengøre, må kontrolpanelet KUN tørres af med en blød, fugtig klud.



- For at undgå at der kommer vand ind i lågelukkelsen og de elektriske komponenter, må der ikke anvendes nogen form for sprayrengøringsmiddel.
- Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller skuresvamp udvendigt da det kan ridse overfladen. Nogle papirhåndklæder vil ligeledes kunne ridse eller efterlade mærker på overfladen.

Indvendig pleje

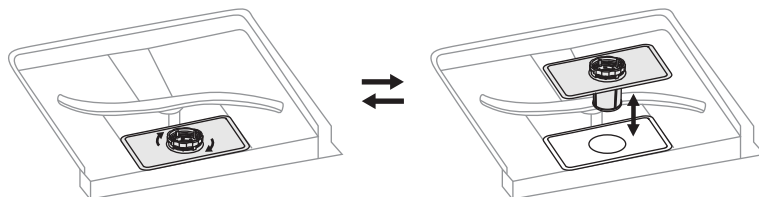
Filtersystem

Filtreringssystemet på bunden af opvaskemaskinen holder grov snavs væk fra opvasken. Samlingen af skidt kan muligvis tilstoppe filterne. Kontroller regelmæssigt filtrenes tilstand og rengør om nødvendigt under rindende vand.

Følg nedenstående trin når du rengør filtrene i vaskekabinettet.

1. Sørg for at opvaskemaskinen er slukket.
2. Skru grovfilteret mod uret, og løft det forsigtigt ud.
3. Skyl alle filtre under rindende vand, inklusiv filtercylinderen, og sæt dem derefter på plads igen i modsat rækkefølge.
4. Skru forsigtigt grovfiltret i igen i retning med uret. Du vil kunne høre en lille kliklyd, når det er sat rigtigt på.

DK

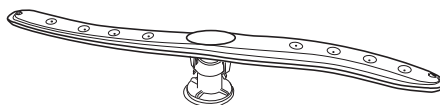


- Du må ikke overstramme filtrene. Du skal sætte filtrene i igen i samme rækkefølge, hvilket af sikkerhedsmæssige årsager, ellers kan der komme rester ind i systemet, der kan forårsage blokering.
- **Brug ALDRIG** opvaskemaskinen uden at filtrene sidder korrekt og på deres pladser. Forkert placering af filtrene kan sænke ydelsen af maskinen og beskadige service og bestik.

Spray-arme

Partikler af mad kan sætte sig fast i sprayarmenes dyser og lejer. Sprayarmene bør derfor kontrolleres og rengøres regelmæssigt:

1. Sluk for opvaskemaskinen.
2. For at tage den øverste sprøjtearm af, skal du holde i møtrikken og dreje armen med uret.
3. For at tage den nederste sprøjtearm af, skal du tage den nederste kurv ud, og træk armen opad.
4. Vask armene i varmt sæbevand, og brug en blød børste til at rense dyserne. Sørg for at rense dem ordentligt.
5. Sæt armene ordentligt på igen.



Frostsikring

Undgå at placere opvaskemaskinen på et sted, hvor temperaturen kan være 0°C. Hvis din opvaskemaskine står et uopvarmet sted om vinteren, anbefales det at du:

1. Frakobler maskinen fra vandtilførslen.
 2. Tænd for enheden. Vælg et hvilket som helst vaskeprogram og lad det køre, men kun i 1 minut. Dette vil tillade afløb af alt overskydende vand i maskinen.
 3. Træk stikket ud af stikkontakten.
 4. Tøm opvaskemaskinen.
 5. Lukk opvaskemaskinens låge.
 6. Frakobl maskinen fra afløbet. Fyld resterende vand i rørende til en passende beholder.
- Hvis du oplever problemer med ovenstående trin, skal du bede en servicetekniker om hjælp.

DK

Flytning af opvaskemaskinen

Hvis du er nødt til at flytte opvaskemaskinen, f.eks. fordi du skal flytte til et andet hus, anbefales det at du:

1. Træk stikket fra opvaskemaskinen ud af stikkontakten.
2. Frakobler opvaskemaskinen fra vandtilførslen og afløbet. Fyld resterende vand i rørende til en passende beholder.
3. Fjerner opvaskemaskinen fra den aktuelle placering med tømte slanger.
4. Træk maskinen ud sammen med slangerne.



- Undgå at vippe maskinen under transport.
- Vi anbefaler, at der er 2 personer til at håndtere opvaskemaskinen under installation.

Vedligeholdelse efter længere periode ude af drift

Hvis du ikke skal bruge maskinen i en længere periode, anbefaler vi at du:

1. Træk stikket fra opvaskemaskinen ud af stikkontakten.
2. Frakobler opvaskemaskinen fra vandtilførslen og afløbet. Fyld resterende vand i rørende til en passende beholder.
3. Åbn lågen lidt for at undgå at der udvikler sig en ubehagelig luft i kabinettet.
4. Sørg for at vaskerummet i opvaskemaskinen er rent.

Gode råd



- Reparationer må alene udføres af kvalificeret tekniker og i streng overensstemmelse med aktuelle lokale og nationale sikkerhedsregulativer. Uautoriseret eller forkerte reparationer kan medføre personkvæstelser eller skade på maskinen.
- Før du sender maskinen til reparation, bedes du venligst læse afsnittet **Råd og tips**, hvori der står løsninger til problemer du selv kan løse.

Tekniske problemer

DK

Tekniske problemer		
Problem	Mulige årsager	Udbedring
Opvaskemaskinen starter ikke.	Lågen er ikke lukket korrekt.	Luk lågen rigtigt.
	Maskinen er ikke forbundet til stikkontakten.	Forbind ledningsstikket til stikkontakten.
	Maskinen er ikke tændt.	Tryk på Tænd/Sluk knappen, og vælg et program.
Fejlkoden "E1" vises på skærmen	Længere indløbstid.	• Vandhanerne er ikke åbne. • Vandindløbet er begrænset. • Vandtrykket er for lavt.
Fejlkoden "E4" vises på skærmen	Overløb.	• Nogle elementer i opvaskemaskinen lækker.
Afløbspumpen virker ikke korrekt.	Anti-oversvømmelsessystemet har været i drift.	• Træk stikket ud af stikkontakten. • Frakobl vandtilførslen. • Kontakt en kvalificeret tekniker.
Der er stadigvæk opvaskemiddel tilbage i beholderen, når programmet er færdigt.	Opvaskemiddelbeholderen da der blev hældt opvaskemiddel i.	Sørg for at beholderen er tør før der hældes opvaskemiddel i.
Opvaskemiddelbeholderens låg kan ikke lukkes helt.	Der sidder opvaskemiddelrester og blokerer tillukningen.	Rengør tillukningen.
Bankende lyde i vaskekabinettet.	En sprayarm slår imod en genstand i en af kurvene.	Afbryd programmet og placér genstanden, der forstyrrer sprayarmen på en anden måde. Se venligst afsnittet Fyldning af opvaskemaskinen .
Der er et fedtet lag på glas og bestik.	Skyllemiddeldoseringen er indstillet for højt.	Justér uret for skyllemiddelbeholderen til en lavere indstilling.
Tallerkener, bestik og glas er ikke tørre.	Mængden af skyllemiddel er utilstrækkelig eller skyllemiddelbeholderen er næsten tom.	Fyld beholderen op, justér skyllemiddeltilførselen til en højere indstilling eller skift skyllemiddelmærke.
	Servicet er blevet taget ud af opvaskemaskinen for tidligt.	Lad servicet stå i opvaskemaskinen indtil du hører lyden, når programmet er færdigt.

Tekniske problemer		
Problem	Mulige årsager	Udbedring
Der er synlige hvide rester på bestik og service, glassene er tågede, film kan tørres af.	Der er ikke brugt nok skyllemiddel.	Fyld beholderen op, justér skyllemiddeltilførselen til en højere indstilling eller skift skyllemiddelmærke.
	Der er ikke nok salt i saltbeholderen.	Hæld salt i beholderen.
	Saltbeholderens låg er ikke skruet korrekt på.	Sørg for at låget er skruet rigtigt på.
	Der anvendes et uegnet opvaskemiddel.	Skift opvaskemiddelmærke. Brug et standard opvaskepulver.
	Saltforbruget er sat for lavt.	Vælg en højere saltforbrugsindstilling.
Glasgenstande er kedelig og misfarvede, film kan ikke tørres af.	Glassene er ikke opvaskemaskineegnede. Overfladen er påvirket.	Vask glas, der ikke er egnet til opvaskemaskine i hånden.
Tea eller læbestift er ikke fjernet helt.	Det valgte vaskeprograms vasketemperatur var for lav.	Vælg et program med en højere vasketemperatur.
	Blegningseffekten for vaskemiddelet er for lav.	Skift opvaskemiddelmærke.
	Glemte at skylle af eller fjerne pletter med en serviet før opvask.	Skyl af eller fjern pletter med en serviet før opvask.

Kassering af opvaskemaskinen

- Før du kasserer din gamle opvaskemaskine skal du først gøre den uanvendelig. Afbryd opvaskemaskinen fra stikkontakten og vandforsyningen, og skær ledningen og stikket af. Gør lukning af låge ubrugelig så små børn ikke ved et uheld kan lukke sig selv inde og tag passende forholdsregler for bortskaffelse af opvaskemaskinen.
- Efter endt levetid må produktet ikke bortskaffes som affald fra husholdningen. Det skal tages til et specielt indsamlingssted for affald hvor affald sorteres, eller til en forhandler, der kan bortskaffe produktet. Ved at bortskaffe husholdningsapparater på særskilt vis undgår man negative påvirkninger på miljø og sundhed, der måtte opstå fra eventuel forkert bortskaffelse, og det går det muligt at genbruge materialer og på den måde spare på energien og ressourcerne. Som en påmindelse om, at dette husholdningsapparat skal bortskaffes separat, er produktet mærket med en overstreget skraldespand.
- Sørg for at maskinen ikke udgør nogen fare for børn mens du evt. opbevarer den før bortskaffelse.

Kassering af emballage

Kassér plastikemballage/-poser på en sikker måde og hold det væk fra babyer og mindre børn.

Specifikationer

Mål	815mm (H) x 448mm (B) x 550mm (D)
Krævet vandtryk	0,04 - 1,00 MPa
Strømforbrug	1760 - 2100 W
Nominel spænding	220-240 V ~ 50 Hz
Grad af beskyttelse mod indtrængen af vand	IPX1
Montering	Til indbygning under køkkenbord

Egenskaber og specifikationer kan ændres uden varsel.

DK

Produktkort

Mærke	Logik
Model	LID45W16N
Kapacitet	10 kuverter
Strømforbrug i slukket tilstand	0,45 W
Strømforbrug ved tilstand sat i pause	0,49 W
Energieffektivitetsklasse	A++
Årligt energiforbrug	Energiforbrug 211 kWh per år, baseret på 280 standard vaskecyklusser med koldt vand og i lav strømforbrugstilstand. Faktisk energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges.
Energiforbrug i standard vaskecyklus	0,74 kWh
Årligt vandforbrug	Vandforbrug 2520 liter per år, baseret på 280 standard vaskecyklusser. Faktisk vandforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges.
Tørringseffektivitetsklasse	Tørringseffektivitetsklasse er klassificeret til A, på en skala hvor A (mest effektiv) til G (mindst effektiv).
Standard vaskecyklus	ECO 45°C Dette er programmet, som bruges til energimærkeoplysningerne, og er velegnet til rengøring af normalt snavset service. Det er det mest effektive program i form af det kombineret energi- og vandforbrug til den pågældende type service.
Programvarighed i standard vaskecyklus	190 min
Støjniveau	47 dB(A) under 1 programvask

Bemærk: Ovenstående værdier er målt i overensstemmelse med standarder under specificerede brugsforhold. Resultaterne kan være forskellige, afhængigt af kvantitet og tilslagsning af tallerkner, vandets hårdhed, mængde opvaskemiddel osv.



GB

The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local authority, or where you purchased your product.

NO

Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å avhende utstyret ved å levere det til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Separat innsamling og gjenvinning av kassert utstyr på tidspunktet for deponering vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter helse og miljø.

For mer informasjon om hvor du kan levere avfall til gjenvinning, kan du kontakte lokale myndigheter, eller der du kjøpte produktet.

SE

Symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt inte får kastas bort tillsammans med ditt vanliga hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att slänga bort utrustningen genom att lämna över den till en ansvarig insamlingsstation för återanvändning av elektriska eller elektroniska apparater. Den separata återvinningscentralen för din bortkastade utrustning kommer att ta tillvara på återanvändbara produkter och konservera naturella tillgångar och intyga att utrustningen återanvänds på ett sätt som skyddar mänsklig hälsa och miljön.

För ytterligare information om var du kan slänga bort ditt avfall för återanvändning, vänligen kontakta din lokala myndighet eller där du inhandlade produkten.

FI

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan vastuullasi on hävittää kyseinen laite viemällä se määrättyyn käytettyjen sähkö- ja elektroniikkatuotteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Erilliset käytettyjen laitteiden keräys- ja kierrätystoimet auttavat säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että laitteet kierrätetään ihmisten terveyttä ja ympäristöä suojelevalla tavalla. Saat lisätietoja jätteen keräys- ja kierrätyspisteistä ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.

DK

Symbolet på produktet eller dets emballage angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det er i stedet dit ansvar at bortskaffe dette affald ved at aflevere det til et designeret modtagersted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Sortering og genbrug af dit affald når du bortskaffer det vil hjælpe med at præservere naturressourcer og sikre, at det genbruges på en måde, som beskytter menneskelig sundhed og miljøet. For mere information om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bør du kontakte de lokale myndigheder eller der, hvor du købte produktet.

DSG Retail Ltd. (co. no. 504877)
1 Portal Way, London, W3 6RS, UK

 www.knowhow.com/knowledgebank
 www.elkjop.no/support
www.lefdal.com/support

 www.elgiganten.se/support
 www.gigantti.fi/support
 www.elgiganten.dk/support

IB-LID45W16N-160815V2

